

TEAC

D01429400C

UR-NEXT 4K

Cyfrowy rejestrator wideo

UR-NEXT4KH (model HDMI®)

UR-NEXT4KS (model SDI)

Instrukcja obsługi

POLSKI



Znaczenie symboli

Na urządzeniu TEAC UR-NEXT 4K, jego akcesoriach i opakowaniu, a także w instrukcji obsługi mogą występować następujące symbole. Czytając oznaczone nimi informacje, należy w pełni znać znaczenie poszczególnych symboli.

	Urządzenie medyczne zgodnie z przepisami UE
	Numer katalogowy
	Numer seryjny
	Przeostroga: Prawo federalne Stanów Zjednoczonych zezwala na sprzedaż tego urządzenia tylko przez lekarza lub na jego zlecenie
	Zawartość opakowania
	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone
	Bezpieczne użytkowanie tylko w warunkach niotropikalnych
	Bezpieczne użytkowanie tylko poniżej 2000 m nad poziomem morza
	Bezpieczny dla środowiska okres użytkowania (wyrażony w latach)
	Sprawdź w instrukcji obsługi
	PRZESTROGA, Uwaga: Sprawdź w dostarczonej dokumentacji
	Data produkcji
	Producent uprawniony
	Upoważniony przedstawiciel w UE
	Osoba odpowiedzialna w Wielkiej Brytanii
	Przedstawiciel w Szwajcarii
	Podmiot importujący do Unii Europejskiej

Dziękujemy za wybór firmy TEAC.

Przeczytaj uważnie tę instrukcję, aby bezpiecznie korzystać z produktu i w pełni wykorzystać jego możliwości. Przechowaj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, ponieważ stanowi ona część produktu. Przekazuj ją wszystkim kolejnym użytkownikom produktu.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	4
Deklaracje zgodności i odpowiednie środki ostrożności	6
Oświadczenie dotyczące urządzeń bezprzewodowych	6
Oświadczenie o narażeniu na promieniowanie	6
Oświadczenie FCC w sprawie zgodności	6
Oświadczenie FCC w sprawie zakłóceń	6
Oświadczenie Industry Canada	7
Deklaracja zgodności dla UE/Wielkiej Brytanii	7
WAŻNE INFORMACJE	8
Przeznaczenie	8
Zgłaszanie incydentu	8
Ochrona danych pacjenta	8
Zalecenia dotyczące obsługi medycznego rejestratora wideo w kontekście ustawy HIPAA	9
Informacja dotycząca środowiska	9
Wprowadzenie	10
Cechy	10
Zawartość opakowania	10
Oznaczenia na urządzeniu	10
Przed rozpoczęciem użytkowania	11
Ustawianie urządzenia	11
Wewnętrzny dysk twardy	11
Obsługiwane nośniki pamięci	12
Przechowywanie przez długi czas	12
Wbudowana bateria	12
Prawa autorskie i wyłączenia odpowiedzialności	12
Struktura plików rejestrowanych danych	13
Przód	14
Tył	16
Pilot zdalnego sterowania	19
Przygotowania przed włączeniem zasilania	20
Podłączanie źródeł wideo	20
Podłączanie monitora	20
Podłączanie mikrofonu i głośników	20
Mocowanie anten Wi-Fi	20
Wykonywanie połączenia przewodowego z siecią	20
Podłączanie do zasilania sieciowego	21
Podstawowe działanie	22
Włączanie urządzenia	22
Informacje wyświetlane na ekranie dotykowym	23
Monitor dodatkowy (dotykowy)	24
Główne menu	26
Formatowanie urządzenia pamięci USB	26
Odłączanie urządzenia pamięci USB	27
Wyłączanie urządzenia	27
Przygotowania do nagrywania dwukanałowego i 3D	29
Złącza wejściowe wideo	29
Ustawianie kanału 2 do nagrywania	31
Wygląd ekranu podczas wejścia dwukanałowego	32
Nagrywanie sygnału wideo 3D	34

Nagrywanie	36
Proces nagrywania	36
Otwieranie nowego przypadku (rozpoczynanie badania/operacji)	36
Nagrywanie filmów	37
Robienie zdjęć	38
Kończenie badania/operacji (zamykanie przypadku)	38
Wyświetlanie ostatniego zarejestrowanego filmu/zdjęcia	38
Usuwanie filmów lub zdjęć	39
Wyświetlanie filmów i zdjęć	40
Lista przypadków	40
Wyszukiwanie według ID	41
Wyszukiwanie według daty	43
Funkcje dostępne podczas odtwarzania filmu	44
Edytowanie danych pacjenta i usuwanie zarejestrowanych danych	45
Edytowanie danych pacjenta	45
Usuwanie zarejestrowanych danych	46
Przesyłanie i kopiowanie zarejestrowanych danych	49
Przesyłanie sieciowe	49
Przesyłanie i kopiowanie filmów/zdjęć	49
Ustawienia	51
Przegląd ustawień	51
Narzędzia	76
Korzystanie z menu „Narzędzia”	76
Message History (Historia komunikatów)	76
Software Update (Aktualizacja oprogramowania)	76
USB Device Formatting (Formatowanie urządzenia USB)	76
Advanced (Zaawansowany)	77
Factory Reset (Przywracanie ustawień fabrycznych)	78
Wprowadzanie tekstu	79
Komunikaty o błędach i ostrzeżenia	80
Konserwacja i gwarancja	83
Zalecane przeglądy	83
Czyszczenie urządzenia	83
Rozwiązywanie problemów	83
Gwarancja	84
Utylizacja	84
Dane techniczne	85
Informacja dotycząca licencji na oprogramowanie	86
Ograniczenia dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)	87

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRZESTROGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE ZDEJMUJ POKRYWY (ANI PANELU TYLNEGO). URZĄDZENIE NIE ZAWIERA CZĘŚCI WYMAGAJĄCYCH SERWISOWANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA. ZLECAJ SERWISOWANIE WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISU.



Zadaniem symbolu błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym jest zwrócenie uwagi użytkownika na obecność nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia” w obudowie produktu, które może mieć wystarczającą moc, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym dla osób. Zadaniem symbolu wykrzyknika w trójkącie równobocznym jest zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowania) w dokumentacji dostarczonej z urządzeniem.



OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC POŻAROWI LUB PORAŻENIU PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, CHROŃ URZĄDZENIE PRZED DESZCZEM LUB WILGOCIĄ.

- 1) Przeczytaj instrukcję.
- 2) Zachowaj instrukcję.
- 3) Zwracaj uwagę na wszystkie ostrzeżenia.
- 4) Przestrzegaj wszystkich instrukcji.
- 5) Zagrożenie wybuchem: nie używaj urządzenia w obecności łatwopalnych środków znieczulających lub gazów wybuchowych.
- 6) Nie używaj urządzenia w pobliżu płynów.
 - Chronić urządzenie przed kapaniem i zachlapaniem.
 - Nie stawiaj na urządzeniu żadnych przedmiotów wypełnionych płynami.
 - Czyść urządzenie tylko lekko zwilżoną szmatką.
- 7) Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy grzewcze lub inne urządzenia, które generują ciepło.
 - Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Zainstaluj zgodnie z instrukcją producenta.
 - Nie instaluj urządzenia w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki itp.
- 8) Urządzenie spełnia wymogi klasy ochrony 1. Urządzenie jest wyposażone w trójbiegunowe gniazdo zasilania sieciowego i przewód z 3-bolcową wtyczką z uziemieniem. Przewód takiego produktu należy podłączyć do gniazda AC wyposażonego w ochronny bolec uziemiający.

- Nie obchodź zabezpieczenia w postaci wtyczki uziemiającej. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazda, poproś elektryka, aby wymienił przestarzałe gniazdo.
- Urządzenie należy umieścić w takiej odległości od gniazda AC, aby w każdej chwili można było z łatwością chwycić za wtyczkę przewodu zasilającego. Wtyczka przewodu zasilającego pełni funkcję urządzenia rozłączającego i powinna być łatwo dostępna.
- Zabezpiecz przewód zasilający przed ściskaniem, zwłaszcza w pobliżu wtyczek, gniazda i punktu, gdzie wychodzi on z urządzenia.
- Ułóż przewód zasilający w taki sposób, aby nikt po nim nie deptał, nie przejeżdżał ani nie potykał się o niego.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Odłączaj urządzenie na czas burz z piorunami lub dłuższych przerw w użytkowaniu.

9) Urządzenie UR-NEXT 4K ma wymienną baterię litową. Zastosowanie baterii nieprawidłowego typu stwarza niebezpieczeństwo wybuchu. W razie konieczności wymiany baterii skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego nabyto urządzenie, lub z firmą, której dane znajdują się na tylnej okładce tej instrukcji w celu zgłoszenia wymiany.

10) Używaj tylko urządzeń/ akcesoriów określonych przez producenta.

11) Używaj tylko stolików na kółkach, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów określonych przez producenta lub sprzedawanych z urządzeniem. Używając stolika na kółkach zachowaj ostrożność podczas przesuwania stolika z urządzeniem, aby uniknąć obrażeń w wyniku przewrócenia.



12) Zlecaj serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi serwisu. Serwisowanie jest wymagane, kiedy urządzenie uległo uszkodzeniu, na przykład na urządzenie został rozlany płyn lub do wnętrza urządzenia dostał się jakiś przedmiot, urządzenie było wystawione na deszcz lub wilgoć, nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone. Nie używaj urządzenia do czasu jego naprawy.

13) Nie modyfikuj urządzenia w żaden sposób.

14) Zachowaj ostrożność używając słuchawek dousznych lub nagłownych z urządzeniem: nadmierne ciśnienie akustyczne (głośność) słuchawek dousznych i nagłownych może powodować ubytki słuchu.

15) W przypadku wystąpienia pojedynczych uszkodzeń temperatura powierzchni urządzenia UR-NEXT 4K może stać się wysoka, a jego dotknięcie może wiązać się z ryzykiem oparzenia.

Przestrogi dotyczące baterii

Pilot do zdalnego sterowania produktem zawiera baterie. Niewłaściwe postępowanie z bateriami może spowodować pożar, obrażenia lub inne problemy. Używając baterii zawsze stosuj następujące środki ostrożności.

- Nigdy nie ładuj baterii, które nie umożliwiają ładowania.
- Nie używaj baterii innych niż podane. Nie mieszaj i nie stosuj jednocześnie nowych i starych baterii ani różnych typów baterii.
- Podczas wkładania baterii zwróć uwagę na oznaczenia biegunowości (plus/minus (\oplus / \ominus)) i prawidłowo włóż je do komory baterii, zgodnie ze wskazówkami.
- Nie noś i nie przechowuj baterii razem z małymi metalowymi przedmiotami.
- Podczas przechowywania lub utylizacji baterii, zabezpiecz ich styki taśmą izolacyjną lub podobnym materiałem, aby zapobiec ich zetknięciu się z innymi bateriami lub metalowymi przedmiotami.
- Wyrzucając zużyte baterie postępuj zgodnie z umieszczonymi na nich instrukcjami utylizacji oraz lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie podgrzewaj i nie rozbieraj baterii. Nie wrzucaj ich do ognia ani wody.
- W przypadku wycieku elektrolitu, przed włożeniem nowych baterii wytrzyj cały elektrolit w komorze baterii. Jeśli elektrolit dostanie się do oka, może spowodować utratę wzroku. Jeśli elektrolit dostanie się do oka, dokładnie przemyj je czystą wodą bez pocierania, po czym natychmiast zgłoś się do lekarza. Kontakt elektrolitu ze skórą lub odzieżą może spowodować obrażenia lub oparzenia. W takim przypadku zmyj go czystą wodą i natychmiast zgłoś się do lekarza.
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas. W przypadku wycieku elektrolitu, przed włożeniem nowych baterii wytrzyj cały elektrolit w komorze baterii.

Deklaracje zgodności i odpowiednie środki ostrożności

Oświadczenie dotyczące urządzeń bezprzewodowych

Produkt zawiera szerokopasmowy nadajnik/odbiornik.

Obsługiwane standardy

- Wi-Fi 801.11n/11ac
Maksymalna moc wyjściowa: 200 mW
Zakres częstotliwości roboczej: 5180–5700 MHz
- Wi-Fi 801.11b/11g/11n
Maksymalna moc wyjściowa: 100 mW
Zakres częstotliwości roboczej: 2412–2472 MHz
- Bluetooth® BDR/EDR/LE
Maksymalna moc wyjściowa: Klasa 1.5 (mniej niż 10 mW)
Zakres częstotliwości roboczej: 2402–2480 MHz

Połączenie z Wi-Fi

Połącz produkt z istniejącą infrastrukturą Wi-Fi. Połącz się ze stabilnym punktem dostępu, który jest zgodny z krajowymi przepisami.

Niektórych kanałów częstotliwości nie wolno używać na zewnątrz. Produktu nie należy używać na zewnątrz.

Certyfikacje w poszczególnych krajach

Produkt posiada wyświetlacz elektroniczny, na którym można wyświetlić informacje dotyczące zgodności z przepisami regulującymi połączenia bezprzewodowe w poszczególnych krajach.

Aby je wyświetlić, stuknij ikonę „Tools” (Narzędzia) w menu i wybierz „Certifications” (Certyfikacje).

WAŻNA INFORMACJA

Zmiany lub modyfikacje urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę TEAC CORPORATION w zakresie zgodności, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Oświadczenie o narażeniu na promieniowanie

Urządzenie jest zgodne z wytycznymi FCC/IC/UE dotyczącymi ograniczenia narażenia na pola elektromagnetyczne.

Urządzenie wykorzystuje energię RF o bardzo niskim poziomie uważanym za zgodny z limitami ekspozycji określonymi dla niekontrolowanego środowiska bez oceny maksymalnej dopuszczalnej ekspozycji (MDE).

Niemniej jednak zaleca się, aby urządzenie było zainstalowane i obsługiwane, utrzymując radiator co najmniej 20 cm lub więcej od ciała osoby.

Oświadczenie FCC w sprawie zgodności

Deklaracja zgodności dostawcy

Nazwa handlowa: TEAC

Numer modelu: UR-NEXT4KH, UR-NEXT4KS

Podmiot odpowiedzialny: TEAC AMERICA, INC.

Adres: 10410 Pioneer Blvd. Unit #3 Santa Fe Springs, Kalifornia 90670, USA

Telefon: 1-323-726-0303

Opisywane urządzenie spełnia wymagania zawarte w Części 15 przepisów FCC. Podczas eksploatacji muszą być spełnione dwa poniższe warunki:

- 1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, i
- 2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, również te, które mogą powodować jego niepożądane działanie.



Używany moduł nadajnika/odbiornika RF otrzymał autoryzację sprzętu wydaną przez Federalną Komisję Łączności.

FCC ID: TX2-RTL8822CE

Oświadczenie FCC w sprawie zakłóceń

Opisywane urządzenie zostało poddane testom i okazało się zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, stosownie do Części 15 przepisów FCC. Celem tych ograniczeń jest zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku obsługi urządzenia w środowisku handlowo-usługowym.

Opisywane urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię fal radiowych, a jeśli nie będzie zainstalowane i używane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Korzystanie z urządzenia na terenie zamieszkałym może spowodować szkodliwe zakłócenia, w którym to przypadku użytkownik będzie zobowiązany do wyeliminowania zakłóceń na własny koszt.

Oświadczenie Industry Canada

Urządzenie zawiera nadajnik/odbiornik, który nie wymaga zezwolenia, zgodny z normami RSS kanadyjskiego Ministerstwa ds. Innowacji, Nauki i Rozwoju Gospodarczego dotyczącymi urządzeń, które nie wymagają zezwolenia. Podczas eksploatacji muszą być spełnione dwa poniższe warunki:

- 1) Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
- 2) Urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, również te, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

Używany moduł nadajnika/odbiornika RF otrzymał autoryzację sprzętu wydaną przez kanadyjskie Ministerstwo ds. Innowacji, Nauki i Rozwoju Gospodarczego.
IC: 6317A-RTL8822CE

Opisywane urządzenie cyfrowe klasy A spełnia wymogi kanadyjskiej normy ICES-003.
CAN ICES-003(A)/NMB-003(A)

Deklaracja zgodności dla UE/Wielkiej Brytanii



Niniejszym firma TEAC CORPORATION oświadcza, że urządzenia radiowe typu UR-NEXT4KH i UR-NEXT4KS są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE i innymi obowiązującymi dyrektywami europejskimi.





Niniejszym firma TEAC CORPORATION oświadcza, że urządzenia radiowe typu UR-NEXT4KH i UR-NEXT4KS są zgodne z brytyjskimi przepisami dotyczącymi urządzeń radiowych i innymi obowiązującymi przepisami brytyjskimi.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE lub Wielkiej Brytanii jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://teacmv.jp/en/inquiry/>

(Prosimy o kontakt przez e-mail).

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i/lub akumulatorów

- a) Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz zużyte baterie/akumulatory należy utylizować oddzielnie od strumienia odpadów komunalnych za pośrednictwem punktów zbiórki odpadów wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne.
- b) Nieprawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz baterii/akumulatorów może mieć poważny wpływ na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie z uwagi na występowanie w urządzeniach substancji niebezpiecznych.
- c) Prawidłowa utylizacja urządzeń elektrycznych/elektronicznych oraz zużytych baterii/akumulatorów pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiega jakimkolwiek potencjalnemu negatywnemu wpływowi dla ludzkie zdrowie i środowisko naturalne.
- d) Symbol zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), który przedstawia przekreślony pojemnik na kółkach, oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać i utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Jeśli bateria lub akumulator zawierają więcej ołowiu (Pb) i/lub kadmu (Cd), niż podano w Rozporządzeniu w sprawie baterii i akumulatorów (UE) 2023/1542, pod symbolem WEEE zostaną umieszczone symbole chemiczne tych pierwiastków.

Pb, Cd
- e) Użytkownicy końcowi mogą korzystać z systemów zwrotu i zbiórki. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat utylizacji starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy skontaktować się z urzędem miasta, służbą zajmującą się utylizacją odpadów lub ze sklepem, w którym nabyto urządzenie.

Przeznaczenie

Opisywany produkt to rejestrator wideo przeznaczony dla placówek medycznych. Urządzenie służy do nagrywania kopii zapasowych badań i operacji w połączeniu z mikroskopami chirurgicznymi, kamerami endoskopowymi, monitorami medycznymi i podobnymi urządzeniami.

- Produkt jest przeznaczony dla pracowników służby zdrowia.
- Produkt nie jest przeznaczony do diagnostyki.
- Produkt powinien być używany tylko zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Korzystanie z tego urządzenia nie wymaga wcześniejszego przeszkolenia.

Docelowe środowisko pracy

Produkt jest przeznaczony do użytku stacjonarnego w pomieszczeniach medycznych, takich jak gabinety w przychodniach i sale operacyjne. Nie wolno używać go w karetce pogotowia ani podczas transportu. Jakikolwiek użycie w innym środowisku będzie uważane za niewłaściwe użycie.

Produkt nie wymaga sterylnej przestrzeni do stosowania.

- Sam produkt nie wymaga sterylizacji ani dezynfekcji.
- Użytkownicy tego urządzenia nie muszą stosować środków ochrony indywidualnej.

WAŻNA INFORMACJA

Wszystkie urządzenia podłączone do tego produktu muszą być atestowane zgodnie z normą IEC 60601-1 lub innymi normami IEC/ISO mającymi zastosowanie do produktu.

Profil użytkowników docelowych

Niniejsze urządzenie medyczne może być obsługiwane przez lekarzy, pielęgniarki, techników, instalatorów i personel serwisowy. Operatorzy powinni także umieć nagrywać i odtwarzać filmy, być w stanie przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi, odczytać komunikaty na panelu obsługowym i naciskać przyciski obsługowe.

Zgłaszanie incydentu

Wszelkie ciężkie incydenty związane z tym wyrobem muszą być zgłaszane producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym przebywa użytkownik i/lub pacjent.

Ochrona danych pacjenta

- Przed przeniesieniem lub utylizacją tego produktu należy odpowiednio zadbać o dane pacjenta zapisane na wewnętrznym dysku twardym, aby zapobiec ich wyciekowi (patrz „Reformat Internal HDD (Ponowne formatowanie wewnętrznego dysku twardego)” na stronie 78 i „Reset System (Resetowanie systemu)” na stronie 78 w punkcie „Factory Reset” (Przywracanie ustawień fabrycznych) .
- Podłączając produkt do sieci, należy zabezpieczyć komunikację przychodzącą i wychodzącą za pomocą zapory sieciowej lub innych odpowiednich środków.
- Produkt należy podłączyć do sieci wewnętrznej zabezpieczonej przed dostępem z zewnątrz.
- Urządzenie jest wyposażone w następujące funkcje mające zapewnić skuteczną ochronę danych pacjenta:
 - Logowanie za pomocą hasła
Aby ograniczyć dostęp użytkowników, wykorzystując hasło logowania, zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi logowania użytkownika (stronie 67).
 - Limit czasu sesji
Aby określić czas, po którym konieczne będzie ponowne zalogowanie, jeśli urządzenie będzie nieaktywne przez ten czas, zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi limitu czasu sesji (stronie 69).
 - Szyfrowanie danych
Dostęp do wewnętrznych danych na wewnętrznym dysku twardym wyjętym z urządzenia nie jest możliwy. Tej funkcji nie można wyłączyć.

Zalecenia dotyczące obsługi medycznego rejestratora wideo w kontekście ustawy HIPAA

Ochrona danych pacjenta:

Dane pacjenta mogą obejmować informacje umożliwiające identyfikację osoby, takie jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, badane części ciała, zabiegi i lekarze zabiegowi. Informacje te należy traktować poufnie i udostępniać wyłącznie pracownikom, którzy muszą je znać. Należy dbać o bezpieczeństwo identyfikatorów i haseł dostępu do rejestratora, chroniąc go przed nieautoryzowanym dostępem. Należy wybierać silne hasła i regularnie je zmieniać.

Przechowywanie danych:

Dane pacjenta, takie jak obrazy endoskopowe, laparoskopowe i chirurgiczne, są rejestrowane na wewnętrznym dysku twardym lub zewnętrznych urządzeniach pamięci. To dane wrażliwe, które należy przechowywać z zachowaniem odpowiednich środków bezpieczeństwa. Eksportując dane z rejestratora wideo, należy zadbać o ich bezpieczeństwo i przesyłać je do urządzeń zewnętrznych za pomocą połączeń szyfrowanych.

Udostępnianie danych:

Udostępnianie danych pacjenta musi być zgodne z przepisami HIPAA. Udostępniając dane należy uzyskać wszelkie niezbędne pozwolenia lub zgody oraz podjąć odpowiednie środki bezpieczeństwa. Udostępniając dane z rejestratora wideo należy korzystać z szyfrowanych kanałów komunikacji i bezpiecznych sieci. Przygotować odpowiednie umowy lub porozumienia dotyczące udostępniania danych stronom trzecim, zapewniając poufność informacji.

Usuwanie danych:

Niepotrzebne dane i nagrania należy usuwać w odpowiedni sposób. Należy dopilnować, aby dane zostały trwale usunięte z zewnętrznego urządzenia pamięci lub wewnętrznego dysku twardego i nie dało się ich odzyskać.

Zapobieganie kradzieży lub zgubieniu:

Rejestratory wideo i zewnętrzne urządzenia pamięci stwarzają ryzyko kradzieży lub zgubienia, co wymaga podjęcia środków bezpieczeństwa. Należy podjąć odpowiednie kroki, aby zapobiec nieautoryzowanemu dostępowi do danych, zabezpieczając fizycznie posiadane urządzenia i używając haseł oraz kontroli dostępu. Identyfikatory urządzeń i hasła należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i regularnie je zmieniać, aby zapobiec nieautoryzowanemu dostępowi.

Monitorowanie i aktualizacje systemu:

Należy regularnie monitorować system rejestratora wideo, weryfikując skuteczność środków bezpieczeństwa, takich jak identyfikatory i hasła.

Środki ostrożności w przypadku awarii lub naprawy:

Jeśli rejestrator wideo ulegnie awarii i będzie wymagał naprawy, istnieje potencjalne ryzyko wycieku danych. Dlatego, jeśli to możliwe, przed zleceniem jego naprawy w serwisie należy usunąć dane. Jeśli to niemożliwe, należy wybrać godny zaufania serwis i podpisać z nim umowę lub, w razie potrzeby, umowę o zachowaniu poufności.

Powyższe środki ostrożności są niezbędne do zapewnienia zgodności z ustawą HIPAA oraz ochrony prywatności i bezpieczeństwa danych pacjentów. Wszyscy pracownicy obsługujący rejestrator wideo mają obowiązek znać i przestrzegać tych środków ostrożności, wdrażając odpowiednie środki bezpieczeństwa.

Informacja dotycząca środowiska

Urządzenie UR-NEXT 4K pobiera prąd znamionowy z gniazda AC, kiedy zostanie wyłączone na panelu przednim, a główny wyłącznik zasilania pozostanie w położeniu Wł. (|).

Cechy

Urządzenie służy do nagrywania i odtwarzania sygnałów wideo, a także obrazów (zdjęć) z różnych typów sprzętu wideo. Urządzenie sprawnie zapisuje dane, używając formatów H.264 i H.265 w przypadku filmów oraz formatów JPEG, PNG i TIFF w przypadku zdjęć. Rejestrowane dane można zapisać na wewnętrznym dysku urządzenia, urządzeniach pamięci USB i pamięci sieciowej.

• Nagrywanie wideo przez długi czas

Formaty H.264 i H.265 zapewniają wydajną kompresję, umożliwiając nagrywanie wideo do 24 godzin (z wyjątkiem nagrywania 2-kanalowego i nagrywania kopii).

• Pięć poziomów jakości zdjęć

Dostępne formaty to EQ (JPEG, wysoka kompresja), SQ (JPEG, standardowa jakość), HQ (JPEG, wysoka jakość), PNG i TIFF (nieskompresowane).

• Cztery poziomy jakości wideo

Dostępne formaty to EQ (wysoka kompresja), SQ (standardowa jakość), HQ (wysoka jakość) i XQ (najwyższa jakość).

• Proxy Recording (Nagrywanie kopii)

W przypadku sygnału wideo 4K, wideo 4K może być jednocześnie nagrywane w formacie FHD.

• Możliwość dodania informacji do zarządzania danymi

Aby umożliwić szybkie wyszukiwanie, do danych obrazów można dodawać następujące rodzaje informacji:

- Data/Godzina: data i godzina nagrania
- Identyfikator pacjenta: maks. 32 litery i cyfry
- Imię i nazwisko pacjenta: maks. 32 litery i cyfry
- Data urodzenia: maks. 32 litery i cyfry
- Płeć: maks. 32 litery i cyfry
- Imię i nazwisko lekarza: maks. 32 litery i cyfry
- Zabieg: maks. 32 litery i cyfry

• Listy obrazów z miniaturami

Na jednym ekranie można wyświetlić wiele miniatur, co pozwala na szybki wybór żądanego zdjęcia lub filmu.

• Obrazy można wyświetlać na komputerach

Rejestrując filmy lub zdjęcia na urządzeniu pamięci USB, można je później wyświetlić na komputerze.

• Wyświetlanie na komputerach bez zniekształceń

Urządzenie UR-NEXT 4K rejestruje kwadratowe piksele, więc dane obrazu nie są zniekształcane podczas wyświetlania na komputerze.

• Dane obrazów można usuwać i nagrywać ponownie

Ponowne formatowanie usuwa wszystkie dane z urządzenia pamięci USB i umożliwia ponowne nagrywanie.


Zawartość opakowania

Jeśli czegoś brakuje lub coś jest uszkodzone, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.

- Instrukcja obsługi (ten dokument) × 1
- Instrukcja obsługi (DICOM) × 1
- Instrukcja obsługi (Funkcja drukowania) × 1
- Przewód zasilający (PS206) × 1
- Przewód zasilający (VNBEU16S3) × 1
- Zacisk kablowy × 1
- Anteny Wi-Fi × 2
- Pilot na podczerwień (WRC-1) × 1
- Baterie AAA × 2

Oznaczenia na urządzeniu

Przód

Oznaczenie	Funkcja
	Ten przycisk służy do włączania/wyłączania zasilania.

Tył

Oznaczenie	Funkcja
	Oznacza gniazdo wejściowe zasilania. Tutaj podłącza się dostarczony przewód zasilający.
	Złącze ekwipotencjalne. Do podłączenia przewodu ekwipotencjalnego zgodnego z normą DIN 42801.
	Gniazdo LAN (sieciowe).
	Gniazdo wejściowe wideo.
	Gniazdo wyjściowe wideo.
	Gniazdo wejściowe audio.
	Gniazdo wyjściowe audio.
	Gniazda z tym symbolem są podatne na uszkodzenie wewnętrzne przez elektryczność statyczną. Nie dotykaj styków gniazd gołymi dłońmi.

Ustawianie urządzenia

Przed użyciem urządzenia UR-NEXT 4K przeczytaj i zastosuj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podane w punkcie „WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA” na stronie 4.

Aby zapewnić bezpieczną i prawidłową pracę, ustaw urządzenie w miejscu, które spełnia następujące wymagania.

- Warunki otoczenia:
 - Temperatura: 5-40°C
 - Wilgotność: 30-80% RH (bez kondensacji)
 - Maksymalna temperatura termometru wilgotnego: 29 °C
 - Środowisko elektromagnetyczne: Patrz punkt „Ograniczenia dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)” na stronie 87.
- Ustaw urządzenie na poziomej powierzchni (na gumowych nóżkach).
- Zabezpiecz je przed drganiami i wstrząsami.
- Nie ustawiaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym, blisko grzejnika lub innego miejsca, które może się nagrzewać. Ponadto, nie ustawiaj go na urządzeniach, które generują ciepło. Grozi to nieprawidłowym działaniem lub może spowodować przebarwienia lub odkształcenie.
- Umieszczając urządzenie zostaw co najmniej 20 cm odstępu między nim a ścianami i innymi urządzeniami, aby umożliwić dobre odprowadzanie ciepła.
- Na przykład, umieszczając urządzenie na stojaku podejmij środki ostrożności, aby zapobiec przegrzaniu, zostawiając co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni od góry, co najmniej 10 cm z tyłu i co najmniej 20 cm po bokach.
- Przed zapakowaniem produktu, na przykład w celu przeniesienia lub transportu, wszystko od niego odłącz, w tym przewody i urządzenia pamięci USB. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia gniazd.
- W zależności od częstotliwości sygnału telewizyjnego, na telewizorach w pobliżu urządzenia po włączeniu zasilania mogą występować nierównomierne kolory. To nie jest usterka urządzenia ani telewizora. W takich przypadkach zwiększ odległość między urządzeniami.
- Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub innych problemów, nie używaj produktu w pobliżu urządzeń generujących fale o wysokiej częstotliwości, w miejscach występowania dużych sił magnetycznych lub elektryczności statycznej.
- Wpływ wyładowań elektrostatycznych na produkt może spowodować, że urządzenia USB podłączone do portów USB przestaną działać prawidłowo. Jeśli urządzenie USB działa nieprawidłowo, przed ponownym uruchomieniem

tego produktu odłącz urządzenie USB i podłącz je ponownie do portu USB, aby spróbować przywrócić funkcjonalność. Jeśli funkcjonalność nie zostanie przywrócona, uruchom produkt ponownie. Przed ponownym uruchomieniem tego produktu odłącz urządzenia USB. Następnie, po ponownym uruchomieniu tego produktu, podłącz je ponownie.

- Ze względów bezpieczeństwa nie dotykaj pacjentów podczas dotykania obwodów wewnątrz urządzenia lub jego złączy sygnałowych.

Wewnętrzny dysk twardy

Urządzenie ma wbudowany dysk twardy (HDD). Dysk twardy jest podatny na uderzenia, drgania i zmiany środowiska, w tym temperatury, co może także wpływać na rejestrowane filmy i zdjęcia.

Zachowaj następujące środki ostrożności:

- chroń urządzenie przed uderzeniami i drganiami;
- ustaw i używaj urządzenia na poziomej powierzchni;
- nie wyłączaj urządzenia w trakcie korzystania z dysku twardego.

WAŻNA INFORMACJA

- Nie można zagwarantować długotrwałego przechowywania nagranych materiałów na wbudowanym dysku twardym. Ponadto, kiedy zaczną brakować miejsca na dysku, najstarsze nagrania będą automatycznie usuwane. Zalecamy używanie sieci LAN lub urządzeń pamięci USB do przenoszenia ważnych danych obrazów na komputer lub płyty Blu-ray, na przykład w celu przechowywania.
- Dyski twarde mają ograniczoną trwałość. W zależności od warunków eksploatacji, po kilku latach mogą zacząć pojawiać się problemy. Jeśli nagrywanie lub odtwarzanie stanie się niemożliwe, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie w celu zlecenia naprawy.
- Dalsze korzystanie z wewnętrznego dysku twardego intensywnie używanego przez długi czas może wpłynąć na wydajność tego produktu z powodu fragmentacji dysku. Przed wykonaniem ważnego nagrywania zaleca się skopiowanie niezbędnych danych z wewnętrznego dysku twardego na urządzenie pamięci USB lub przesłanie ich do sieci i sformatowanie wewnętrznego dysku twardego.

Obsługiwane nośniki pamięci

Do urządzenia można podłączyć dyski flash USB, dyski twarde USB i napędy optyczne USB. Przed nagrywaniem należy sformatować dyski flash USB i dyski twarde USB z poziomu urządzenia.

W niniejszej instrukcji dyski flash USB, dyski twarde i napędy optyczne są łącznie nazywane „urządzeniami pamięci USB”.

Przechowywanie przez długi czas

Zalecamy, aby do długoterminowego przechowywania zarejestrowanych filmów i zdjęć używać na przykład komputera, płyt Blu-ray lub płyt DVD.

Wbudowana bateria

Urządzenie ma baterię, która zasila zegar wewnętrzny. Kiedy bateria wyczerpie się, urządzenie nie będzie podtrzymywać aktualnego czasu, co wpłynie na informacje dotyczące czasu rejestrowanych obrazów i zdjęć. Zalecamy wymianę baterii przed jej wyczerpaniem, tj. co pięć lat. W razie konieczności wymiany baterii skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie w celu zlecenia wymiany.

Prawa autorskie i wyłączenia odpowiedzialności

Informacje dotyczące produktów w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i nie oznaczają żadnych gwarancji braku naruszeń praw własności intelektualnej stron trzecich ani innych dotyczących ich praw. TEAC Corporation nie ponosi odpowiedzialności za naruszanie praw własności intelektualnej stron trzecich lub ich występowanie z powodu użytkowania takich produktów.

Na opisywany produkt zostaje udzielona użytkownikowi licencja w ramach AVC Patent Portfolio License na wykorzystanie go do zastosowań osobistych i niekomercyjnych w celu (I) kodowania materiałów wideo zgodnie ze standardem AVC („AVC Video”) i/lub (II) dekodowania materiałów AVC Video, które zostały zakodowane przez użytkownika w ramach działalności osobistej i/lub zostały uzyskane od dostawcy materiałów wideo, posiadającego licencję na materiały AVC Video. W ODNIESIENIU DO INNYCH ZASTOSOWAŃ LICENCJA NIE ZOSTAJE UDZIELONA I NIE MOŻNA JEJ DOMNIEMYWAĆ. Dodatkowe informacje można uzyskać w firmie MPEG LA, L.L.C.

PATRZ [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

DICOM® jest zarejestrowanym znakiem towarowym stowarzyszenia National Electrical Manufacturers Association, odnoszącym się do publikacji jej standardów związanych z cyfrowym przekazywaniem informacji medycznych.

Microsoft i Windows są znakami towarowymi grupy firm Microsoft.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc. i jakiegokolwiek użycie takich znaków przez TEAC CORPORATION odbywa się na podstawie licencji.

Wi-Fi® jest znakiem towarowym stowarzyszenia Wi-Fi Alliance®.

Terminy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, charakterystyczny kształt produktów HDMI oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing Administrator, Inc.

Nazwy innych firm i produktów w tym dokumencie są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.

Informacje na temat praw autorskich i licencjonowania oprogramowania zostały podane w punkcie „Informacja dotycząca licencji na oprogramowanie” na końcu tego dokumentu.

Struktura plików rejestrowanych danych

Foldery są tworzone dla poszczególnych pacjentów przy wprowadzaniu danych.

Nazwa folderu ma format „Rok-Miesiąc-Dzień-Godzina Minuta Sekunda_ID pacjenta”.

rrrr-mm-dd-ggmmss_ID

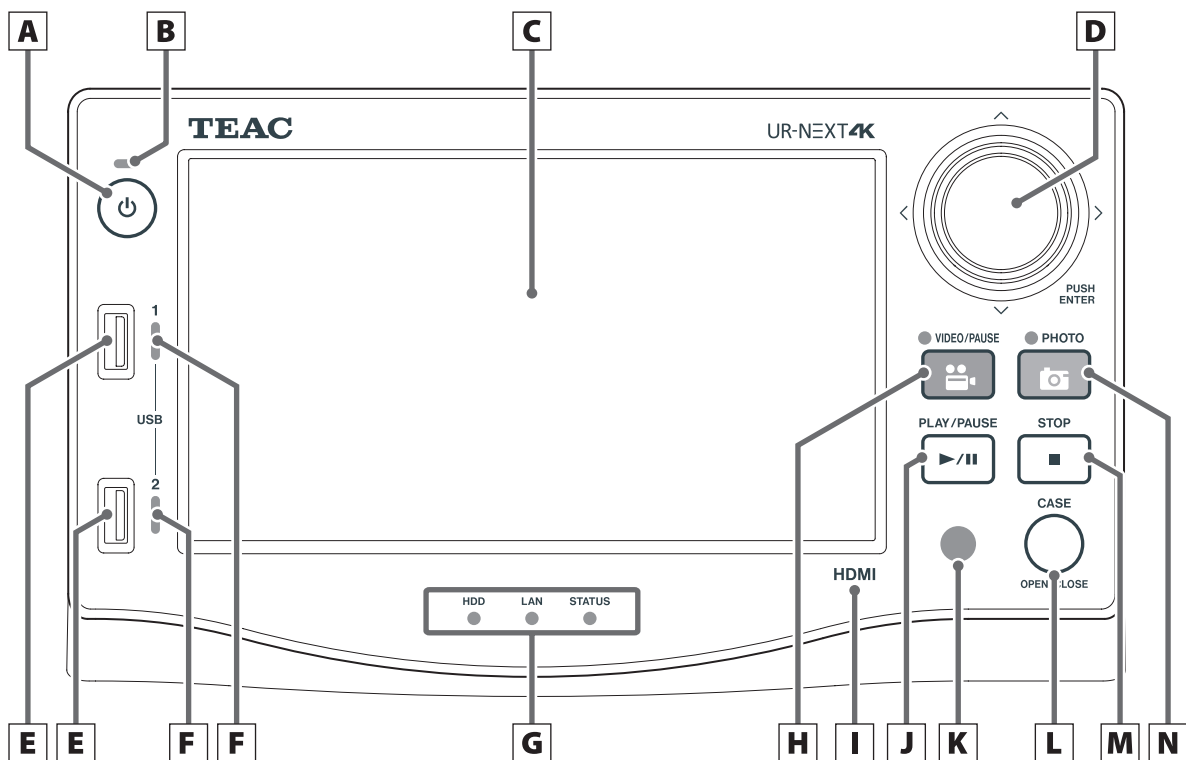
Jeśli ID pacjenta nie zostanie zarejestrowany, do części ID nazwy folderu zostanie dodane „\$rrrrmddggmmss”.

Informacje dotyczące folderu są aktualizowane po zakończeniu nagrywania (po naciśnięciu przycisku CASE OPEN/CLOSE w celu zamknięcia PRZYPADKU).

```

2022-11-11-160357_$20221111160357
├── 000001.dat      plik danych zarządzania
├── video_files     folder przechowywania filmów
│   ├── 000001.0.mp4 plik wideo (1)
│   ├── 000001.1.mp4 podzielony plik wideo po 000001.0.mp4
│   ├── 000001.2.mp4 podzielony plik wideo po 000001.1.mp4
│   ├── 000001.3.mp4 podzielony plik wideo po 000001.2.mp4
│   ├── 000002.0.mp4 plik wideo (2)
│   └── 000003.0.mp4 plik wideo (3)
├── proxy_video_files folder przechowywania kopii filmów
│   ├── 000001.0.mp4 plik wideo (1)
│   ├── 000001.1.mp4 podzielony plik wideo po 000001.0.mp4
│   ├── 000002.0.mp4 plik wideo (2)
│   └── 000003.0.mp4 plik wideo (3)
└── photo_files     folder przechowywania zdjęć
    ├── 000004.jpg  plik zdjęcia (numeracja w kolejności
    │               zrobienia)
    └── 000005.jpg  plik zdjęcia
  
```

Jeśli w ustawieniu Video Mode (Tryb wideo) dotyczącym przesyłania wybrano „Original” (Oryginał), zostanie utworzony folder „video_files” i oryginalne pliki wideo będą zapisywane w folderze „video_files”. Jeśli w ustawieniu Video Mode (Tryb wideo) dotyczącym przesyłania wybrano „Proxy” (Kopia), zostanie utworzony folder „proxy_video_files” i kopie plików wideo będą przechowywane w folderze „proxy_video_files”.



A Przycisk (⏻) zasilania

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenie. Kiedy urządzenie jest włączone, naciśnij go i przytrzymaj (przez 3 sekundy), aby je wyłączyć.

Aby ten przycisk działał, upewnij się, że główny wyłącznik zasilania z tyłu urządzenia jest w położeniu Wł.

B Wskaźnik zasilania

Świeci na zielono, kiedy urządzenie jest włączone.

C Ekran dotykowy

Wyświetla sygnał wejściowy wideo oraz odtwarzane filmy/zdjęcia, ekrany obsługi i ustawień, datę/godzinę oraz stan.

D Pokrętko

Służy do przesuwania wskaźnika na ekranie LCD.

Przekręć w lewo, aby wrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij, aby potwierdzić (ENTER).

Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby przełączyć tryb OSD.

E Porty USB

Do podłączania urządzeń pamięci USB.

WAŻNA INFORMACJA

Nie podłączaj do nich koncentratorów USB.

F Wskaźniki dostępu USB

Informują o stanie urządzeń podłączonych do portów USB 1 i USB 2.

Status	Znaczenie
Nie świeci	Nie podłączono urządzenia
Świeci na zielono	Urządzenie podłączone (w trybie czuwania)
Miga na zielono	Odczyt z urządzenia
Miga na pomarańczowo	Zapis na urządzeniu

G Wskaźniki stanu

Informują o aktualnym stanie urządzenia.

HDD

Status	Znaczenie
Świeci na zielono	Dysk twarde w trybie czuwania
Miga na zielono	Odczyt z dysku twardego
Miga na pomarańczowo	Zapis na dysku twardego

LAN

Status	Znaczenie
Nie świeci	Brak połączenia sieciowego
Świeci na zielono	Wykryto połączenie sieciowe
Miga na zielono	Urządzenie korzysta z sieci
Miga na pomarańczowo	Przesyłanie/odbiór danych

STATUS

Status	Znaczenie
Nie świeci	Obsługa niemożliwa
Świeci na zielono	Nagrywanie możliwe
Świeci na pomarańczowo	Nie wykryto sygnału wejściowego

H Przycisk VIDEO/PAUSE

Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać nagrywanie filmu.

Naciśnij w trakcie nagrywania filmu, aby wstrzymać.

Naciśnij ponownie, aby wznowić nagrywanie filmu.

Podczas nagrywania filmu wskaźnik świeci na pomarańczowo.

I Identyfikator modelu

HDMI: model HDMI®

SDI: model SDI

J Przycisk PLAY/PAUSE

Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie filmu.

Naciśnij w trakcie odtwarzania filmu, aby wstrzymać.

Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie filmu.

K Odbiornik sygnału zdalnego sterowania

Odbiera sygnały z pilota. Używając pilota, należy go skierować na odbiornik sygnału zdalnego sterowania.

L Przycisk CASE (OPEN/CLOSE)

Służy do otwierania/zamykania przypadku (badania/operacji):

- Naciśnij, kiedy jest wyświetlany ekran główny, aby wprowadzić dane pacjenta.
- Naciśnij podczas badania/operacji, aby zamknąć przypadek.
- Naciśnij w innych stanach, aby wyświetlić ekran główny.

M Przycisk STOP

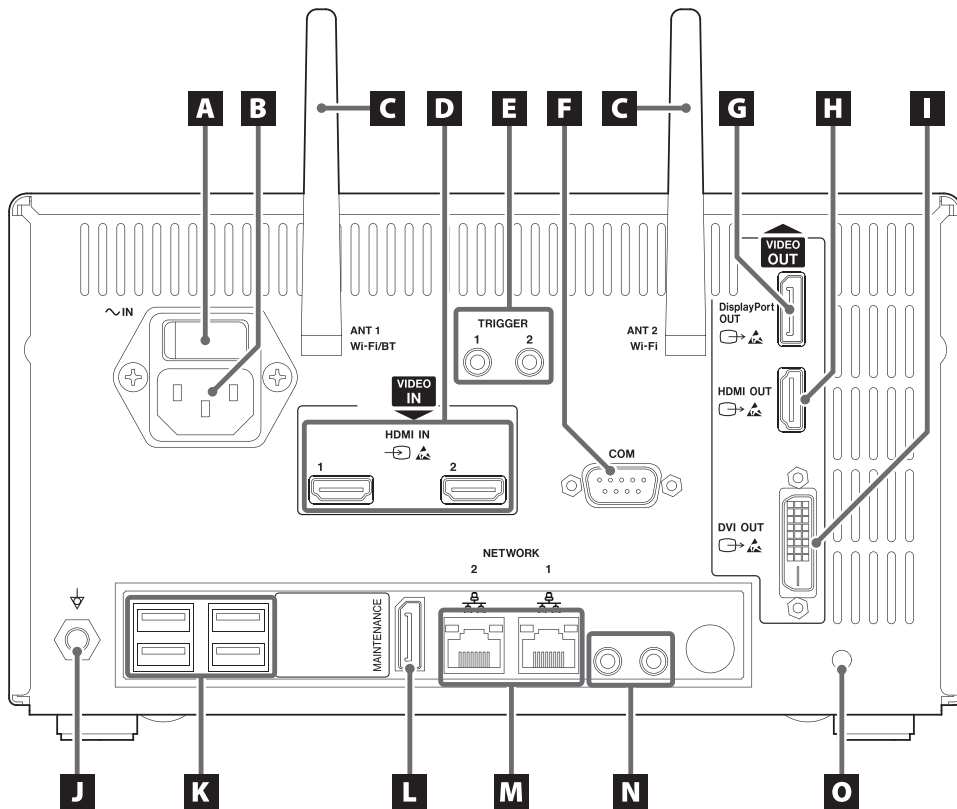
Naciśnij ten przycisk, aby zatrzymać nagrywanie lub odtwarzanie filmu.

N Przycisk PHOTO

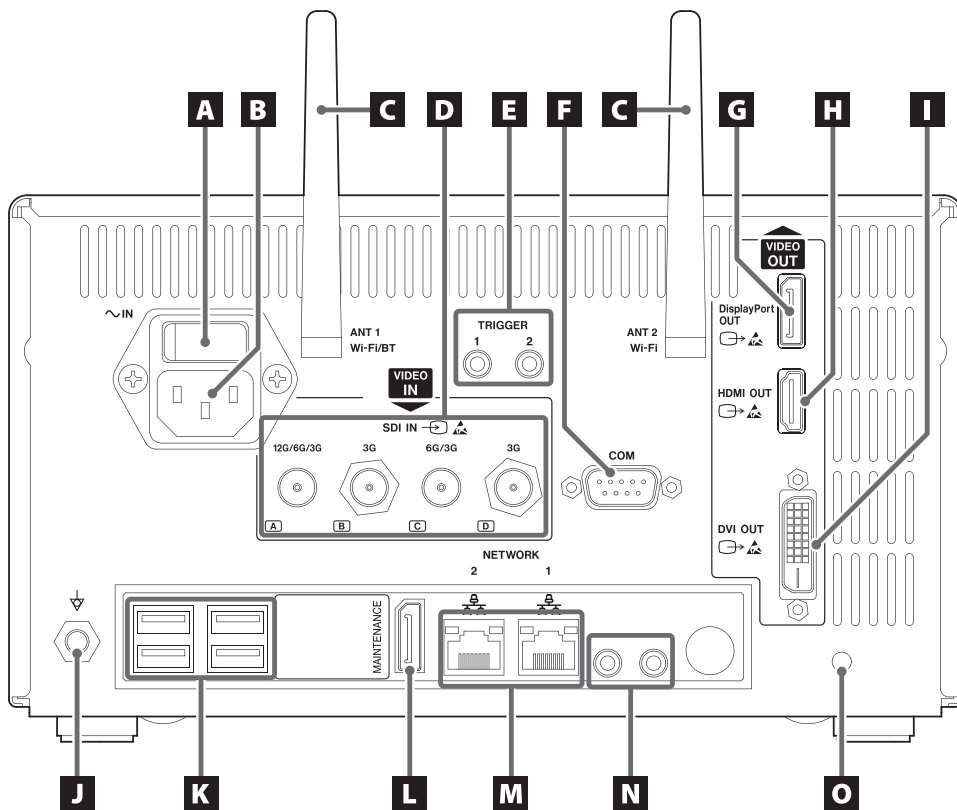
Naciśnij ten przycisk, aby zrobić zdjęcie.

W trakcie robienia zdjęcia wskaźnik świeci na pomarańczowo (przez około pół sekundy).

Model HDMI®



Model SDI



A Główny wyłącznik zasilania

Główny wyłącznik zasilania urządzenia.

B Gniazdo wejściowe zasilania (~IN)

Tutaj podłącza się dostarczony przewód zasilający. Zawsze podłączaj przewód zasilający do uziemionego gniazda.

C Anteny Wi-Fi**D Gniazda wejściowe VIDEO (→)**

Model HDMI®:

- **HDMI IN 1:** Wejście dla kanału 1
- **HDMI IN 2:** Wejście dla kanału 2

Model SDI: **SDI IN**

- W przypadku nagrywania 4K 60P użyj gniazda **12G** (A), dwóch gniazd **6G** (A i C), lub czterech gniazd **3G** (A, B, C i D).
- W przypadku sygnałów wejściowych 4K 30p i FHD użyj gniazda **6G** (A) jako wejścia dla kanału 1 oraz gniazda **6G** (C) jako wejścia dla kanału 2. O ile nie używasz czterech kabli 3G SDI, gniazda B i D nie są używane.
- Szczegółowe informacje na temat podłączania do gniazd wejściowych zawiera punkt „Złącza wejściowe wideo” na stronie 29.

E Gniazda dla urządzeń zewnętrznych

Te 3-biegunowe gniazda mini jack 3,5 mm służą do podłączania przełączników kontaktowych (na przykład przełącznika nożnego) do rozpoczynania/wstrzymania/zatrzymywania nagrywania filmów lub robienia zdjęć.

F COM

To gniazdo jest używane podczas sterowania systemem z urządzenia zewnętrznego.

G Gniazdo DisplayPort OUT (→)

Służy do podłączenia głównego monitora lub dodatkowego monitora dotykowego.

Aby wyprowadzić sygnał wideo głównego monitora do tego gniazda, wybierz opcję Display Port OUT w menu „Monitor Output” (Wyjście monitora).

Podłącz dodatkowy monitor dotykowy do gniazda HDMI OUT.

H Gniazdo HDMI OUT (→)

Służy do podłączenia głównego monitora lub dodatkowego monitora dotykowego.

Aby wyprowadzić sygnał wideo głównego monitora do tego gniazda, wybierz opcję HDMI OUT w menu „Monitor Output” (Wyjście monitora).

Podłącz dodatkowy monitor dotykowy do gniazda DisplayPort OUT.

- Ustawienie domyślne to HDMI.

I Gniazdo DVI OUT (→)

To gniazdo nie może być używane.

J Złącze ekwipotencjalne (↓)

Do podłączenia przewodu ekwipotencjalnego zgodnego z normą DIN 42801.

Używając urządzenia UR-NEXT 4K z innym sprzętem medycznym, połącz urządzenia za pomocą specjalnych przewodów.

K Porty USB

Służą do podłączenia opcjonalnej drukarki USB, myszy USB, monitora dotykowego i jednego urządzenia wejściowego USB (klawiatury, czytnika kart lub czytnika kodów kreskowych).

WAŻNA INFORMACJA

- Podłącz tylko jedno urządzenie wejściowe USB (klawiaturę, czytnik kart lub czytnik kodów kreskowych). Podłączenie wielu urządzeń wejściowych USB może spowodować awarię.
- Te gniazda nie obsługują koncentratorów USB ani urządzeń pamięci USB.

L Gniazdo MAINTENANCE

To gniazdo służy wyłącznie do celów serwisowych. Nie należy go używać. (DP)

M Gniazda LAN (㊦㊧)

Służą do podłączania przewodu LAN do gniazda NETWORK 1 (po prawej) podczas korzystania z Sieci 1 oraz do gniazda NETWORK 2 (po lewej) podczas korzystania z Sieci 2.

Postępuj według instrukcji dostarczonych przez administratora sieci w sprawie podłączania i ustawień (100 Base-TX / 1000 Base-T (RJ45)).

Wskaźniki stanu sieci LAN

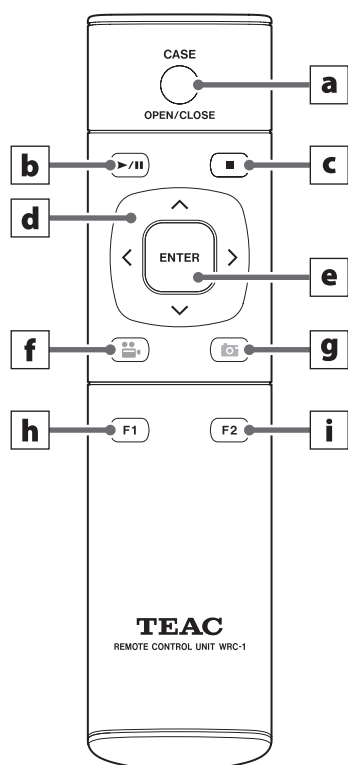
ACT/LINK	Znaczenie
Nie świeci	Brak łącza danych
Świeci na pomarańczowo	Łącze danych aktywne
Miga na pomarańczowo	Przesyłanie/odbiór danych
SPEED	Znaczenie
Nie świeci	10 Mbit/s
Świeci na pomarańczowo	100 Mbit/s
Świeci na zielono	1 Gbit/s

N Gniazda wejściowe/wyjściowe audio (🎧 / 🎶)

- **IN:** Służy do podłączania mikrofonu przewodowego (gniazdo TRS stereo mini jack 3,5 mm).
- **OUT:** Służy do podłączania aktywnych głośników, rejestratora audio itp. (gniazdo stereo mini jack 3,5 mm).

O Otwór do mocowania zacisku kablowego

Do przymocowania dostarczonego zacisku kablowego. Zamocowanie przewodów pozwoli uniknąć naprężenia wtyczek.



Przed użyciem pilota zdalnego sterowania należy zdjąć tylną pokrywę i włożyć dwie dostarczone baterie AAA.

Kiedy baterie będą bliskie rozładowania, zasięg pilota zmniejszy się lub pilot przestanie działać. W takim przypadku należy wymienić baterie na nowe.

a Przycisk CASE (OPEN/CLOSE)

Służy do otwierania/zamykania przypadku (badania/operacji):

- Naciśnij, kiedy jest wyświetlany ekran główny, aby wprowadzić dane pacjenta.
- Naciśnij podczas badania/operacji, aby zamknąć przypadek.
- Naciśnij w innych stanach, aby wyświetlić ekran główny.

b Przycisk PLAY/PAUSE

Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie filmu.

Naciśnij w trakcie odtwarzania filmu, aby wstrzymać. Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie filmu.

c Przycisk STOP

Naciśnij ten przycisk, aby zatrzymać nagrywanie lub odtwarzanie filmu.

d Przyciski wskaźnika

Służą do przesuwania wskaźnika w górę, w dół, w lewo i w prawo na ekranie.

e Przycisk ENTER

Naciśnij ten przycisk, aby potwierdzić wybór.

f Przycisk VIDEO/PAUSE

Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać nagrywanie filmu.

Naciśnij w trakcie nagrywania filmu, aby wstrzymać. Naciśnij ponownie, aby wznowić nagrywanie filmu.

g Przycisk PHOTO

Naciśnij ten przycisk, aby zrobić zdjęcie.

h Przycisk funkcyjny 1

- Naciśnij ten przycisk na ekranie głównym, aby wyświetlić menu główne.
- Naciśnij ten przycisk podczas wyświetlania Listy przypadków, aby otworzyć Listę nagrań.

i Przycisk funkcyjny 2

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać sposób wyświetlania dwukanałowych sygnałów wideo:

- Naciśnij podczas wyświetlania obrazu w obrazie (PIP), aby zamienić miejscami duży i mały obraz.
- Naciśnij podczas wyświetlania obrazu obok obrazu (PBP), aby zamienić miejscami lewy i prawy obraz.

Przygotowania przed włączeniem zasilania

Ten punkt zawiera objaśnienie połączeń i ustawień, które należy wykonać przed włączeniem zasilania. Przed wykonaniem tych czynności nie należy włączać zasilania.

Podłączanie źródeł wideo

Modele UR-NEXT 4K są dostępne z gniazdami HDMI lub SDI do podłączenia sygnałów wejściowych wideo. Podłącz posiadane źródła wideo do odpowiednich gniazd. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie 16.

Podłączanie monitora

Podłącz monitor główny do gniazda HDMI OUT. W tym przypadku po wyłączeniu urządzenia UR-NEXT 4K (przykład 1) sygnał wejściowy wideo nie będzie widoczny na monitorze. Aby sygnał wejściowy wideo był widoczny nawet po wyłączeniu urządzenia UR-NEXT 4K, wykonaj połączenia zgodnie z przykładem 2.

Przykład 1



Przykład 2

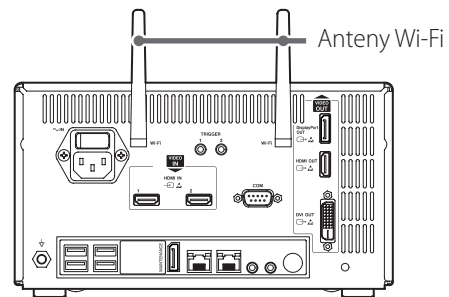


Bezpośrednie połączenie między źródłem wideo a monitorem

Podłączanie mikrofonu i głośników

Urządzenie UR-NEXT 4K posiada wejście mikrofonowe i wyjście audio. Podłącz mikrofon, aby na przykład nagrywać komentarze podczas badania, i podłącz głośniki, aby odsłuchiwać nagrania głosowe.

Mocowanie anten Wi-Fi



Zamocuj obie anteny Wi-Fi w odpowiednich gniazdach. Anteny nie są wymagane, jeśli nie jest używane połączenie Wi-Fi ani Bluetooth.

Wykonywanie połączenia przewodowego z siecią

Aby korzystać z funkcji sieciowych, podłącz przewód LAN z tyłu urządzenia.

Podłączanie do zasilania sieciowego

⚠ PRZESTROGA

Urządzenie należy podłączać tylko do napięcia sieciowego 100–240 V AC \pm 10% (50/60 Hz). Każdy inny rodzaj zasilania mógłby spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, użyj transformatora separacyjnego.

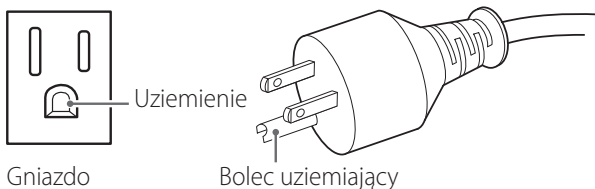
Przewód zasilający ma trzybolcową wtyczkę. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, nie podłączaj jej do dwubolcowego (nieuziemionego) gniazda.

Używając urządzenia UR-NEXT 4K w Wielkiej Brytanii: Użyj przewodu zasilającego zgodnego z normą BS1363 z bezpiecznikiem 3 A.

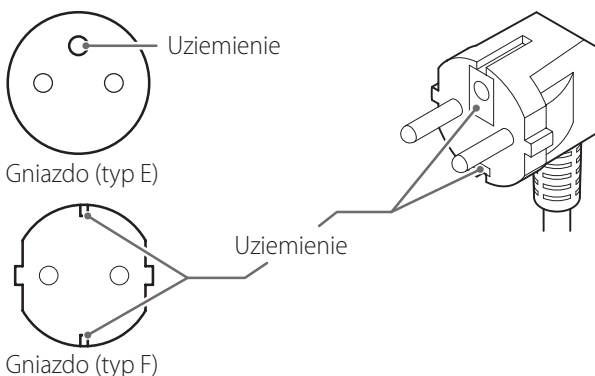
1 Podłącz dostarczony przewód zasilający do gniazda wejściowego zasilania z tyłu urządzenia.

2 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do najbliższego gniazdka elektrycznego.

USA:



Europa:



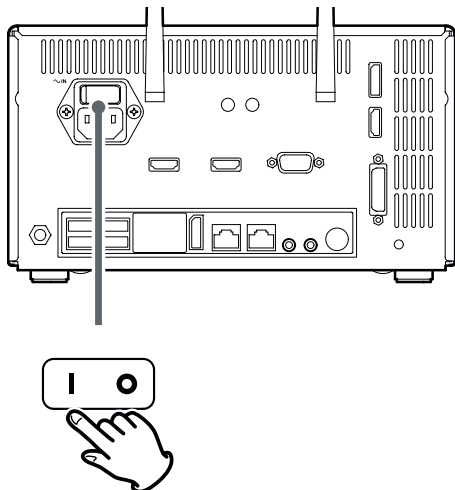
Podstawowe działanie

Zrzuty ekranu zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają ułatwić zrozumienia czynności obsługowych. Rzeczywisty wygląd ekranu może się różnić ze względu na różnice w specyfikacjach urządzeń i wersjach oprogramowania układowego.

Włączanie urządzenia

Jeśli do urządzenia UR-NEXT 4K są podłączone inne urządzenia, podczas włączania zasilania należy zachować następującą kolejność czynności:

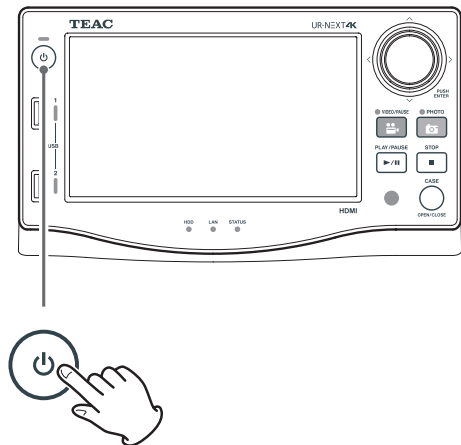
- 1 Włącz monitor.**
- 2 Włącz urządzenie dostarczające sygnał wideo (np. kamerę).**
- 3 Ustaw główny wyłącznik zasilania z tyłu UR-NEXT 4K w położeniu Wł (I).**



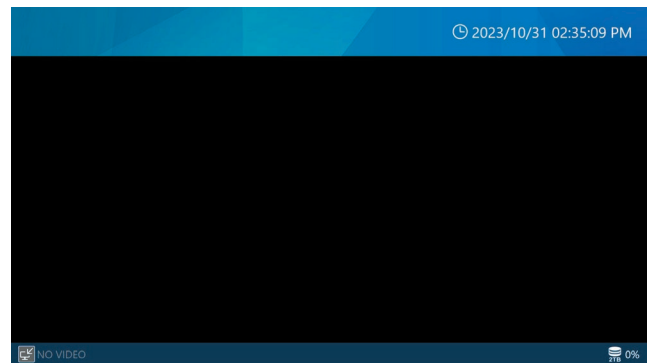
UWAGA

Urządzenie uruchamia się po włączeniu głównego wyłącznika zasilania.

Jeśli główny wyłącznik zasilania jest włączony i wskaźnik zasilania świeci na pomarańczowo, naciśnij przycisk zasilania (⏻), aby uruchomić urządzenie.



Proces uruchamiania dobiegnie końca, kiedy dioda LED przycisku zasilania świeci na zielono, a na wyświetlaczu LCD będzie widoczny poniższy ekran.

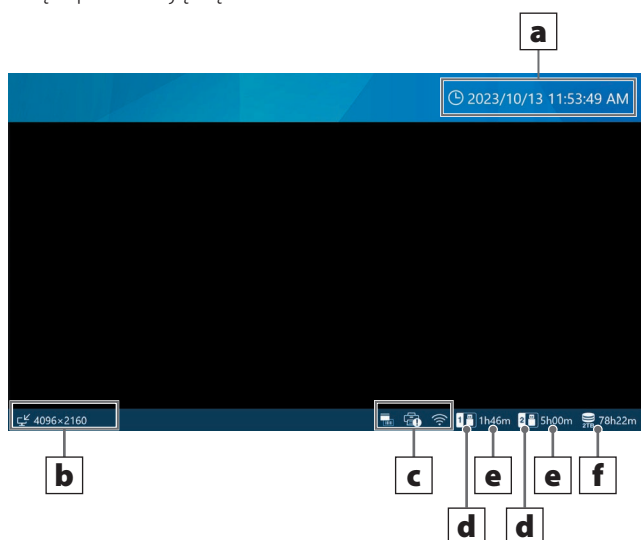


Informacje wyświetlane na ekranie dotykowym

Na ekranie dotykowym są wyświetlane następujące informacje.

WAŻNA INFORMACJA

Kiedy nie trwa żadne nagrywanie ani odtwarzanie, górny i dolny pasek na ekranie są niebieskie. Podczas nagrywania, odtwarzania lub dowolnego innego dostępu do urządzeń pamięci paski stają się czerwone.




a Bieżąca data i godzina


Tutaj jest wyświetlana data i godzina zegara wewnętrznego (rok/miesiąc/dzień godziny: minuty: sekundy).


b Stan i rozdzielczość sygnałów wejściowych wideo

Informuje o rozdzielczości każdego kanału wejściowego. W przypadku braku sygnału wideo pojawia się komunikat „No Video” (Brak wideo).

c Obszar wyświetlania ikon

 Ikona wyświetlana podczas drukowania lub odłączenia drukarki od zasilania. Jeśli nie zainstalowano sterownika drukarki, ta ikona nie będzie wyświetlana.

 Ikona informuje o stanie połączenia Wi-Fi®. Jeśli nie skonfigurowano sieci Wi-Fi®, ta ikona ta nie będzie wyświetlana.

 Ikona wyświetlana po skonfigurowaniu i połączeniu czytnika kart lub czytnika kodów kreskowych.

d Podłączone urządzenie pamięci USB

Informuje, do którego portu podłączono urządzenie pamięci USB.

e Zajęta przestrzeń / całkowita pojemność pamięci

Pokazuje zajętą przestrzeń na podłączonym urządzeniu pamięci USB jako wartość procentową (po lewej) i całkowitą pojemność w GB (po prawej).

Jeśli nie podłączono żadnego urządzenia pamięci USB, nie będzie wyświetlana żadna informacja.

Jeśli opcja „Capacity Display” (Wyświetlanie pojemności) jest ustawiona na „Remaining Time” (Pozostały czas), dostępna przestrzeń będzie wyświetlana jako szacunkowa wartość w godzinach i minutach dostępnych do nagrywania. Więcej informacji można znaleźć na stronie 62.

f Zajęta przestrzeń na wewnętrznym dysku twardym

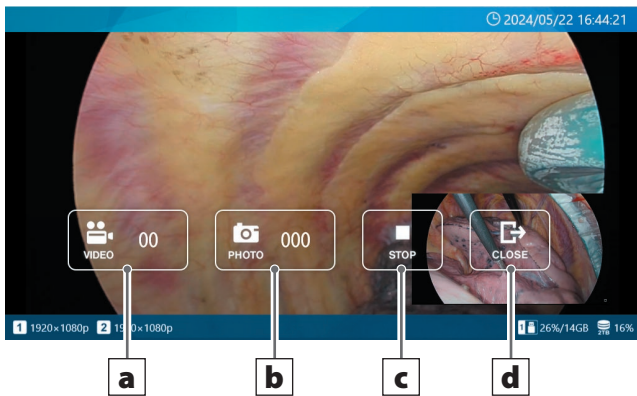
Informuje o wykorzystaniu miejsca na wewnętrznym dysku twardym.

Jeśli opcja „Capacity Display” (Wyświetlanie pojemności) jest ustawiona na „Remaining Time” (Pozostały czas), dostępna przestrzeń będzie wyświetlana jako szacunkowa wartość w godzinach i minutach dostępnych do nagrywania. Więcej informacji można znaleźć na stronie 62.

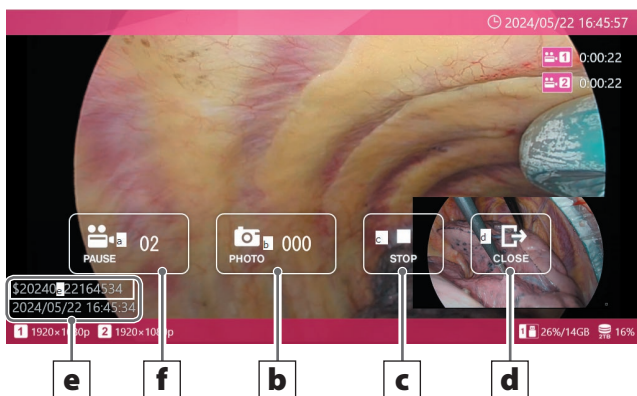
Monitor dodatkowy (dotykowy)

Na dodatkowym monitorze dotykowym będą wyświetlane następujące informacje.

Ekran główny (Styl 1)



Ekran po otwarciu przypadku (Styl 1)



a Przycisk VIDEO

Rozpoczyna nagrywanie wideo.

Po rozpoczęciu nagrywania przycisk ten zmienia się w przycisk PAUSE, a jego dotknięcie spowoduje wstrzymanie nagrywania.

Liczba wewnątrz przycisku wskazuje całkowitą liczbę nagranych filmów, wliczając ten aktualnie nagrywany.

b Przycisk PHOTO

Robi zdjęcia (obrazy)

Liczba wewnątrz przycisku oznacza całkowitą liczbę zdjęć (obrazów).

c Przycisk STOP

Zatrzymuje nagrywanie wideo.

d Przycisk CLOSE

Zamyka przypadek (badanie/operację).

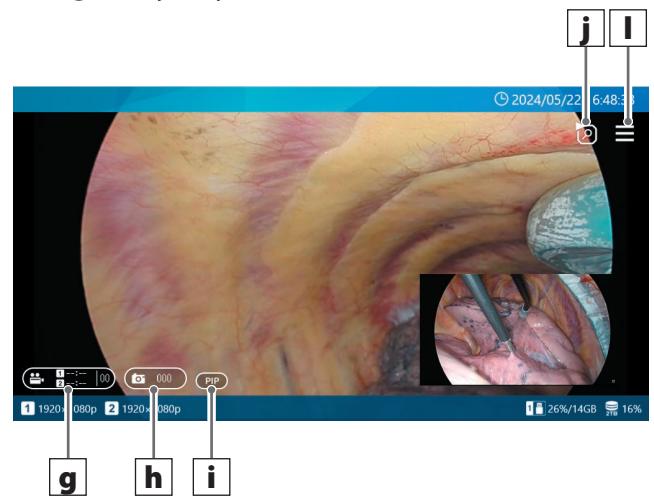
e Patient Information (Dane pacjenta)

Wyświetla dane pacjenta. Wyświetlanie informacji można włączać i wyłączać, a ich położenie można zmieniać. (Szczegółowe informacje zawiera punkt „Ustawienia wstępne użytkownika” na stronie 71).

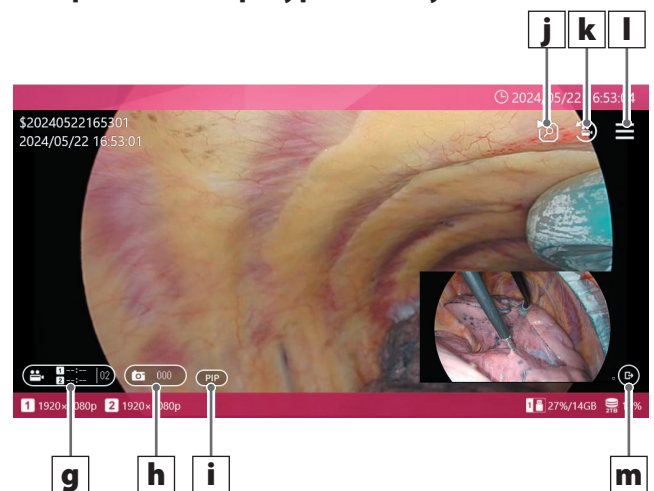
f Przycisk PAUSE

Wstrzymuje nagrywanie wideo.

Ekran główny (Styl 2)



Ekran po otwarciu przypadku (Styl 2)



g Przycisk VIDEO

Jeśli na kanałach CH1 i CH2 nie trwa nagrywanie, naciśnięcie tego przycisku spowoduje rozpoczęcie nagrywania na obu kanałach.

Jeśli na dowolnym kanale trwa nagrywanie, naciśnięcie tego przycisku zatrzyma nagrywanie na obu kanałach. Ten przycisk nie umożliwia wstrzymania nagrywania wideo.

Czas nagrywania będzie wyświetlany wewnątrz przycisku podczas nagrywania.

Jeśli czas nagrania jest krótszy niż 1 godzina, będzie wyświetlany jako MM

- Jeśli film trwa 1 godzinę lub dłużej, będzie wyświetlany jako H:MM

Jeśli nie trwa nagrywanie, czas będzie wyświetlany jako --:--.

Liczba nagranych filmów (wliczając ten aktualnie nagrywany) w danym przypadku będzie wyświetlana po prawej stronie przycisku.

Podczas nagrywania przycisk będzie podświetlony na czerwono.

Jeśli jeden z kanałów zostanie wstrzymany, przycisk będzie migał na czerwono.

h Przycisk PHOTO

Robi zdjęcia na obu kanałach.

Liczba zarejestrowanych zdjęć w danym przypadku będzie wyświetlana na środku przycisku.

Podczas robienia zdjęć przycisk będzie podświetlony na pomarańczowo.

i Przycisk zmiany układu wyświetlania

Kiedy jest używane wejście 2CH, ten przycisk przełącza układ wyświetlania w następującej kolejności:

PIP → PBP → CH1 → CH2.

Ten przycisk nie będzie wyświetlany, jeśli kanał CH2 jest wyłączony lub jeśli zostanie włączone nagrywanie PIP/PBP.

Skróty wyświetlane na przycisku mają następujące znaczenie:

PIP: Wyświetlanie obrazu w obrazie

PBP: Wyświetlanie obrazu obok obrazu

CH1: Wyświetlanie tylko wejścia wideo CH1

CH2: Wyświetlanie tylko wejścia wideo CH2

j Przycisk listy najnowszych filmów/zdjęć przypadku

Na ekranie głównym ten przycisk wyświetla listę najnowszych filmów i zdjęć nagranych na wewnętrznym dysku twardego w ramach danego przypadku.

Na ekranie PRZYPADKU wyświetla listę filmów i zdjęć w ramach danego przypadku.

k Przycisk odtwarzania najnowszego filmu

Ten przycisk odtwarza najnowszy film w bieżącym przypadku.

Ten przycisk nie będzie wyświetlany, jeśli nie znajduje się na ekranie przypadku lub jeśli w PRZYPADKU nie nagrano jeszcze żadnych filmów.

l Przycisk MENU

Na ekranie głównym ten przycisk wyświetla menu główne.

Na ekranie przypadku wyświetla menu kontekstowe.

m Przycisk CLOSE

Ten przycisk jest wyświetlany tylko w prawym dolnym rogu ekranu przypadku.

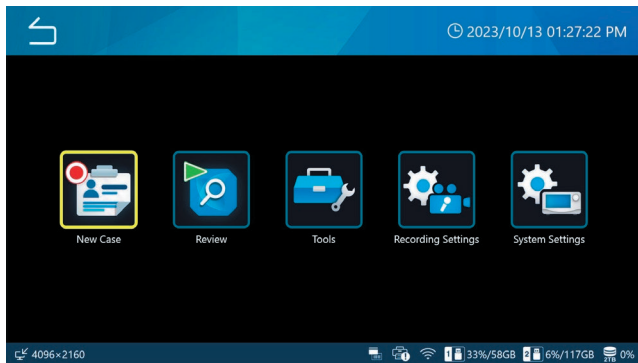
UWAGA






W Stylu 2 nie ma przycisku PAUSE, więc nie można dotykowo wstrzymać nagrywania wideo (wstrzymanie nagrywania wideo jest możliwe za pomocą przycisków z przodu, urządzeń zewnętrznych itp., ale nie dotykowo).

W Stylu 2 stuknięcie pustej przestrzeni ekranu (obszaru, w którym nie ma przycisków) nie spowoduje wyświetlenia głównego menu. Układu nie można też zmieniać za pomocą gestów przesuwania ani rozsuwania/zsuwania palców.

Główne menu

Kiedy górny i dolny pasek na ekranie staną się niebieskie, stuknij w dowolnym miejscu, aby wyświetlić menu główne.



Ikona	Znaczenie
	New Case (Nowy przypadek) Stuknij tę ikonę, aby otworzyć nowy przypadek i wprowadzić odpowiednie dane pacjenta.
	Review (Przegląd) Stuknij tę ikonę, aby odtworzyć nagrane filmy lub obejrzeć zrobione zdjęcia.
	Narzędzia Stuknij tę ikonę, aby sformatować urządzenie USB, wyświetlić historię komunikatów, zaktualizować oprogramowanie układowe itp.
	Recording Settings (Ustawienia nagrywania) Stuknij tę ikonę, aby uzyskać dostęp do ustawień nagrywania.
	System Settings (Ustawienia systemu) Stuknij tę ikonę, aby uzyskać dostęp do ustawień systemu.

Stuknij ikonę Wstecz () , aby wrócić do ekranu głównego.

WAŻNA INFORMACJA

Delikatnie dotykaj ekranu palcem. Nie używaj twardych ani ostrych przedmiotów. Grozi to uszkodzeniem ekranu.

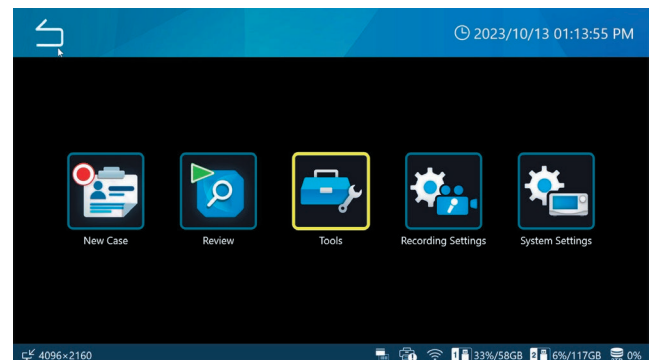
Formatowanie urządzenia pamięci USB

Aby nagrywać na urządzeniu pamięci USB, należy je najpierw sformatować.

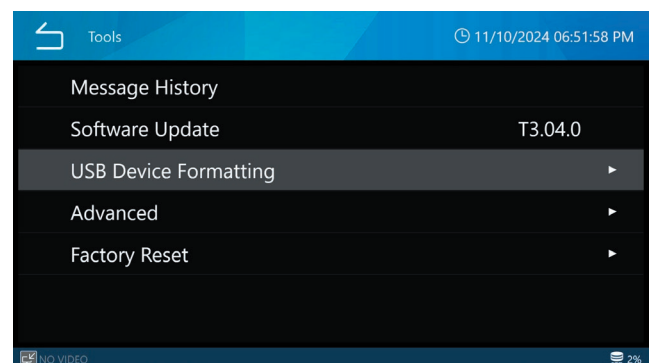
WAŻNA INFORMACJA

- Sformatowanie urządzenia pamięci USB usunie wszystkie zapisane na nim dane.
- Zawsze używaj urządzenia UR-NEXT 4K do formatowania nośników, których będziesz z nim używać. Nośniki sformatowane na innych urządzeniach mogą powodować problemy.
- Urządzenie UR-NEXT 4K wykonuje szybkie formatowanie. Aby mieć pewność, że zapisanych na nośniku danych nie będzie można odzyskać, sformatuj go na komputerze lub podobnym urządzeniu.

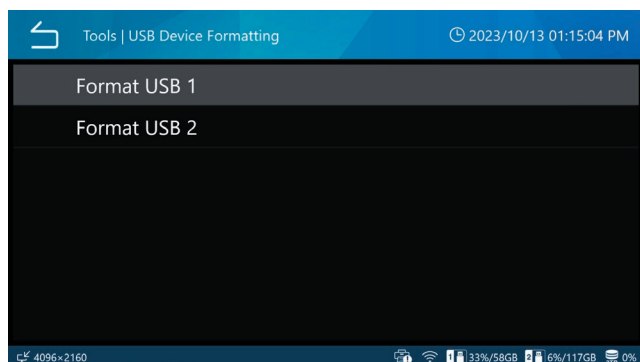
1 Stuknij ikonę „Tools” (Narzędzia) w menu głównym.



2 Wybierz „USB Device Formatting” (Formatowanie urządzenia USB).

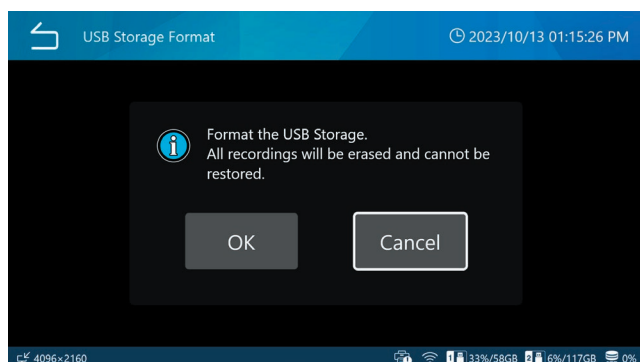


3 Wybierz urządzenie pamięci, które chcesz sformatować.



Pojawi się okno dialogowe potwierdzenia.

4 Stuknij „OK”, aby rozpocząć formatowanie.



Stuknij „Cancel” (Anuluj), aby nie formatować i powrócić do poprzedniego ekranu.

Po zakończeniu formatowania pojawi się ekran początkowy.

PRZESTROGA

Nośniki danych używane z tym urządzeniem należy formatować z poziomu tego urządzenia. Używanie nośników sformatowanych na innych urządzeniach może powodować nieprawidłowe działanie.

Formatowanie usunie wszystkie dane zapisane na nośniku USB.

Odłączanie urządzenia pamięci USB

Przed odłączeniem urządzenia pamięci USB zwróć uwagę na następujące kwestie:

WAŻNA INFORMACJA

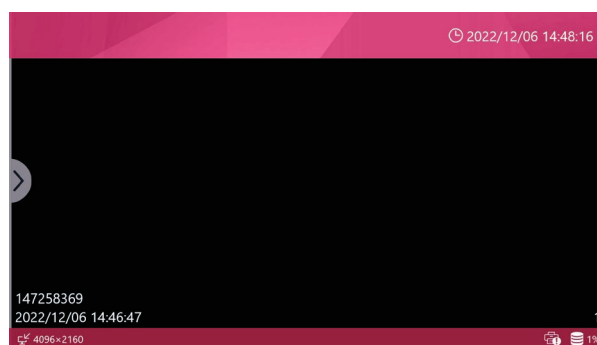
- Upewnij się, że wskaźnik dostępu USB nie miga.
- Przed odłączeniem kabla USB podłączonego do napędu optycznego wyjmij płytę z urządzenia. W przeciwnym razie dane na płycie mogą ulec uszkodzeniu.

Wyłączanie urządzenia

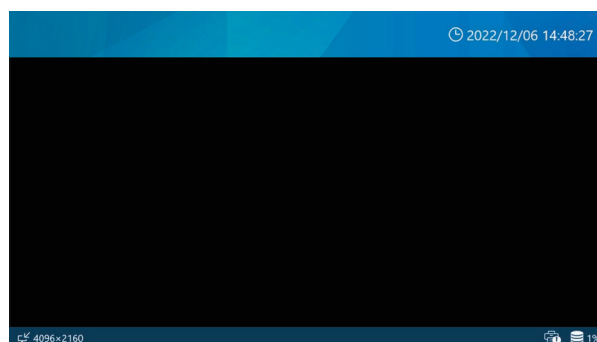
Aby bezpiecznie wyłączyć urządzenie UR-NEXT 4K, wykonaj następujące czynności.

1 Jeśli przypadek nadal jest otwarty (górnny i dolny pasek na ekranie są czerwone), wykonaj jedną z poniższych czynności, aby go zamknąć:

Kliknij ikonę Wstecz (←) kilka razy.
Naciśnij przycisk CASE OPEN/CLOSE.



Górny i dolny pasek są czerwone: Przypadek nadal jest otwarty.



Górny i dolny pasek są niebieskie: Przypadek jest zamknięty.

2 Zaczekaj, aż wskaźniki LAN, HDD i USB przestaną migać, po czym naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (⏻) przez co najmniej trzy sekundy.

Kiedy dioda LED przycisku zasilania zmieni kolor z zielonego na pomarańczowy, system przejdzie w stan wyłączenia.

3 Aby całkowicie wyłączyć zasilanie, ustaw główny wyłącznik zasilania z tyłu urządzenia w położeniu WYŁ. (○).

Nie wyłączaj zasilania używając tylko głównego wyłącznika zasilania lub źródła zasilania. Aby całkowicie wyłączyć zasilanie, naciśnij przycisk zasilania (⏻), aby je wyłączyć, po czym wyłącz główny wyłącznik zasilania i źródło zasilania.

WAŻNA INFORMACJA

- Jeśli miga wskaźnik LAN, HDD lub USB, urządzenie nadal wykonuje wewnętrzne operacje, nawet kiedy jest wyświetlany ekran główny. Wyłączenie urządzenia w tym stanie może spowodować utratę danych lub nieprawidłowe działanie.
- Przerwanie zasilania w trakcie nagrywania może spowodować, że takiego nagrania nie będzie można odtworzyć.
- Po wyłączeniu urządzenia odczekaj około 20 sekund przed ponownym włączeniem (zostaw je wyłączone na co najmniej 20 sekund).

Kiedy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłącz je w sposób opisany powyżej. Następnie ustaw główny wyłącznik zasilania z tyłu urządzenia w położeniu wyłączenia.

Złącza wejściowe wideo

Informacje na temat ustawiania wejścia wideo CH2 zawiera punkt „Ustawianie kanału 2 do nagrywania” na stronie 31.

Model HDMI®

Podłącz wejście wideo, które ma być nagrywane na kanale CH1 do gniazda HDMI 1, a wejście wideo, które ma być nagrywane na kanale CH2, do gniazda HDMI 2.

Model SDI

Nagrywanie 1-kanałowe

Typ wejścia wideo	Używane gniazdo SDI	Maksymalna rozdzielczość nagrywania
12G-SDI Single Link	A	4096x2160 60p
6G-SDI Single Link	A	4096x2160 30p
3G-SDI Single Link	A	1920x1080 60p
6G-SDI Dual Link	A+C	4096x2160 60p
3G-SDI Quad Link	A+B+C+D	4096x2160 60p

12G-SDI Single Link

6G-SDI Single Link

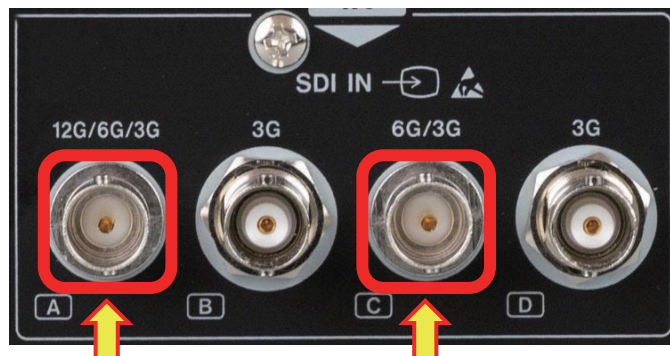
3G-SDI Single Link

Podłącz do gniazda A SDI



6G-SDI Dual Link

Podłącz do gniazda A i gniazda C SDI



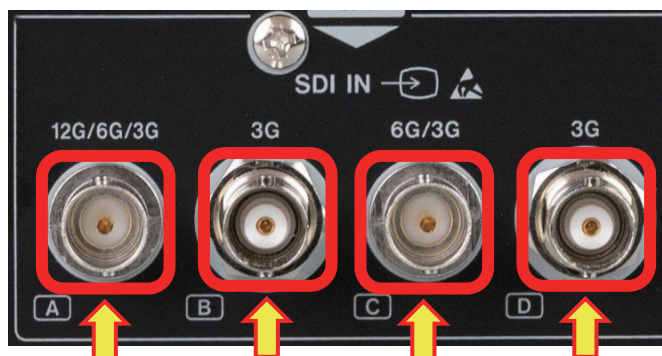
3G-SDI Dual Link

Podłącz do gniazda A i gniazda B SDI



3G-SDI Quad Link

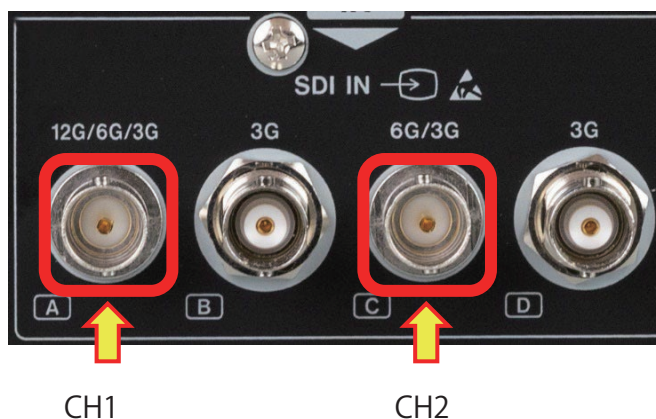
Podłącz do wszystkich gniazd A, B, C i D SDI.



Nagrywanie 2-kanalowe

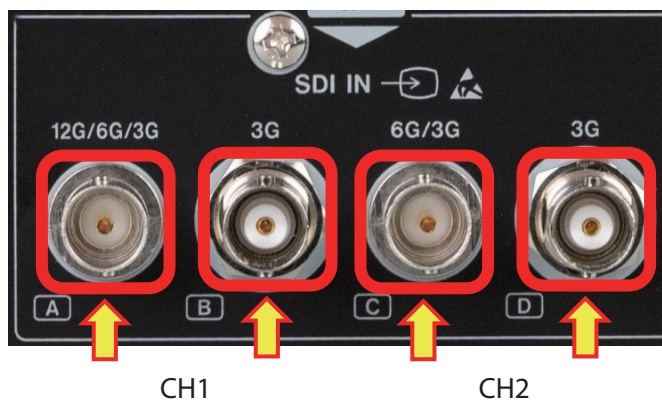
„Typ wejścia wideo obsługuje tylko Single Link”	Używane gniazdo SDI		Maksymalna rozdzielczość nagrywania	
	CH1	CH2	CH1	CH2
6G-SDI + 6G-SDI	A	C	4096 X 2160 30p	4096 X 2160 30p
3G-SDI + 3G-SDI	A	C	1920 X 1080 60p	1920 X 1080 60p
6G-SDI + 3G-SDI	A	C	4096 X 2160 30p	1920 X 1080 60p
3G-SDI + 6G-SDI	A	C	1920 X 1080 60p	4096 X 2160 30p

Podłącz sygnał CH1 do gniazda A, a sygnał CH2 do gniazda C SDI.



Nagrywanie Dual Link 3G-SDI

Typ wejścia wideo	Używane gniazdo SDI		Rozdzielczość nagrywania	
	CH1	CH2	CH1	CH2
3G-SDI Dual Link	A+B	C+D	3840 x 2160 30p	3840 x 2160 30p



Ustawianie kanału 2 do nagrywania

Ten punkt zawiera wyjaśnienie, jak przygotować urządzenie UR-NEXT 4K do nagrywania.

- W modelu HDMI® użyj gniazda HDMI 2 jako wejścia dla kanału 2.
- W modelu SDI użyj gniazda C SDI jako wejścia dla kanału 2. Wprowadzaj ustawienia dla modeli SDI, kiedy nie ma sygnału wejściowego wideo.

1 Stuknij ikonę „Recording Settings” (Ustawienia nagrywania) w menu głównym.

2 Wybierz „Advanced Video Input” (Zaawansowane wejście wideo).

3 Stuknij „Dual Channel Mode” (Tryb dwukanałowy) i wybierz „ON” (WŁ.).

Po zmianie tego ustawienia urządzenie UR-NEXT 4K automatycznie uruchomi się ponownie.

W przypadku korzystania z sygnałów 4K na dwóch kanałach wejściowych, liczba klatek na sekundę jest ograniczona do 30p.

Kiedy opcja „Channel 2 Video Input” (Wejście wideo kanału 2) jest włączona, a jakość nagrywania wideo jest ustawiona na H.264, przepływność nagrywania będzie o połowę mniejsza niż w przypadku, gdy opcja „Channel 2 Video Input” (Wejście wideo kanału 2) jest wyłączona.

UWAGA

Ustaw wartość [ON] (WŁ.) po wybraniu trybu „Dual Stream” (w menu „Format 3D” na stronie 57).

Ustaw wartość [OFF] (WYŁ.), aby włączyć „Proxy Recording (Nagrywanie kopii)” na stronie 56.

4 W modelu SDI stuknij „SDI Transport Method” (Metoda przesyłania SDI) i wybierz żądaną metodę wprowadzania.

Wybierz „2SI” dla wejścia 12G-SDI.

Dostosuj się do urządzenia przesyłającego obraz w zakresie 3G-SDI z czterema wejściami (2SI, SQD).

Po zmianie tego ustawienia urządzenie UR-NEXT 4K automatycznie uruchomi się ponownie.

5 W modelu SDI stuknij „Dual-Link 3G-SDI” (w przypadku modeli SDI).

Ustawienie domyślne to „OFF” (WYŁ.).

Wybierz „ON” (WŁ.) podczas przesyłania wideo 3G-SDI Dual Link. W pozostałych przypadkach wybierz „OFF” (WYŁ.).

Po zmianie tego ustawienia, urządzenie UR-NEXT 4K automatycznie uruchomi się ponownie.

6 Wybierz „Color Space” (Przestrzeń kolorów) i wybierz „BT.709 for 1080 HD”, „BT.2020 for 4K UHD” lub „Auto”.

Urządzenie UR-NEXT 4K nagrywa w standardzie BT.709.

Jeśli przestrzeń kolorów sygnału wejściowego wideo to BT.2020, wybierz „BT.2020 for 4K UHD”, aby nagrywać bez zniekształconych kolorów.

7 Stuknij „CH1 Color Range” (Zakres kolorów CH1) lub „CH2 Color Range” (Zakres kolorów CH2).

Określa zakres poziomów wejściowego sygnału wideo.

Auto: Automatyczne wykrywanie i ustawienie zakresu poziomów z wejściowego sygnału wideo.

16–235: Ręczne ustawienie zakresu poziomów. Zakres wynosi 16–235 (zakres ograniczony).

0–255: Ręczne ustawienie zakresu poziomów. Zakres wynosi 0–255 (pełny zakres).

Ustawienie domyślne to „Auto”.

UWAGA

Nawet jeśli wybrano opcję „Auto”, w zależności od sygnału wejściowego odpowiedni zakres poziomów może nie zostać ustawiony.

W takich przypadkach należy ręcznie dostosować ustawienia, aby uniknąć przycinania kolorów lub zniekształceń sygnału wideo.

W przypadku nagrywania wideo, kanałów CH1 i CH2 nie można ustawić indywidualnie.

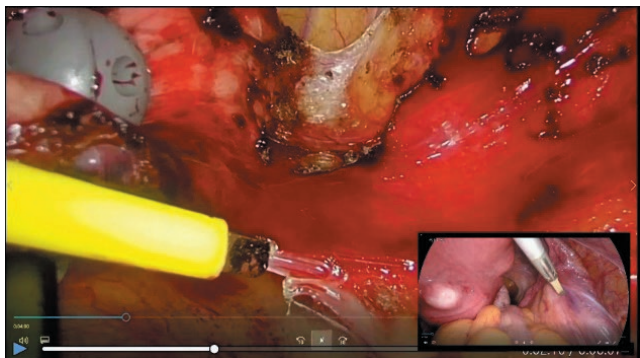
Ustawienie zakresu poziomów CH1 zostanie zastosowane do CH2.

W przypadku robienia zdjęć i przesyłania wideo obowiązują ustawienia dla każdego kanału.

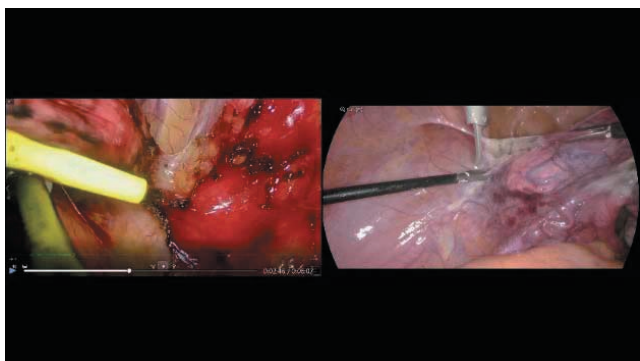
Wygląd ekranu podczas wejścia dwukanałowego

Kiedy opcja „Channel 2 Video Input” (Wejście wideo kanału 2) jest włączona, a sygnały wideo są przesyłane na obu kanałach 1 i 2, na ekranie będą wyświetlane obydwa obrazy.

- PIP: Mały obraz jest wyświetlany na dużym obrazie.



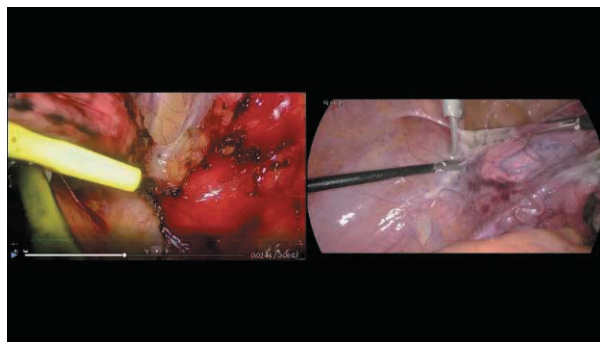
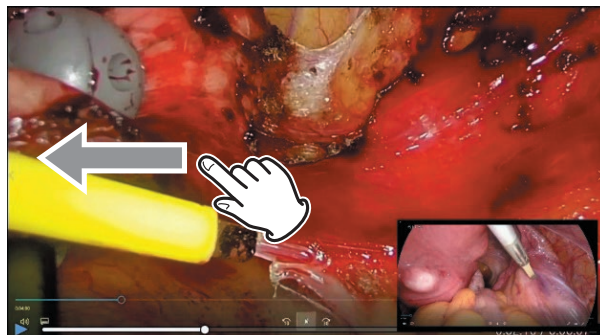
- PBP: Dwa obrazy są wyświetlane obok siebie.



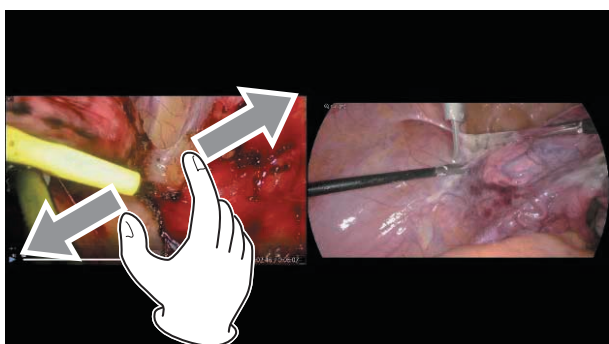
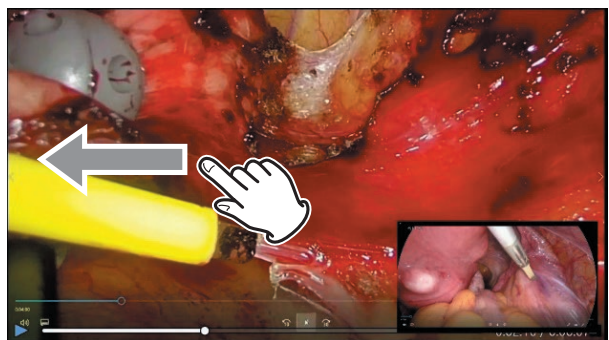
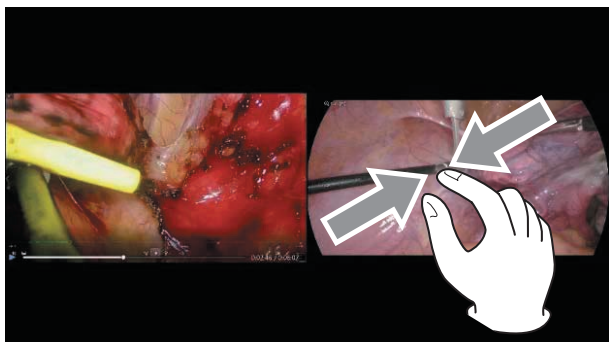
Wybierz początkowy sposób wyświetlania wideo w „Multi-Input Display Setting” (Ustawienia wyświetlania wielu wejść) w menu „Video Output” (Wyjście wideo).

Wyświetlanie tylko jednego wejścia wideo CH1 lub wejścia wideo CH2 można wybrać w „2CH Display Mode” (Tryb wyświetlania 2CH) w menu „Screen Display” (Wygląd ekranu).

Aby przełączyć się z wyświetlania PIP na wyświetlanie PBP, odsuń duży obraz od małego obrazu.

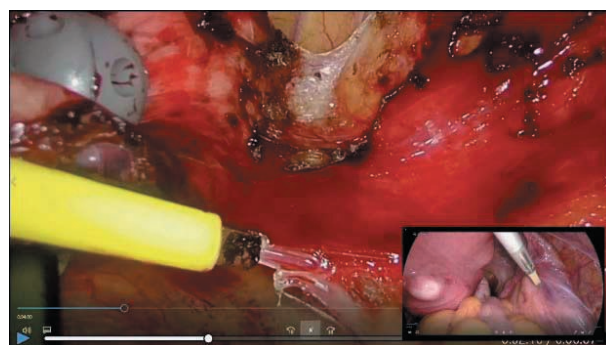
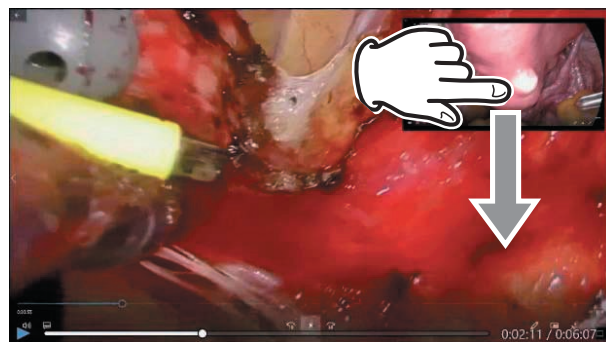


Aby przełączyć się z wyświetlania PBP na wyświetlanie PIP, rozsuń palce na obrazie, aby go powiększyć, lub zsuń palce na obrazie, aby go pomniejszyć.



Aby zamienić obrazy miejscami w ekranie PBP, przesunij lewy obraz w prawo lub prawy obraz w lewo.

Na ekranie PIP mały obraz można przesuwać w górę, w dół, w lewo lub w prawo w dowolny róg ekranu.



UWAGA

- Nie można zmienić rozmiaru małego obrazu.
- Mały obraz można umieścić tylko w czterech rogach ekranu.

Nagrywanie sygnału wideo 3D

Jeśli urządzenie przesyłające obraz dostarcza sygnał wideo 3D, wprowadź odpowiednie ustawienia, aby go wyświetlić i nagrać.

Jeśli wybrany typ sygnału nie zostanie rozpoznany na wejściu, w lewym dolnym rogu ekranu pojawi się komunikat „NO VIDEO” (BRAK WIDEO). Próba nagrywania zakończy się niepowodzeniem (pojawi się komunikat).

Kiedy w menu „3D Format” (Format 3D) zostanie wybrany tryb „Line-by-Line”, 1 kanał może odbierać sygnał 4K 60 kl./s. Szczegółowe informacje zawiera punkt „Format 3D” na stronie 57.



Tryb „Dual Stream” działa dopiero po włączeniu opcji „Channel 2 Video Input” (Wejście wideo kanału 2) w menu „Advanced Video Input” (Zaawansowane wejście wideo). Wprowadź lewy sygnał wideo do CH1, a prawy sygnał wideo do CH2.

Wideo zostanie nagrane w rozdzielczości FHD. Wybierz jakość wideo HQ lub niższą.

W przypadku wejściowego sygnału wideo 3D, zdjęcia są konwertowane do formatu 2D i rejestrowane.

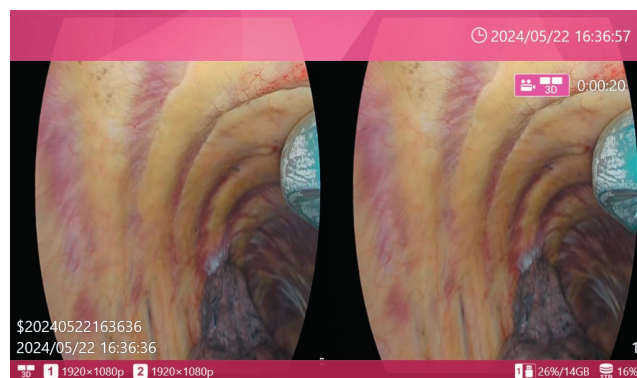
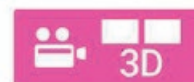
Po ustawieniu trybu „Line-by-Line”, wejściowy sygnał wideo Line-by-Line jest konwertowany na wideo Top-and-Bottom dla wyjściowego sygnału wideo i nagrywania wideo.

Po wybraniu dowolnego formatu wideo 3D, obrazy będą konwertowane do formatu 2D i rejestrowane.

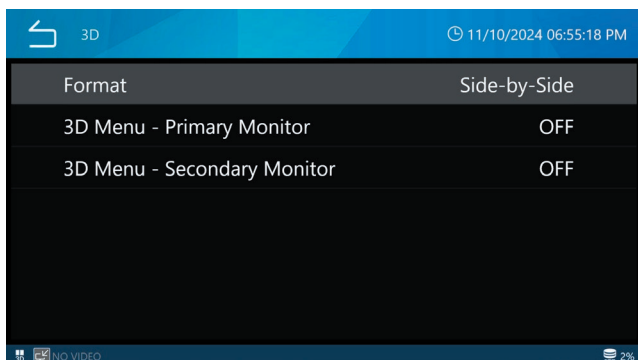
Kiedy format 3D ma jakąkolwiek inną wartość niż „OFF” (WYŁ.), w lewym końcu dolnego paska będzie wyświetlana ikona wskazująca, że włączono nagrywanie 3D.



- Po ustawieniu trybu „Dual Stream” jako formatu 3D, podczas nagrywania będzie wyświetlany tylko jeden wskaźnik nagrywania wideo.



Wybierając dowolny tryb wideo 3D inny niż OFF (WYŁ.) będą dostępne poniższe opcje:



Stuknij opcję External Monitor 3D Output (Wyjście 3D monitora zewnętrznego).

Wybierz, czy menu ekranowe (OSD) ma być wyświetlane w 3D na monitorze zewnętrznym. Ustawienie domyślne to „OFF” (WYŁ.).

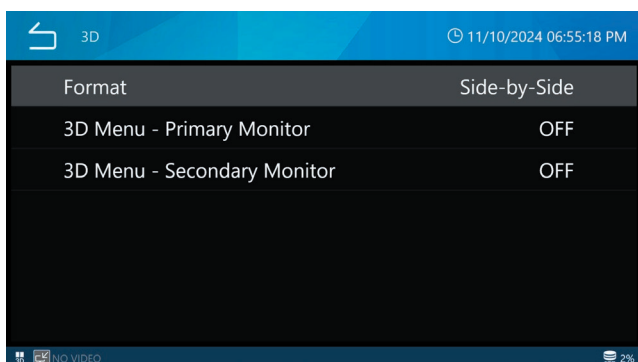
Stuknij opcję External Touch Panel 3D Output (Wyjście 3D zewnętrznego panelu dotykowego).

Wybierz, czy menu ekranowe (OSD) ma być wyświetlane w 3D na ekranie zewnętrznego panelu dotykowego. Ustawienie domyślne to „OFF” (WYŁ.).

Ustawienia w krokach 5 i 6 określają również tryb wyświetlania 2D/3D podczas odtwarzania filmów 3D nagranych na tym produkcie.

Ekran po wybraniu opcji OFF (WYŁ.)

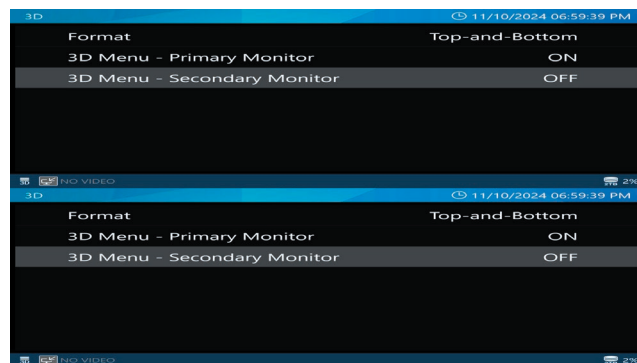
Menu ekranowe (OSD) (w tym menu, dane pacjenta i wskaźnik myszy) jest wyświetlane w 2D.



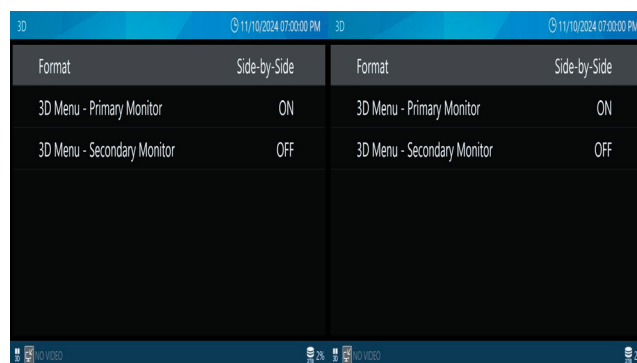
Podczas odtwarzania filmów 3D nagranych na tym produkcie, film jest wyświetlany jako film 2D z górną połową (w przypadku nagrań Top-and-Bottom lub Line-by-Line) lub lewą połową (w przypadku nagrań Side-by-Side lub Simul) powiększoną 2x w kierunku pionowym lub poziomym.

Ekran po wybraniu opcji ON (WŁ.)

Menu ekranowe (OSD) (w tym menu, dane pacjenta i wskaźnik myszy) jest wyświetlane w 3D.



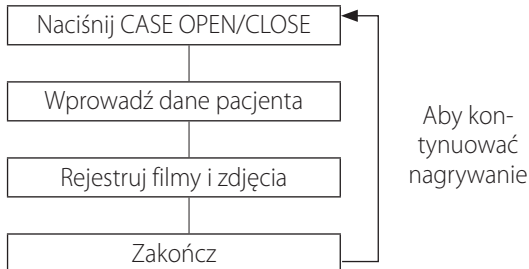
Top-and-Bottom / Line-by-Line



Side-by-Side / Dual Stream

Proces nagrywania

Poniższy schemat przedstawia typowy proces nagrywania badania/operacji.



Możesz także od razu rozpocząć nagrywanie, a dane pacjenta wprowadzić później. W takiej sytuacji automatycznie zostaje otwarty nowy przypadek i przypisany tymczasowy identyfikator w następującym formacie:

\$[rok][miesiąc][data][godzina][minuta][sekunda].

Przykład: 15 listopada 2024 o 2:15:40 p.m.

\$20241115141540

Po nagraniu pierwszego filmu lub zrobieniu pierwszego zdjęcia, wprowadzone dane pacjenta lub tymczasowy identyfikator zostaną zachowane nawet po zatrzymaniu (przypadek pozostaje otwarty do momentu naciśnięcia przycisku CASE OPEN/CLOSE).

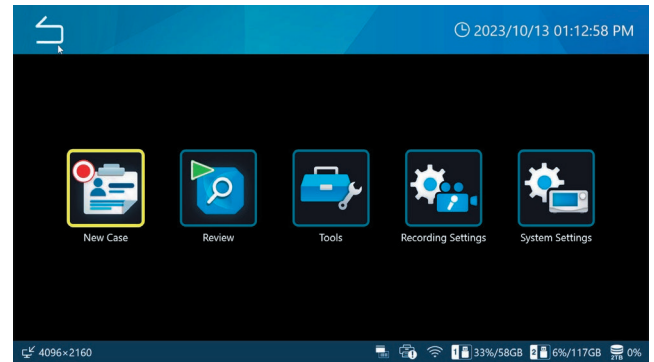
Maksymalna liczba nagranych plików

Do każdego filmu i zdjęcia zapisywanego z tym samym identyfikatorem zostaje przypisany numer przyrostowy od 1 do 1000.

W ramach jednego przypadku nie można zarejestrować więcej niż 1000 filmów i zdjęć. Aby zarejestrować więcej niż 1000 filmów i zdjęć lub rejestrować z innym identyfikatorem, naciśnij przycisk CASE OPEN/CLOSE, aby zamknąć przypadek (pojawi się ekran główny). Następnie ponownie naciśnij przycisk CASE OPEN/CLOSE, aby otworzyć nowy przypadek.

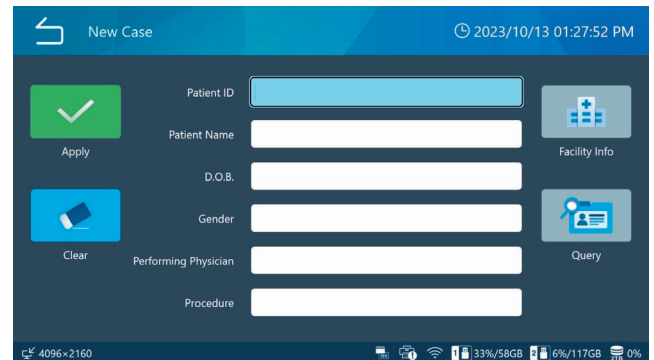
Otwieranie nowego przypadku (rozpoczęcie badania/operacji)

1 Stuknij ikonę „New Case” (Nowy przypadek) w menu głównym.



2 Stukaj kolejne pola i wprowadź dane.

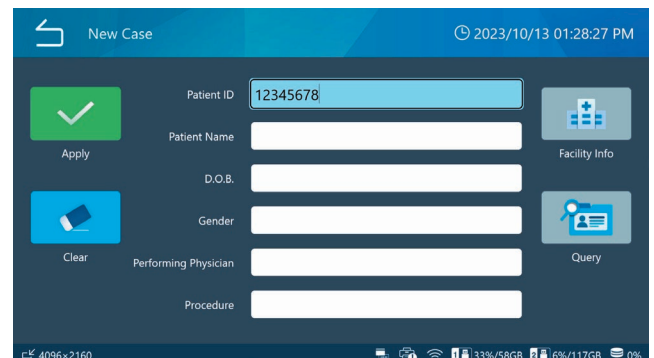
Stuknij Enter (↵), aby potwierdzić każdy wpis.



Stuknij „Clear” (Usuń), aby usunąć wszystkie wprowadzone dane pacjenta.

Stuknij „Facility Info” (Dane placówki), aby wyświetlić ekran wprowadzania nazwy placówki i nazwy stanowiska.

3 Po zakończeniu stuknij zielony przycisk „Apply” (Zastosuj), aby potwierdzić.



Jeśli filmy/zdjęcia są rejestrowane bez podania identyfikatora, jako identyfikator tymczasowy automatycznie zostanie zarejestrowany identyfikator „\$, rok, miesiąc, dzień, godzina, minuta, sekunda”.

Przykład: 25 grudnia 2022 14:15:40

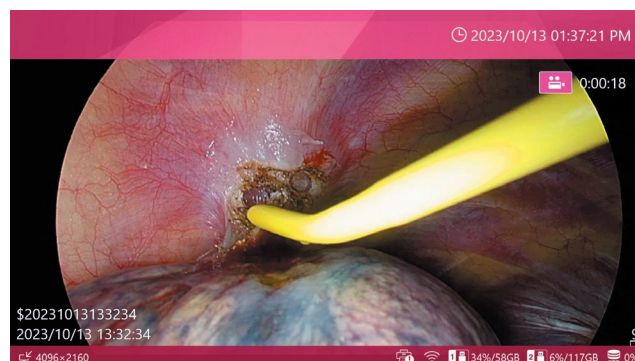
\$20221225141540

WAŻNA INFORMACJA

- Wprowadzone dane pacjenta zostają zapisane na wbudowanym dysku twardym.
- Podczas przenoszenia lub utylizacji tego produktu podejmij odpowiednie działania, aby dane pacjenta zapisane na wewnętrznym dysku twardym nie wyciekły na zewnątrz.
- Podczas usuwania danych pacjenta wykonaj „Reformat Internal HDD” (Ponowne formatowanie wewnętrznego dysku twardego) lub „Reset System” (Resetowanie systemu) opisane w punkcie „Factory Reset (Przywracanie ustawień fabrycznych)” na stronie 78.
- Nie używaj w identyfikatorze znaków niedozwolonych w opisie pliku.

Nagrywanie filmów

Naciśnij przycisk VIDEO/PAUSE, aby rozpocząć nagrywanie filmu.



Podczas nagrywania filmu

- naciśnij przycisk STOP, aby zatrzymać nagrywanie,
- naciśnij przycisk VIDEO/PAUSE, aby wstrzymać nagrywanie.

WAŻNA INFORMACJA

W przypadku wielokrotnego nagrywania odczekaj co najmniej dwie sekundy między każdą operacją nagrywania i zatrzymania.

UWAGA

- Liczba obrazów (łącznie filmów i zdjęć) zarejestrowanych dla tego samego przypadku jest wyświetlana w prawym dolnym rogu ekranu.
- Użyj ustawienia „Free Up Space (iHDD)” (Zwolnij miejsce (iHDD)), aby zapewnić dość miejsca na wewnętrznym dysku twardym przed nagraniem filmu (stronie 62).

Rozpoczynanie/wstrzymywanie/zatrzymywanie nagrywania filmu za pomocą zewnętrznego przełącznika kontaktowego

Nagrywaniem filmu można również sterować za pomocą zewnętrznego przełącznika kontaktowego.

1 Podłącz przełącznik do jednego z gniazd TRIGGER z tyłu urządzenia (stronie 17).

2 Przypisz to gniazdo dożądanego trybu pracy (stronie 61).

Robienie zdjęć

Naciśnij kilkakrotnie przycisk PHOTO, aby zarejestrować serię zdjęć (obrazów).

Przycisk PHOTO można również nacisnąć, aby zrobić zdjęcie podczas nagrywania filmu.

Robienie zdjęć za pomocą zewnętrznego przełącznika kontaktowego

Można robić zdjęcia również za pomocą zewnętrznego przełącznika kontaktowego.

- 1 Podłącz przełącznik do jednego z gniazd TRIGGER z tyłu urządzenia (stronie 17).**
- 2 Przypisz dane gniazdo do funkcji „Photo Capture” (Robienie zdjęć) (stronie 61).**

Kończenie badania/operacji (zamykanie przypadku)

Po zakończeniu badania/operacji naciśnij przycisk CASE (OPEN/CLOSE), aby zamknąć przypadek.

Pojawi się ekran główny.

Rozpoczynając nowe nagranie lub otwierając nowy przypadek, należy wprowadzić dane nowego pacjenta.

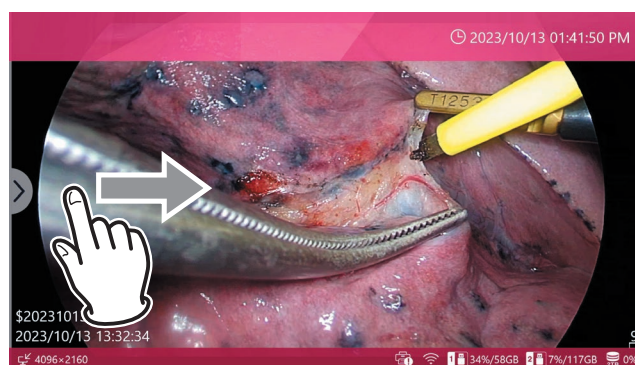
UWAGA

Naciśnięcie tego przycisku podczas nagrywania filmu sprawi, że urządzenie zatrzyma nagrywanie i zamknie przypadek.

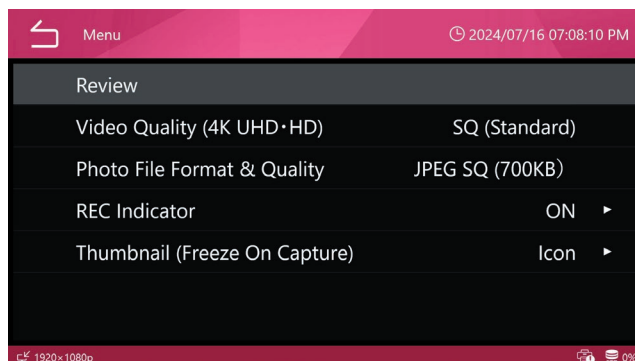
Wyświetlanie ostatniego zarejestrowanego filmu/zdjęcia

Podczas badania/zabiegu możesz sprawdzić ostatni zarejestrowany film lub zdjęcie (w ramach tego samego identyfikatora).

- 1 Przesuń palcem od lewej do prawej, aby wyświetlić menu kontekstowe.**



- 2 Wybierz opcję „Review” (Przegląd).**

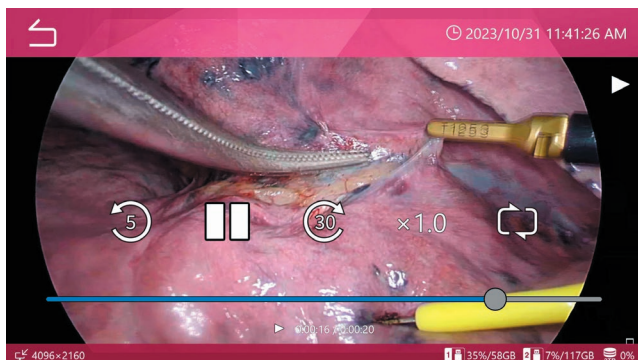


Miniatury są wyświetlane w kolejności nagrywania, zaczynając od najstarszego.

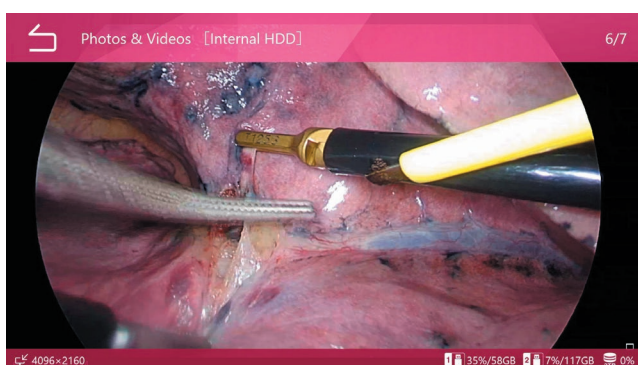
- 3 Stuknij miniaturę filmu/zdjęcia, które chcesz sprawdzić.**



Film



Photo



Usuwanie filmów lub zdjęć

Istnieje możliwość zbiorczego usunięcia wszystkich zarejestrowanych danych w danym przypadku, a także poszczególnych filmów/zdjęć. Usunięcie przypadku usuwa również dane pacjenta z danego przypadku.

Szczegółowe informacje zawiera punkt „Usuwanie zarejestrowanych danych” na stronie 46.

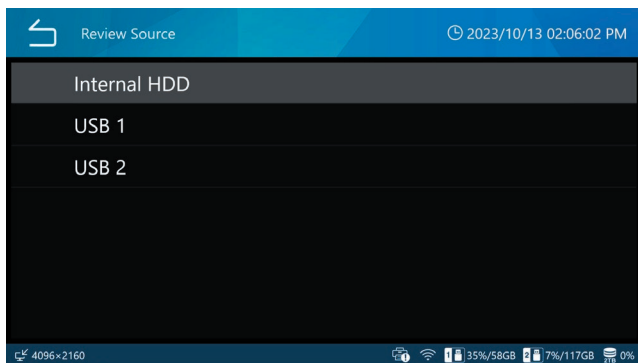
Do zbiorczego usuwania użyj funkcji formatowania.

Nie można usunąć zarejestrowanych filmów/zdjęć, kiedy przypadek jest otwarty.

Przed usunięciem zarejestrowanych filmów/zdjęć upewnij się, że przesyłanie żądanych obrazów zostało zakończone.

- 1** Kiedy jest wyświetlany ekran główny, naciśnij przycisk **PLAY/PAUSE** lub stuknij ikonę „Review” (Przegląd) w menu głównym.

Pojawi się menu wyboru.

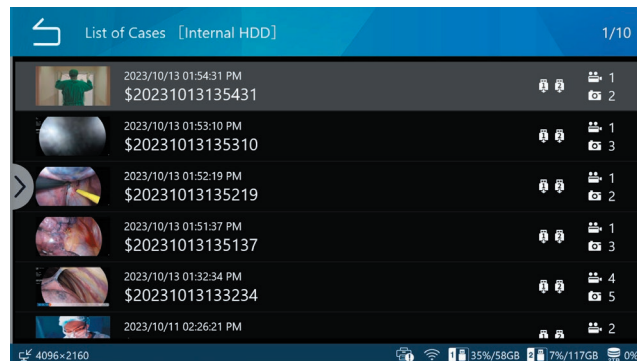


- 2** Wybierz urządzenie pamięci z zawartością do wyświetlenia.

Pojawi się Lista przypadków zapisanych na wybranym urządzeniu.

Lista przypadków






Lista przypadków zawiera zarejestrowane dane w kolejności od najnowszych.



Przesuwaj palcem w górę i w dół po ekranie, aby przewijać listę.

- Pierwszy obraz z zarejestrowanych danych jest wyświetlany jako miniatura po lewej stronie.
- Ikony po prawej stronie wskazują liczbę filmów i zdjęć oraz historię przesyłania z wykorzystaniem USB i sieci.

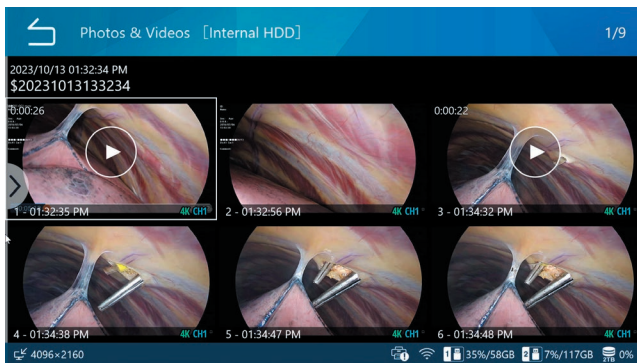
Ikona Znaczenie

- | | |
|---|---------------------------------|
|  1 | 1 dostępne nagranie wideo |
|  5 | 5 dostępnych zrobionych zdjęć |
|  | Przesłano/skopiowano na USB 1 |
|  | Przesłano/skopiowano na USB 2 |
|  | Przesłano/skopiowano do Sieci 1 |

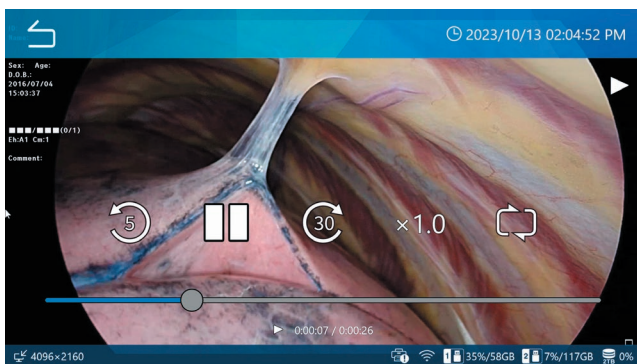
- 1** Stuknij żądany przypadek, aby wyświetlić ekran podglądu.

Miniatury obrazów dla filmów i/lub zdjęć są wyświetlane w kolejności nagrywania, począwszy od najnowszych.

2 Stuknij film/zdjęcie, które chcesz sprawdzić.



Film



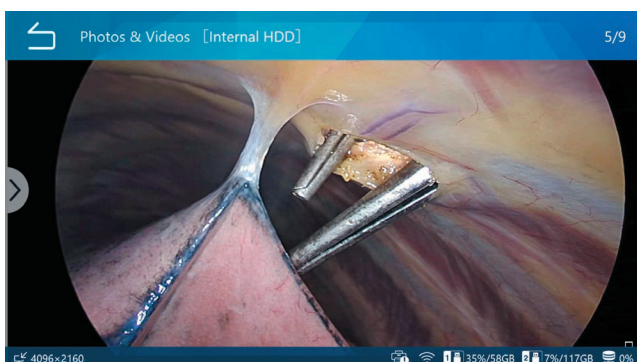
W dolnej części filmu jest wyświetlany czas odtwarzania/łączny czas.

Stuknij ekran, aby na około 5 sekund wyświetlić ikony sterowania odtwarzaniem (⏮ || ⏭).

WAŻNA INFORMACJA

Czasami ostatnia sekunda filmu nie jest odtwarzana.

Photo

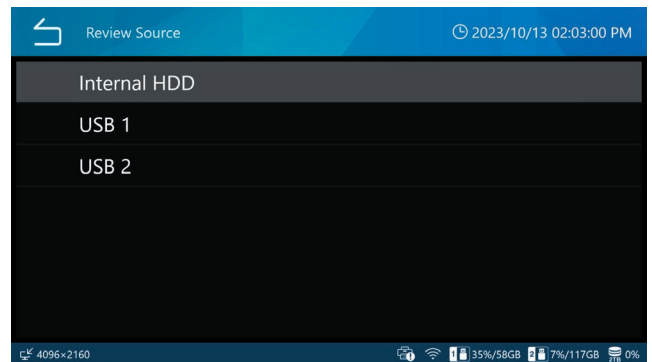


Wyszukiwanie według ID

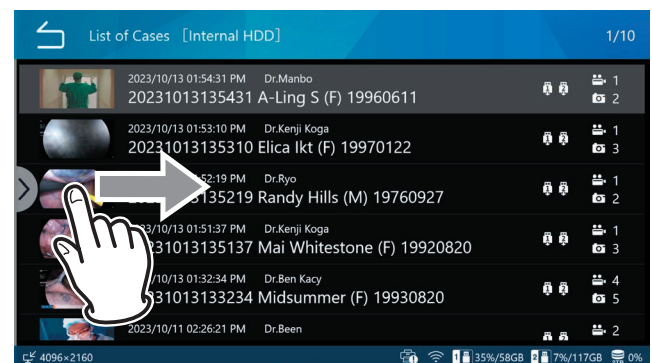
Filmy/zdjęcia dotyczące określonego przypadku można wyświetlić, podając identyfikator pacjenta.

1 Stuknij ikonę „Review” (Przegląd) w menu głównym.

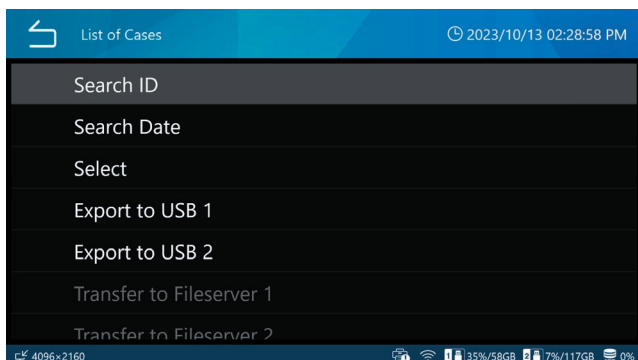
2 Wybierz urządzenie pamięci, które chcesz przeszukać.



3 Na Liście przypadków przesunij palcem od lewej do prawej, aby wyświetlić menu kontekstowe.

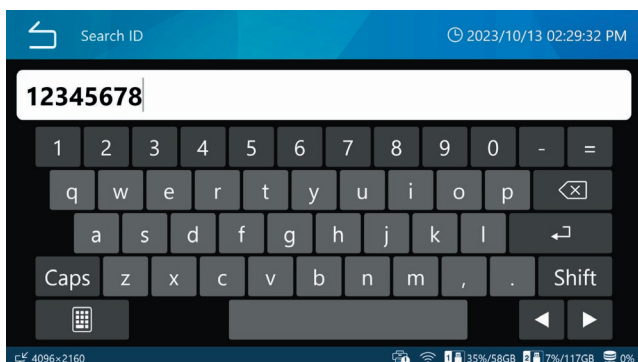


4 Wybierz „Search ID” (Wyszukaj identyfikator).



5 Wprowadź identyfikator i stuknij Enter (↵).

Urządzenie wyszuka znaki wprowadzone w polu wyszukiwania identyfikatora.

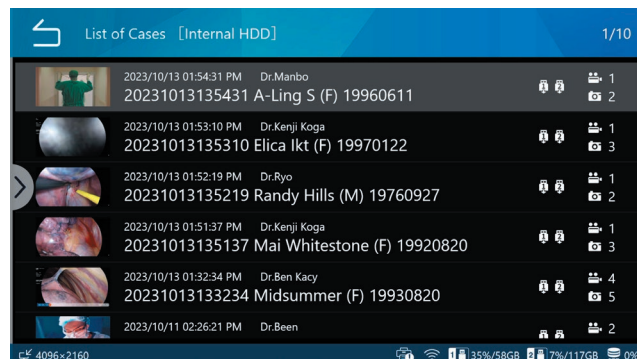


Umieść gwiazdkę (*) na początku/końcu, aby wyszukać identyfikator z dowolnym końcem/początkiem. Jeśli nie umieścisz gwiazdki, urządzenie wyszuka tylko dokładne dopasowania.

UWAGA

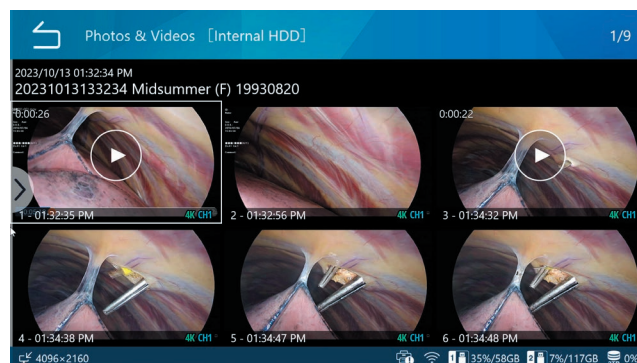
Symbol gwiazdki znajduje się na stronie z numerami/symbolami na klawiaturze wirtualnej. Stuknij ikonę w lewym dolnym rogu, aby ją wyświetlić.

Stuknij żądany przypadek.



Pojawi się ekran podglądu dla wybranego przypadku.

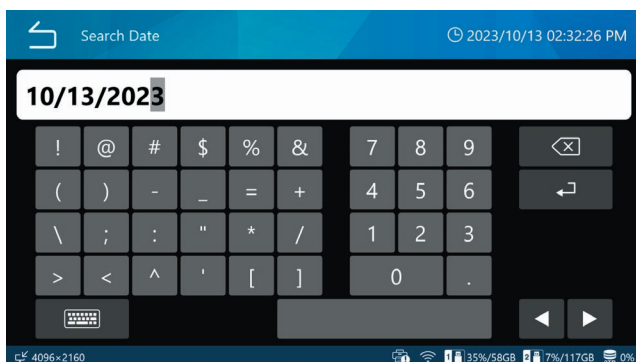
6 Stuknij film/zdjęcie, które chcesz sprawdzić.



Wyszukiwanie według daty

Filmy/zdjęcia danego przypadku można wyświetlić, podając datę nagrywania.

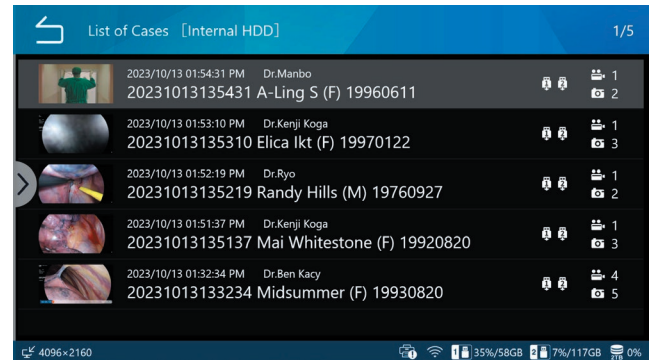
- 1** Stuknij ikonę „Review” (Przegląd) w menu głównym.
- 2** Wybierz urządzenie pamięci, które chcesz przeszukać.
- 3** Na Liście przypadków przesunij palcem od lewej do prawej, aby wyświetlić menu kontekstowe.
- 4** Wybierz opcję „Search Date” (Wyszukaj datę).
- 5** Wprowadź datę i stuknij Enter (↵).



Wprowadź datę w formacie 8-cyfrowym (MM/DD/RRRR). Ukośniki są dodawane automatycznie.

Przykład: Dla daty 8 marca 2023 roku wprowadź 03 08 2023

Stuknij żądany przypadek.



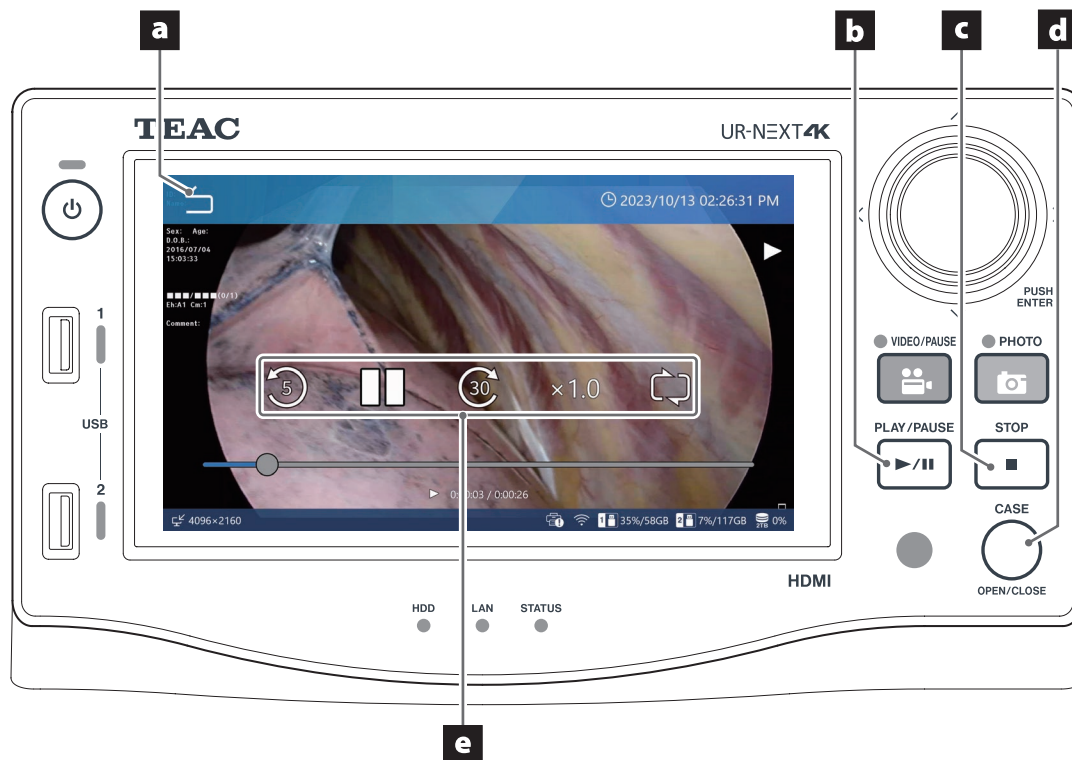
Pojawi się ekran podglądu.

- 6** Stuknij film/zdjęcie, które chcesz sprawdzić.



Funkcje dostępne podczas odtwarzania filmu

Do sterowania odtwarzaniem służą przyciski na przednim panelu i poniższe ikony na ekranie.



a Ikona Wstecz (←)

Stuknij tę ikonę na ekranie podczas odtwarzania filmu, aby wrócić do ekranu podglądu.

Każde stuknięcie tej ikony powoduje przejście o jeden ekran wyżej w strukturze menu.

b Przycisk PLAY/PAUSE

Naciśnij ten przycisk podczas odtwarzania filmu, aby je wstrzymać. Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

c Przycisk STOP

Naciśnij ten przycisk podczas odtwarzania filmu, aby je zatrzymać i wrócić na początek filmu.

d Przycisk CASE (OPEN/CLOSE)

Naciśnij ten przycisk, aby zakończyć odtwarzanie i zamknąć bieżący przypadek (pojawi się ekran główny).

e Ikony sterowania odtwarzaniem

Stuknij w ekran podczas odtwarzania filmu, aby na około 5 sekund wyświetlić poniższe ikony sterowania.

Ikona	Znaczenie
	Przesuń do tyłu o ok. 5 sekund
	Przesuń do przodu o ok. 30 sekund
	Pause
	Wznów odtwarzanie
x1.0 : Stuknij, aby wybrać prędkość odtwarzania.	
x0.5 : Prędkość 0,5x	
x1.0 : Stała prędkość (domyślnie)	
x2.0 : Prędkość 2x	
	Stuknij, aby włączyć/wyłączyć powtarzanie odtwarzania.
	Włącz powtarzanie odtwarzania.
	Wyłącz powtarzanie odtwarzania.

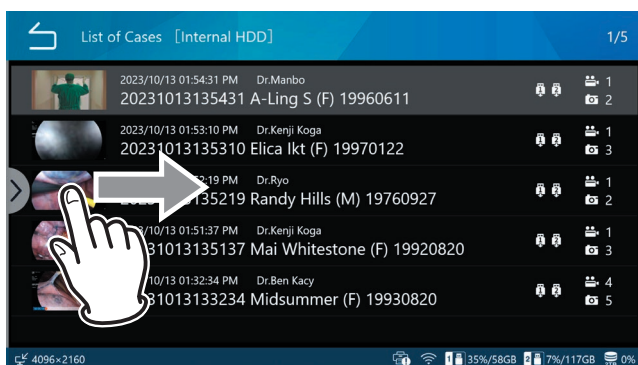
Edytowanie danych pacjenta i usuwanie zarejestrowanych danych

Edytowanie danych pacjenta

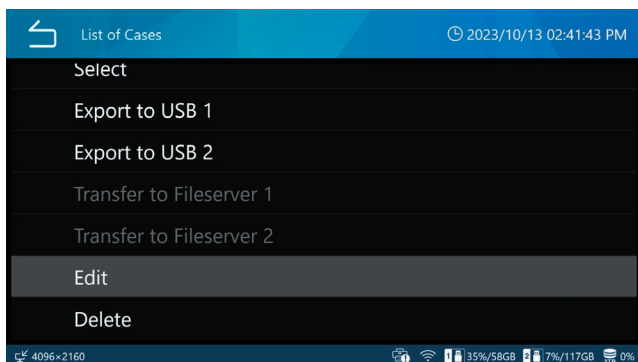
Dane pacjenta, w tym tymczasowe identyfikatory oraz imiona i nazwiska pacjentów, można edytować.

1 Z Listy przypadków wybierz przypadek, który chcesz edytować (stronie 40).

2 Przesuń palcem od lewej do prawej, aby wyświetlić menu kontekstowe.



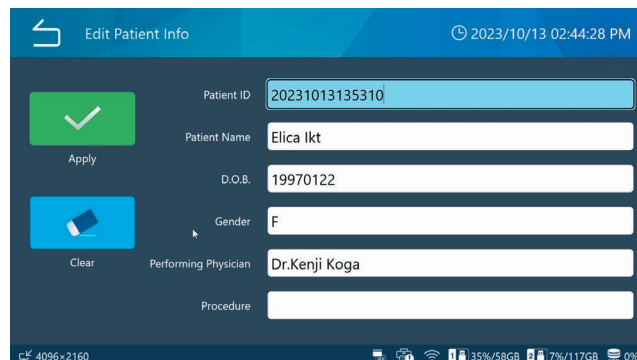
3 Wybierz opcję „Edit Patient Information” (Edytuj dane pacjenta).



Pojawi się ekran wprowadzania danych pacjenta.

4 Edytuj dane pacjenta.

Postępuj według wskazówek w punkcie „Otwieranie nowego przypadku (rozpoczynanie badania/operacji)” na stronie 36.



Usuwanie zarejestrowanych danych

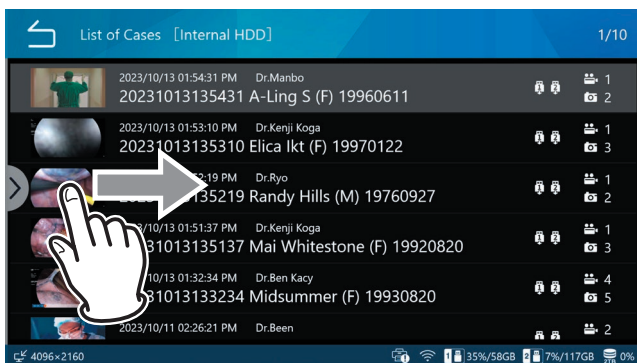
Wszystkie zarejestrowane dane dotyczące badania/operacji można usunąć za jednym razem, usuwając odpowiedni przypadek. Można również usuwać poszczególne filmy/zdjęcia.

WAŻNA INFORMACJA

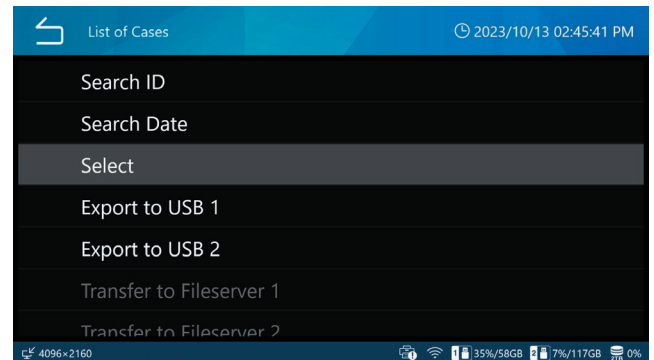
- Usunięcie zarejestrowanych danych dotyczących badania/operacji usuwa również dane pacjenta.
- Usuniętych danych nie można przywrócić.
- Aby usunąć wszystkie dane z urządzenia pamięci lub wewnętrznego dysku twardego, użyj funkcji formatowania.

Usuwanie wybranych przypadków badania/operacji

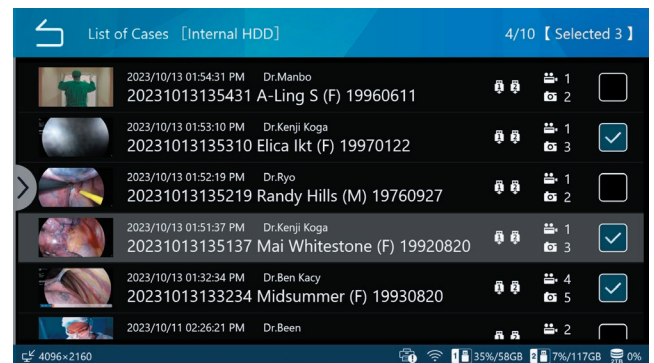
- 1** Wybierz zarejestrowane dane, które chcesz usunąć. Z listy przypadków wybierz przypadek, który chcesz usunąć (stronie 40).
- 2** Przesuń palcem od lewej do prawej, aby wyświetlić menu kontekstowe.



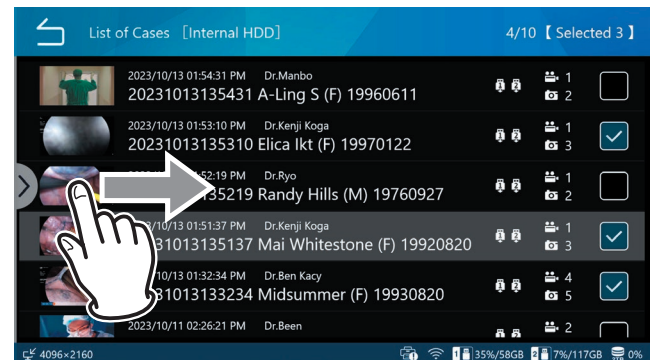
3 Wybierz opcję „Select” (Wybierz).



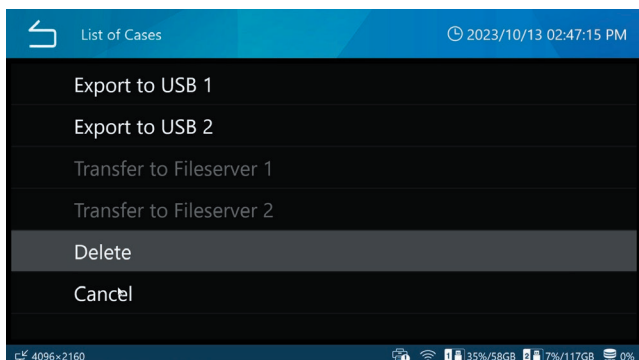
- 4** Zaznacz pole wyboru po prawej stronie zarejestrowanych danych, które chcesz usunąć. (Możesz zaznaczyć wiele pól).



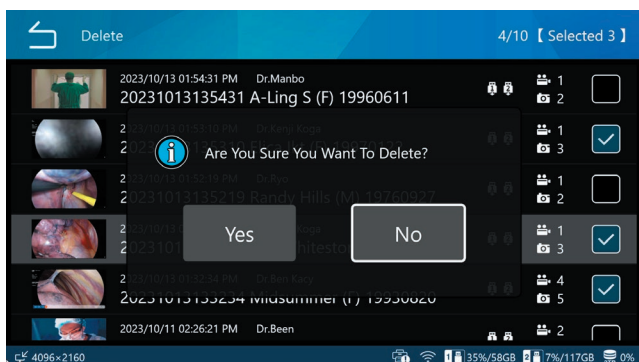
- 5** Przesuń palcem od lewej do prawej, aby wyświetlić menu kontekstowe.



6 Wybierz opcję „Delete” (Usuń).

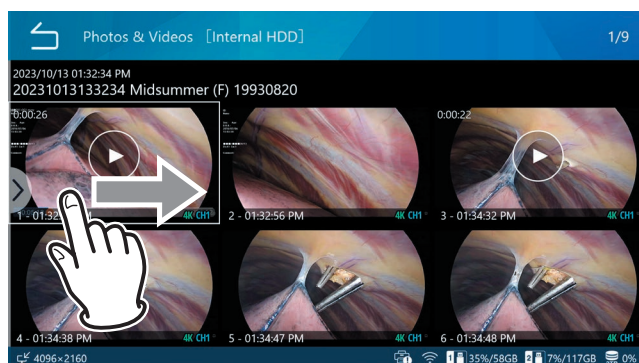


7 Stuknij „Yes” (Tak), aby usunąć dane. Jeśli nie chcesz usunąć danych, stuknij „No” (Nie).



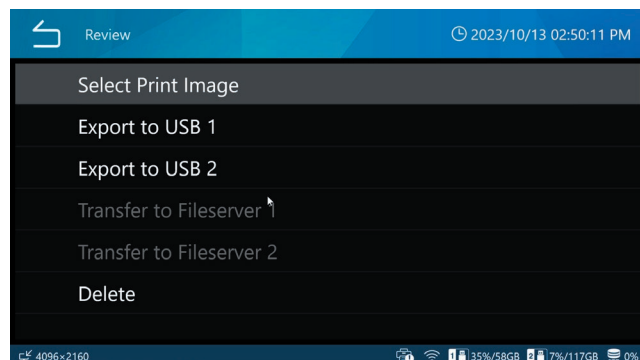
Usuwanie poszczególnych filmów/zdjęć

1 Z Listy przypadków (stronie 40) wybierz zarejestrowane dane zawierające filmy/zdjęcia, które chcesz usunąć, aby wyświetlić ekran „Photos & Videos” (Zdjęcia i filmy).

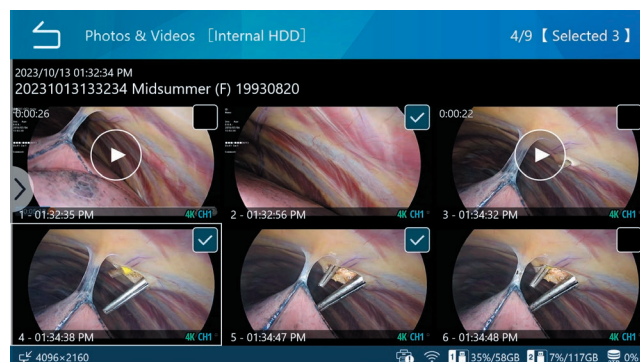


2 Przesuń palcem od lewej do prawej, aby wyświetlić menu kontekstowe.

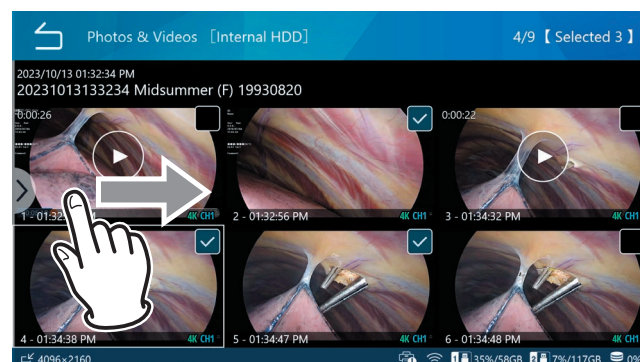
3 Wybierz opcję „Select” (Wybierz).



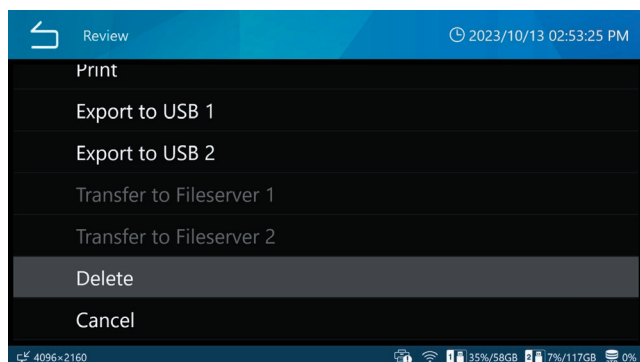
4 Zaznacz pole wyboru w prawym górnym rogu filmu/zdjęcia, które chcesz usunąć. (Możesz zaznaczyć wiele pól).



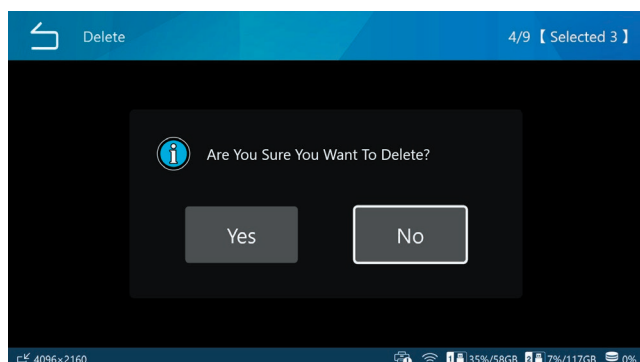
5 Przesuń palcem od lewej do prawej, aby wyświetlić menu kontekstowe.



6 Wybierz opcję „Delete” (Usuń).



7 Stuknij „Yes” (Tak), aby usunąć filmy/zdjęcia. Jeśli nie chcesz usunąć danych, stuknij „No” (Nie).



Przesyłanie sieciowe

Zarejestrowane dane można przysyłać przez sieć, konfigurując opcję „File Server 1 (Serwer plików 1)” na stronie 65.

Przesyłanie za pomocą SURGEONE wymaga aplikacji Surgeone V2 dla systemu Windows.

Przesyłanie i kopiowanie filmów/zdjęć

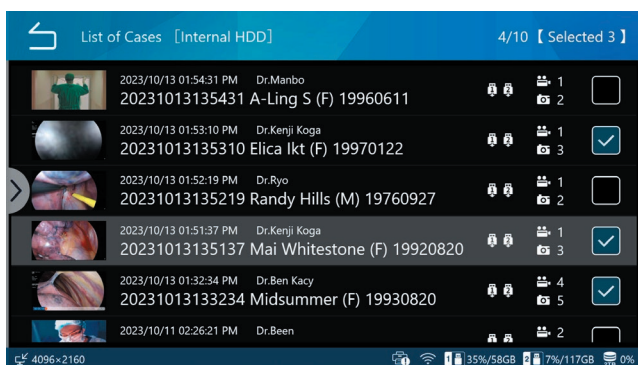
Zarejestrowane dane można skopiować na urządzenie pamięci USB lub przesłać przez sieć, korzystając z ustawień serwera plików dla każdego przypadku badania/operacji oraz poszczególnych filmów/zdjęć.

Przesyłanie za pomocą SURGEONE wymaga aplikacji Surgeone V2 dla systemu Windows.

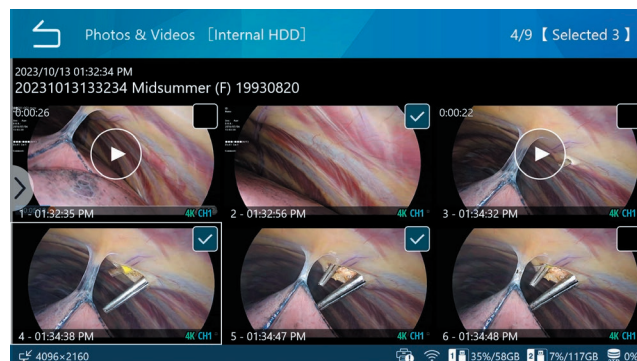
1 Wybierz zarejestrowane dane, które chcesz przesłać/skopiować.

2 Wybierz zarejestrowane dane i/lub filmy/zdjęcia, które chcesz usunąć, wykonując te same czynności, co w punkcie „Usuwanie zarejestrowanych danych” na stronie 46.

Usuwanie wybranych przypadków badania/operacji

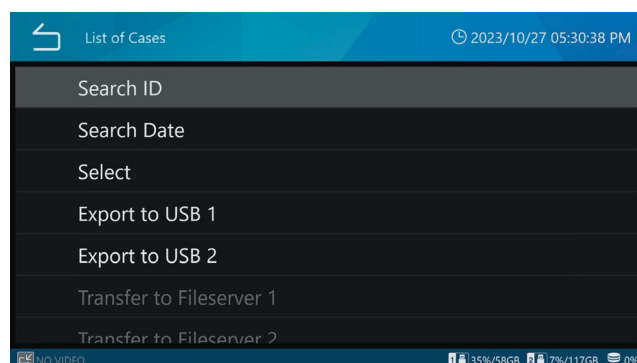


Usuwanie poszczególnych filmów/zdjęć



3 Przesuń palcem w lewo lub w prawo, aby wyświetlić menu kontekstowe po wybraniu zarejestrowanych danych i/lub filmów/zdjęć.

4 Wybierz jedną z poniższych opcji, aby skopiować na urządzenie pamięci USB lub przesłać na serwer plików:



- Export to USB1 (Eksportuj do USB1)
- Export to USB2 (Eksportuj do USB2)
- File Server 1 (Serwer plików 1)
- File Server 2 (Serwer plików 2)

Po zakończeniu procesu ponownie pojawi się Lista przypadków.

- Stuknij ikonę Wstecz (←), aby wrócić do poprzedniego ekranu.
- Aby zatrzymać przesyłanie lub kopiowanie, naciśnij przycisk STOP.

UWAGA

W razie braku połączenia z urządzeniem USB lub serwerem plików, dana opcja będzie wyszarzona i nie będzie można jej wybrać.

Rozpoczęte przesyłanie/kopiowanie można zatrzymać, naciskając przycisk STOP.

Jeśli anulujesz przesyłanie na serwer plików, zarejestrowane dane będą w stanie oczekiwania na przesłanie.

Jeśli ustawiono automatyczne przesyłanie na serwer plików, zarejestrowane dane w stanie oczekiwania na przesłanie zostaną przesłane ponownie.

Filmy oznaczone jako „Original” (Oryginał) lub „Proxy” (Kopia) w ustawieniu Video Mode (Tryb wideo) w menu „USB Storage” (Nośnik pamięci USB) będą automatycznie zapisywane na urządzeniu USB.

Analogicznie, filmy oznaczone jako „Original” (Oryginał) lub „Proxy” (Kopia) w ustawieniu Video Mode (Tryb wideo) w menu „File Server 1” (Serwer plików 1) i „File Server 2” (Serwer plików 2) będą przesyłane na odpowiednie serwery plików.

Filmy oznaczone jako „Original” (Oryginał) i „Proxy” (Kopia) w ustawieniu Video Mode (Tryb wideo), które mają zostać przesłane/skopiowane, ustawia się w „USB1 Video Mode” (Tryb wideo USB1) i „USB2 Video Mode” (Tryb wideo USB2) w menu „USB Auto Save” (Automatyczny zapis na USB) na stronie 49 oraz w menu „File Server 1” (Serwer plików 1) i „File Server 2” (Serwer plików 2)” na stronie 54.

Jeśli nośnik zapełni się podczas przesyłania/kopiowania, eksport filmów/zdjęć zakończy się niepowodzeniem. Ręcznie prześlij/skopiuj dane na nośnik z wystarczającą ilością dostępnej przestrzeni.

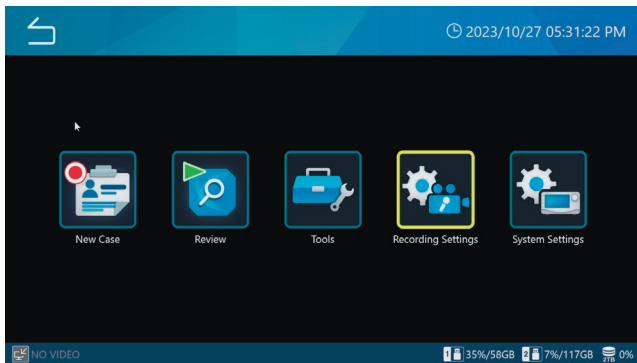
Jeśli ustawienie „USB Write” (Zapis USB) ma wartość „Disabled” (Wyłączone) w menu „Security” (Bezpieczeństwo), opcje „Write to USB1” (Zapisz na USB1) i „Write to USB2” (Zapisz na USB2) nie będą wyświetlane.

Przegląd ustawień

Wprowadzanie ustawień nagrywania	52	Sieć	64
Konfigurowanie ustawień systemu	52	Ustawienia urządzenia	64
Korzystanie z menu „Recording Settings” (Ustawienia nagrywania)	53	File Server 1 (Serwer plików 1)	65
Film	53	File Server 2 (Serwer plików 1)	66
Format pliku	53	DICOM	66
Encoding Format (Format kodowania)	53	Security (Bezpieczeństwo)	67
Quality (Jakość) (4K UHD · HD)	53	Opcja hasła logowania	67
File Division Size (Rozmiar podziału pliku)	53	User Account Management (Zarządzanie kontami użytkowników)	68
PIP/PBP Recording (Nagrywanie PIP/PBP)	53	Dodaj użytkownika	68
Nagrywanie filmów PIP/PBP	53	Change User Name (Zmiana nazwy użytkownika)	68
Główny kanał nagrywania filmów PIP/PBP	55	Change Password (Zmiana hasła)	68
Rozmiar okna PIP	55	Usuń użytkownika	69
Położenie okna PIP	55	Pobierz dziennik aktywności użytkowników	69
Położenie okna PIP w poziomie	55	Session Timeout Interval (Limit czasu sesji)	69
Położenie okna PIP w pionie	56	USB Device Exporting (Eksport na urządzenie USB)	70
Proxy Recording (Nagrywanie kopii)	56	Wyjście wideo	70
Frame Skip Recording (Nagrywanie z pomijaniem klatek)	56	Monitor główny (typ zwykły)	70
Recording restart standby time (Czas oczekiwania na wznowienie nagrywania)	56	Recommended Resolution by Monitor (Zalecana rozdzielczość według monitora)	70
Photo	56	Resolution (Rozdzielczość)	70
Format i jakość pliku	56	Monitor dodatkowy (dotykowy)	70
Audio	57	Resolution (Rozdzielczość)	70
Input (Wejście)	57	Multi-Input Display Setting (Ustawienia wyświetlania wielu wejść)	71
Output (Wyjście)	57	Wygląd	71
Format 3D	57	Main Channel Assignment (Przypisanie głównego kanału)	71
Format 3D	57	On Screen Display (Menu ekranowe)	71
Zaawansowane wejście wideo	57	Ustawienia wstępne użytkownika	71
USB Storage (Pamięć USB)	58	REC Indicator (Wskaźnik REC)	73
USB 1 Wideo	58	Thumbnail (Freeze On Capture) (Miniatura (stopklatka po zrobieniu zdjęcia))	73
USB 1 Video Mode (Tryb wideo USB 1)	58	Monitor dodatkowy (dotykowy)	73
USB 1 Photo (USB 1 Zdjęcie)	58	Connected Devices (Podłączone urządzenia)	74
USB 2 Wideo	58	Card/Barcode Reader	74
USB 2 Video Mode (Tryb wideo USB 1)	58	Printer (Drukarka)	74
USB 2 Photo (USB 1 Zdjęcie)	58	Paper (Papier)	74
Low Capacity Warning (Ostrzeżenie o braku miejsca)	58	Number of copies (Liczba kopii)	74
Przełącznik zewnętrzny	59	Number per page (Liczba na stronie)	74
Synchronizacja kanałów	59	Auto Print (Drukuj automatycznie)	74
Przykłady ustawień i działania kombinacji	60	Logo	74
Trigger1 (L), Trigger1 (R), Trigger2 (L), Trigger2 (R) (Przełącznik1 (L), Przełącznik1 (R), Przełącznik2 (L), Przełącznik2 (R))	61	Logo File (Plik logo)	74
Korzystanie z menu „System Settings” (Ustawienia systemu)	62	Header (Nagłówek)	74
This Device (To urządzenie)	62	Footer-1 to Footer-5 (Stopka-1 do Stopka-5)	74
Free Up Space (iHDD) (Zwolnione miejsce)	62	Mouse (Mysz)	74
Low Capacity Warning (iHDD) (Ostrzeżenie o braku miejsca)	62	Pointer Size (Rozmiar wskaźnika)	74
Wykorzystanie miejsca na urządzeniach pamięci	62	Auto Hide Pointer (Automatyczne ukrywanie wskaźnika) ..	75
Beep Sound (Sygnał dźwiękowy)	63	System	75
Time (Godzina)	63	Język	75
Adjustment (Korekta)	63		
Time Zone (Strefa czasowa)	63		
Daylight Saving Time (Czas letni)	63		
Date Format (Format daty)	64		

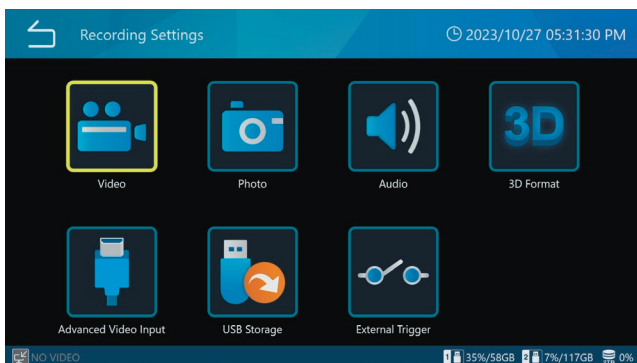
Wprowadzanie ustawień nagrywania

- 1 Stuknij ikonę „Recording Settings” (Ustawienia nagrywania) w menu głównym.



Menu ustawień jest wyświetlane na ekranie monitora i na ekranie urządzenia.

- 2 Stuknij ikonę ustawienia, które chcesz zmienić.



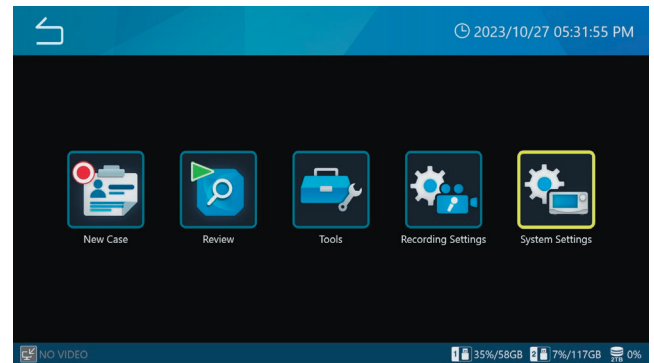
- 3 Stuknij wartość ustawienia lub wprowadź liczbę dla ustawienia lub elementu wyboru.

Stuknij ikonę Wstecz (←) w lewym górnym rogu, aby wrócić do poprzedniego ekranu, nie zmieniając żadnych ustawień.

- 4 Stuknij ikonę Wstecz (←), aby wrócić do ekranu głównego.

Konfigurowanie ustawień systemu

- 1 Stuknij ikonę „System Settings” (Ustawienia systemu) w menu głównym.



- 2 Stuknij ikonę ustawienia, które chcesz zmienić.



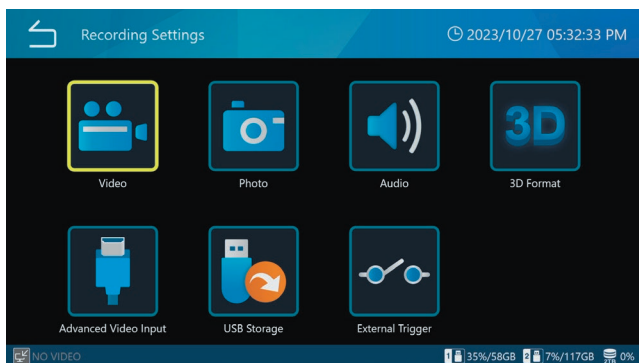
- 3 Stuknij wartość ustawienia lub wprowadź liczbę dla ustawienia lub elementu wyboru.

Stuknij ikonę Wstecz (←) w lewym górnym rogu, aby wrócić do poprzedniego ekranu, nie zmieniając żadnych ustawień.

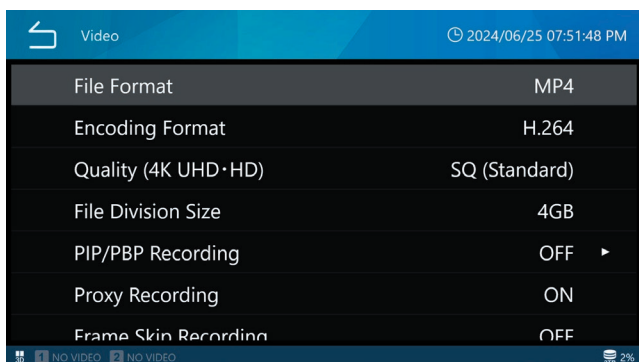
- 4 Stuknij ikonę Wstecz (←), aby wrócić do ekranu głównego.

Korzystanie z menu „Recording Settings” (Ustawienia nagrywania)

Możesz skonfigurować ustawienia nagrywania.



Film



Format pliku

Opcje:

- MP4 (domyślnie)
- TS

Do odtwarzania na tym urządzeniu zalecany jest format „MP4”.

Encoding Format (Format kodowania)

Opcje:

- H.264 (domyślnie)
- H.265

Jeśli format pliku wideo to TS, tylko opcja H.264 jest dostępna.

Quality (Jakość) (4K UHD · HD)

EQ (25 Mb/s · 8 Mb/s)	wysoka kompresja (ekonomiczna jakość, oszczędność miejsca)
SQ (50 Mb/s · 12 Mb/s)	standardowa jakość (domyślnie)
HQ (100 Mb/s · 20 Mb/s)	wysoka jakość
XQ (150 Mb/s · 50 Mb/s)	najwyższa jakość

UWAGA

Tryb 3D „Dual Stream” ma pewne ograniczenia, w tym dotyczącego rozmiaru podziału pliku wideo „1 GB” oraz

nagrywania kopii. Górna granica została podana w wyjaśnieniu każdej pozycji poniżej.

File Division Size (Rozmiar podziału pliku)

Opcje:

- 1 GB
- 4 GB (domyślnie)
- None (Brak)

UWAGA

Kiedy rozmiar podziału pliku jest ustawiony na „1 GB”, ustaw jakość nagrywania wideo na „HQ” lub niższą.

PIP/PBP Recording (Nagrywanie PIP/PBP)

Kiedy używasz wejścia 2CH, możesz nagrywać w trybach PBP lub PIP, jak w przypadku jednoczesnego nagrywania na dwóch ekranach. Aby zapewnić prawidłowe nagrywanie, należy spełnić następujące warunki:

- Wejście wideo CH2 musi mieć wartość ON (WŁ.).
- Ustawienie 3D musi mieć wartość OFF (WYŁ.).
- Zarówno CH1, jak i CH2 muszą odbierać prawidłowy sygnał wideo o rozdzielczości 1920 x 1200 lub niższej.

Podczas robienia zdjęć nie można nagrywać w trybach PIP/PBP.

Nagrywanie filmów PIP/PBP

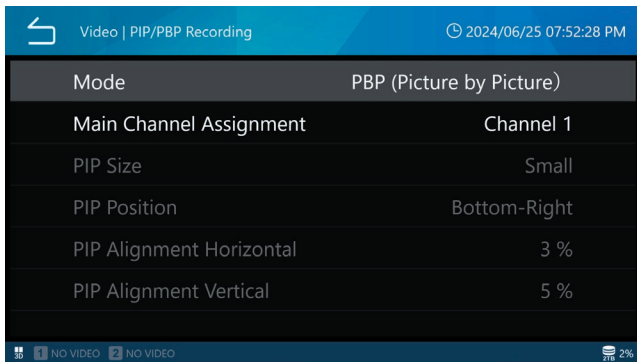
Aby jednocześnie nagrywać dwa filmy, wybierz jedną z trzech poniższych opcji:



PBP (obraz po obrazie)

Nagrywa w trybie PBP.

Podczas nagrywania w trybie PBP, wejściowe sygnały wideo z kanałów CH1/CH2 są nagrywane obok siebie.



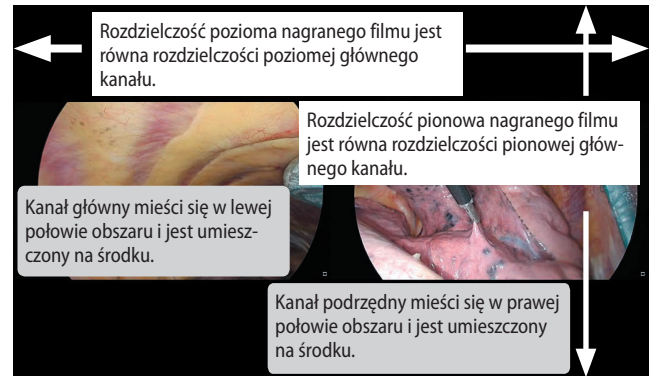
Signal wideo po lewej stronie to kanał główny, a ten po prawej stronie to kanał podrzędny. Kiedy nie nagrywasz wideo, możesz przełączyć kanał główny, przesuując palcem na panelu dotykowym (z wyjątkiem trybu Zewnętrzny panel dotykowy 2).

Podczas nagrywania wideo w trybie PBP, w prawej górnej części ekranu będzie wyświetlany następujący wskaźnik nagrywania.



Podczas nagrywania wideo w trybie PBP, stosowana jest następująca rozdzielczość i układ nagrywanego wideo:

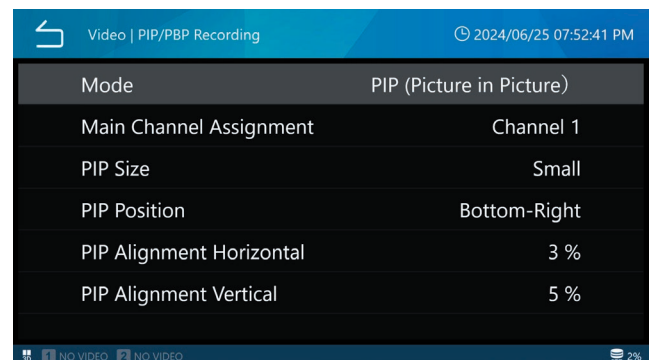
- Ogólna rozdzielczość nagrywanego wideo odpowiada rozdzielczości wejścia wideo głównego kanału.
- Rozdzielczość nagrywanego wideo jest równo podzielona na lewą i prawą stronę, z kanałem głównym po lewej i kanałem podrzędnym po prawej.
- Wideo z każdego kanału jest tak umieszczone, aby mieściło się w równo podzielonych lewym i prawym obszarze z zachowaniem proporcji.



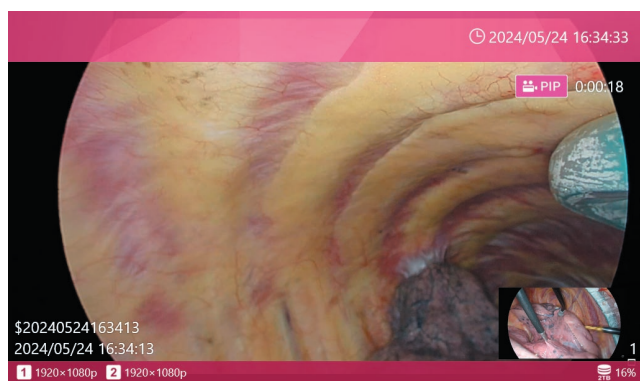
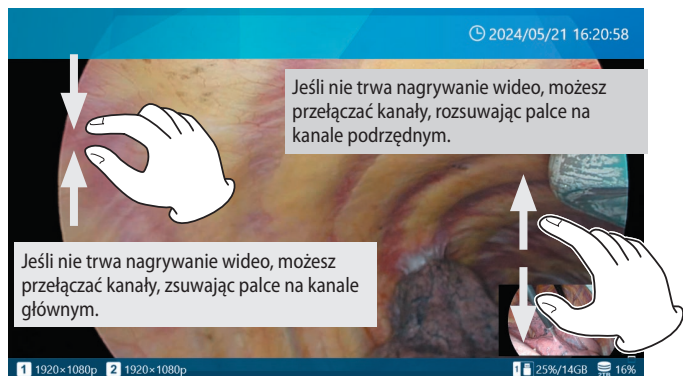
PIP (obraz w obrazie)

Nagrywa w trybie PIP.

Po włączeniu nagrywania w trybie PIP, w jego trakcie kanał podrzędny jest umieszczony wewnątrz kanału głównego. Wejście wideo, które zajmuje cały obszar nagrywania, to kanał główny, a małe wejście wideo umieszczone wewnątrz niego to kanał podrzędny.

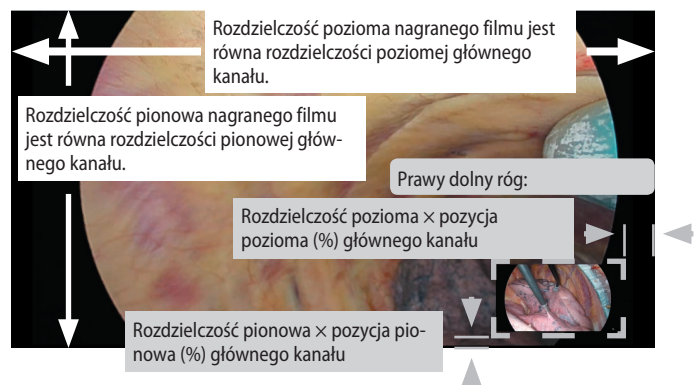


Można określić rozmiar okna, położenie i wyrównanie kanału podrzędnego na ekranie. Kiedy nie nagrywasz wideo, możesz przełączyć kanał główny, zsuwając palce na panelu dotykowym (z wyjątkiem trybu Zewnętrzny panel dotykowy 2). Podczas nagrywania wideo w trybie PIP, w prawej górnej części ekranu będzie wyświetlany następujący wskaźnik nagrywania.



Podczas nagrywania wideo w trybie PIP stosowana jest następująca rozdzielczość i układ nagrywanego wideo:

- Ogólna rozdzielczość nagrywanego wideo odpowiada rozdzielczości wejścia wideo głównego kanału.
- Kanał główny zajmuje całe nagrywane wideo.
- Kanał podrzędny jest umieszczony w ustalonym miejscu i ma ustaloną wielkość.



OFF

Nagrywanie w trybie PIP i nagrywanie w trybie PBP nie będzie realizowane.

Ustawienie domyślne to „OFF” (WYŁ.).

Główny kanał nagrywania filmów PIP/PBP

Określa główny kanał dla nagrywania w trybach PIP i PBP.

Ustawienie domyślne to „Video Input CH1” (Wejście wideo CH1).

Rozmiar okna PIP

Zmienia rozmiar okna kanału podrzędnego podczas nagrywania w trybie PIP.

Rozdzielczość w pionie jest określana jako stosunek rozdzielczości w pionie kanału głównego, przy zachowaniu proporcji z wejściowego sygnału wideo.

Small (Małe): 1/5 rozdzielczości w pionie kanału głównego

Medium (Średnie): 1/4 rozdzielczości w pionie kanału głównego

Large (Duże): 1/3 rozdzielczości w pionie kanału głównego

Ustawienie domyślne to „Small” (Małe).

Położenie okna PIP

Określa położenie okna kanału podrzędnego podczas nagrywania w trybie PIP w jednym z czterech rogów.

Top-left: lewy górny róg głównego kanału

Top-right: prawy górny róg głównego kanału

Bottom-left: lewy dolny róg głównego kanału

Bottom-right: prawy dolny róg głównego kanału

Ustawienie domyślne to „Bottom-right” (Prawy dolny róg).

Położenie okna PIP w poziomie

Zmienia położenie w poziomie (margines od lewej krawędzi/prawej krawędzi) kanału podrzędnego podczas nagrywania w trybie PIP.

Określa procentowo ilość wolnego miejsca od lewej lub prawej krawędzi kanału głównego, przyjmując jego rozdzielczość w poziomie jako 100%.

Jeśli ustawienia spowodują, że kanał podrzędny wyjdzie poza obszar wideo kanału głównego, nadmiarowy fragment zostanie odcięty.

Można ustawić wartość w zakresie 0-95%.

Ustawienia domyślne to „3%”.

Położenie okna PIP w pionie

Zmienia położenie w pionie (margines od górnej krawędzi/dolnej krawędzi) kanału podrzędnego podczas nagrywania w trybie PIP.

Określa procentowo ilość wolnego miejsca od górnej lub dolnej krawędzi kanału głównego, przyjmując jego rozdzielczość w pionie jako 100%.

Jeśli ustawienia spowodują, że kanał podrzędny wyjdzie poza obszar wideo kanału głównego, nadmiarowy fragment zostanie odcięty.

Można ustawić wartość w zakresie 0-95%.

Ustawienia domyślne to „5%”.

Proxy Recording (Nagrywanie kopii)

Wybierz opcję „ON” (WŁ.) lub „OFF” (WYŁ.) dla nagrywania kopii wideo. Nagrywanie kopii jest dostępne tylko wtedy, gdy opcja „Video Input CH2 Valid” (Wejście wideo CH2 prawidłowe) w menu „Video Input” (Wejście wideo) ma wartość „OFF” (WYŁ.). Ponadto, nagrywanie kopii wideo jest realizowane tylko w przypadku obrazu wejściowego wideo w rozdzielczości 4K (4096x2160 lub 3840x2160).

- Ustawienie domyślne to „OFF” (WYŁ.).

Czym jest nagrywanie kopii wideo?

Jednoczesne nagrywanie wideo 4K i FHD w przypadku podłączenia sygnałów wideo 4K.

Między oryginalną rozdzielczością wejściową a rozdzielczością utworzonej kopii istnieje następująca zależność.

3840x2160 → 1920x1080

4096x2160 → 2048x1080

Funkcje automatycznego zapisu na urządzeniu USB i automatycznego przesyłania na serwer plików mogą przysyłać oryginalne obrazy (4K) lub kopie (FHD) w zależności od ich ustawień.

Aby nagrywać kopię wideo 3D, wybierz opcję „Side-by-Side”, „Top-and-Bottom” lub „Line-by-Line” w menu „3D Format” (Format 3D) zgodnie z wejściowym sygnałem wideo. Oryginalne wideo i kopia wideo (wideo 2D) są nagrywane tylko wtedy, gdy wejście wideo ma rozdzielczość 4K i FHD. W przypadku wejść wideo o innych rozdzielczościach, nagrywane będzie tylko oryginalne wideo.

UWAGA

Korzystając z funkcji Proxy Recording (Nagrywanie kopii) w tym samym PRZYPADKU, ustaw „Video recording quality” (Jakość nagrywania wideo) na „HQ” lub niższą.

Frame Skip Recording (Nagrywanie z pomijaniem klatek)

Kiedy sygnał 4K 60 kl./s jest podawany na 2 kanały, jest redukowany do 30 kl./s i nagrywany.

Dotyczy tylko modeli HDMI®.

Jeśli w menu „3D Format” (Format 3D) zostanie wybrana opcja „Line-by-Line”, sygnał 4K 60 kl./s może być odbierany przez maksymalnie 1 kanał.

W modelach SDI należy wybrać opcję „OFF” (WYŁ.).

- Ustawienie domyślne to „OFF” (WYŁ.).

UWAGA

Po zmianie ustawień zmień ustawienia bez przesyłania sygnałów wideo lub wyłącz i włącz zasilanie.

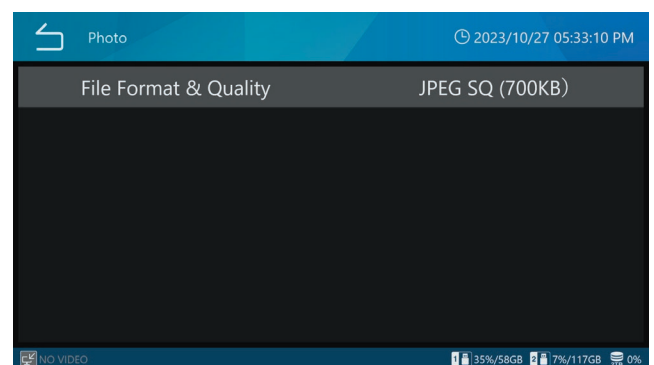
Recording restart standby time (Czas oczekiwania na wznowienie nagrywania)

Jeśli w trakcie nagrywania sygnał wideo zostanie przerwany, nagrywanie zostanie wstrzymane.

Jeśli sygnał wideo zostanie przywrócony w czasie określonym w ustawieniu „Recording restart standby time” (Czas oczekiwania na wznowienie nagrywania), urządzenie powraca do stanu nagrywania. Jeśli sygnał wideo nie zostanie przywrócony w określonym czasie, nagrywanie zostanie zatrzymane.

Wartość domyślna to „72 hours” (72 godz.).

Photo



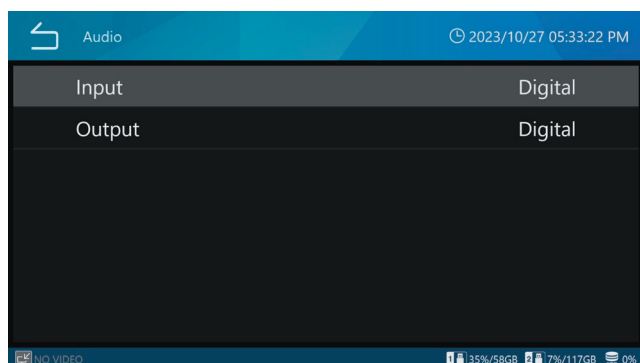
Format i jakość pliku

JPEG EQ (600 KB)	JPEG o wysokiej kompresji (ekonomiczna jakość, oszczędność miejsca)
JPEG SQ (700 KB)	JPEG standardowej jakości (domyślnie)
JPEG HQ (2 MB)	JPEG wysokiej jakości
PNG (6 MB)	wysoka jakość
TIFF (24 MB)	wysoka jakość, nieskompresowany

UWAGA

Tylko format JPEG ma różne ustawienia jakości nagrywania. W przypadku formatów PNG i TIFF można ustawić tylko wysoką jakość.

Audio



Input (Wejście)

Digital (Cyfrowy)	Nagrywanie sygnałów wejściowych audio w formacie cyfrowym. (Domyślnie)
Analog (Analogowy)	Nagrywanie sygnałów audio przesyłanych przez gniazda wejściowe AUDIO z tyłu urządzenia.

UWAGA

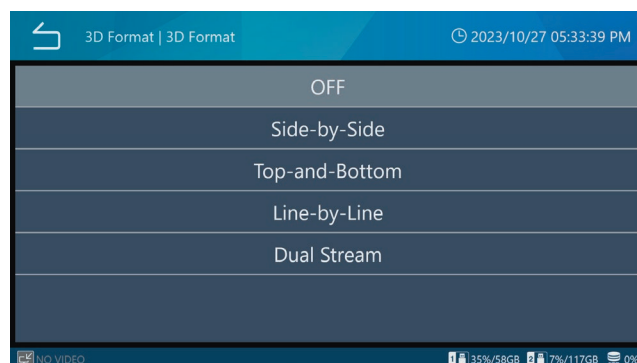
Podłącz mikrofon przed włączeniem urządzenia.

Jeśli dźwięk mikrofonu nie zostanie rozpoznany, najpierw ustaw wejście audio na „Digital” (Cyfrowe), a następnie przełącz je z powrotem na „Analog” (Analogowe).

Output (Wyjście)

OFF	Nie są wysyłane żadne sygnały audio.
Digital (Cyfrowy)	Wysyłanie nagranych sygnałów audio w formacie cyfrowym (HDMI). (Domyślnie)
Analog (Analogowy)	Wysyłanie nagranych sygnałów audio przez gniazda wyjściowe AUDIO z tyłu urządzenia.

Format 3D



Format 3D

Opcje:

- OFF (WYŁ.) (domyślnie)
- Side-by-Side
- Top-and-Bottom
- Line-by-Line
- Dual Stream

- Jeśli wybrany sygnał nie jest przesyłany do tego urządzenia, w lewym dolnym rogu ekranu pojawi się komunikat „NO VIDEO” (BRAK WIDEO), a podczas nagrywania będzie wyświetlany komunikat „No video input” (Brak sygnału wideo) i nagrywanie obrazów nie będzie możliwe.
- Jeśli w menu „3D Format” (Format 3D) zostanie wybrana opcja „Line-by-Line”, sygnał 4K 60 kl./s może być odbierany przez maksymalnie 1 kanał.

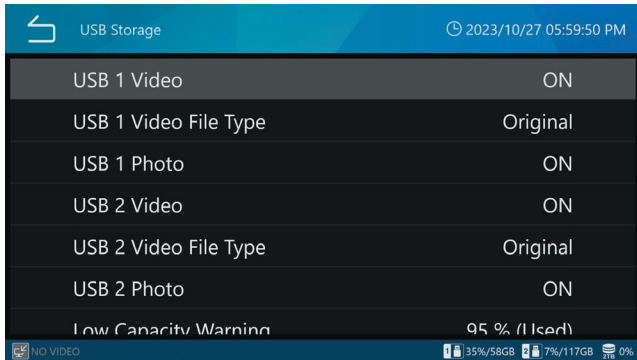
Zaawansowane wejście wideo

Skonfiguruj ustawienia wejścia wideo.

Szczegółowe informacje zawiera punkt Przygotowania do nagrywania dwukanałowego i 3D na stronie 29.

USB Storage (Pamięć USB)

Te ustawienia służą do rejestrowania filmów i zdjęć nie tylko na wewnętrznym dysku twardym, ale także na urządzeniach pamięci USB podłączonych do tego urządzenia.



USB 1 Wideo

- ON Nagrywaj filmy na USB 1. (Domyślnie)
- OFF Nie nagrywaj filmów na USB 1.

USB 1 Video Mode (Tryb wideo USB 1)

- Original (Oryginał) Przesyłane jest wideo w rozdzielczość wejściowej. (Domyślnie)
- Proxy (Kopia) Przesyłane jest wideo w rozdzielczość kopii.

USB 1 Photo (USB 1 Zdjęcie)

- ON Rejestruj zdjęcia na USB 1. (Domyślnie)
- OFF Nie rejestruj zdjęć na USB 1.

USB 2 Wideo

- ON Nagrywaj filmy na USB 2. (Domyślnie)
- OFF Nie nagrywaj filmów na USB 2.

USB 2 Video Mode (Tryb wideo USB 1)

- Original (Oryginał) Przesyłane jest wideo w rozdzielczość wejściowej. (Domyślnie)
- Proxy (Kopia) Przesyłane jest wideo w rozdzielczość kopii.

USB 2 Photo (USB 1 Zdjęcie)

- ON Rejestruj zdjęcia na USB 2. (Domyślnie)
- OFF Nie rejestruj zdjęć na USB 2.

Low Capacity Warning (Ostrzeżenie o braku miejsca)

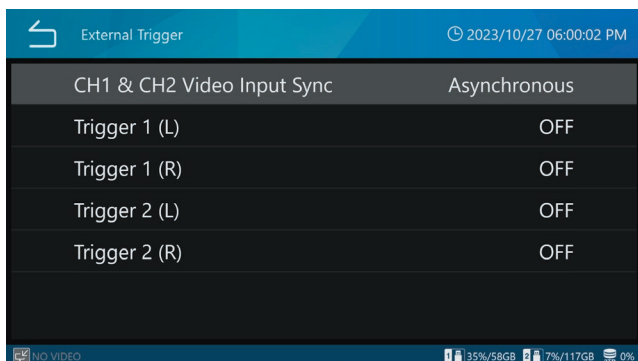
- 0 Nie wyświetlaj ostrzeżenia o braku miejsca.
- Wartość procentowa Generuj komunikat alarmowy i dźwięk, kiedy zajęta przestrzeń na urządzeniu pamięci USB przekroczy ustawioną wartość (domyślnie: 95%)

WAŻNA INFORMACJA

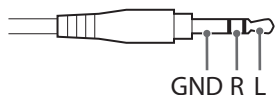
- Po wybraniu ustawienia „ON” (Wł.), wszystkie nowo rejestrowane filmy/zdjęcia są automatycznie kopiowane na urządzenia pamięci USB podłączone do odpowiednich portów USB. Upewnij się, że na urządzeniach pamięci USB jest dostatecznie dużo wolnej przestrzeni.
- Nagrania wideo są dzielone i kopiowane w odstępach. Jeśli urządzenie pamięci zapełni się podczas nagrywania wideo, dane do tego momentu zostaną skopiowane. Ponieważ ostatni film nie został skopiowany w całości, zostanie on skopiowany ponownie od początku po podłączeniu nowego urządzenia pamięci.
- Jeśli nośnik zapełni się podczas przesyłania/kopiowania, eksport obrazów zakończy się niepowodzeniem. Ręcznie prześlij/skopiuj dane na nośnik z wystarczającą ilością dostępnej przestrzeni.
- Jeśli ustawienie „USB Device Exporting” (Eksport na urządzenie USB) ma wartość „Disabled” (Wyłączone) w menu „Security” (Bezpieczeństwo), wybór nośnika pamięci USB będzie wyszarzony i nie będzie można go wybrać. Automatyczne nagrywanie na USB1 i USB2 również nie będzie realizowane.
- Jeśli po ustawieniu typu wideo „Proxy” nie została nagrana kopia wideo, zostanie przesłane wideo w rozdzielczości wejściowej.

Przełącznik zewnętrzny

Te ustawienia są wymagane, aby móc korzystać z zewnętrznych przełączników kontaktowych i innych przełączników do sterowania nagrywaniem wideo i robieniem zdjęć.



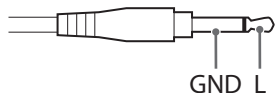
Do podłączenia jednego lub dwóch zewnętrznych przełączników kontaktowych do gniazd TRIGGER 1 i 2 z tyłu urządzenia należy użyć wtyków stereo mini jack.



Aby przełącznik zewnętrzny mógł działać, musi mieć połączenie elektryczne R i GND lub L i GND.

WAŻNA INFORMACJA

- Podczas korzystania z wtyków mono, ustawienia kanałów R ustaw na „OFF” (WYŁ.).



- Używając jako przełącznika tylko kanałów L lub R, ustaw na „ON” (WŁ.) tylko ten, który jest używany (L lub R). Ten, który nie jest używany, ustaw na „OFF” (WYŁ.).
- Ustawiając zarówno kanał L, jak i R dla tego samego gniazda, przełącznik będzie działał prawidłowo, jeśli styk L lub R będzie zawsze podłączony do masy (GND).
- Przełącznik kontaktowy zostanie włączony, jeśli dojdzie do zwarcia jego styków L/R i GND, a napięcie między stykami spadnie poniżej 1,4 V.

Synchronizacja kanałów

Stuknij „External Trigger” (Przełącznik zewnętrzny), a następnie stuknij „CH1 & CH2 Video Input Sync” (Synch. wejścia wideo CH1 i CH2)

Asynchronous (Asynchroniczna):

Każdy kanał wejściowy działa niezależnie.

Trigger 1 (L) (Przełącznik 1 (L)) i Trigger 1 (R) (Przełącznik 1 (R)) sterują pracą kanału wejściowego 1.

Trigger 2 (L) (Przełącznik 2 (L)) i Trigger 2 (R) (Przełącznik 1 (R)) sterują pracą kanału wejściowego 1.

Synchronous (Synchroniczna):

Używanie zarówno Przełącznika 1, jak i Przełącznika 2 spowoduje, że oba kanały wejściowe 1 i 2 wykonają tę samą czynność.

Combination (Kombinacja)

Są przypadki, w których chcesz nagrywać filmy z kanałów wejściowych 1 i 2, ale czas i długość nagrań różnią się dla każdego kanału.

- W tym trybie nagrane pliki będą miały tę samą długość, pozwalając na jednoczesne porównanie obrazów odtwarzania obu kanałów, co zawsze ułatwia porównywanie obrazów odtwarzanych przez taki sam czas. Odbiór przełącznika zewnętrznego odbywa się asynchronicznie, przy czym Przełącznik 1 steruje kanałem 1, a Przełącznik 2 steruje kanałem 2.
- Nagrywanie nie rozpocznie się na kanale, na którym na początku nagrywania nie będzie sygnału wejściowego wideo.
- Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w przykładach działania poniżej.

Stan nagrywania sterowany przez wejście przełącznika		Bieżący stan nagrywania
CH1	CH2	
Pause	Stop	Pause
Stop	Pause	Pause
Nagrywanie	Stop	Nagrywanie
Nagrywanie	Pause	Nagrywanie
Stop	Nagrywanie	Nagrywanie
Pause	Nagrywanie	Nagrywanie

- Nawet jeśli podczas nagrywania wszystkie sygnały wideo zostaną utracone, nagrywanie będzie kontynuowane i nie zostanie wstrzymane po upływie 1 minuty.

Przykłady ustawień i działania kombinacji

Wejście wideo: CH1, CH2 (wejście 2-kanalowe)

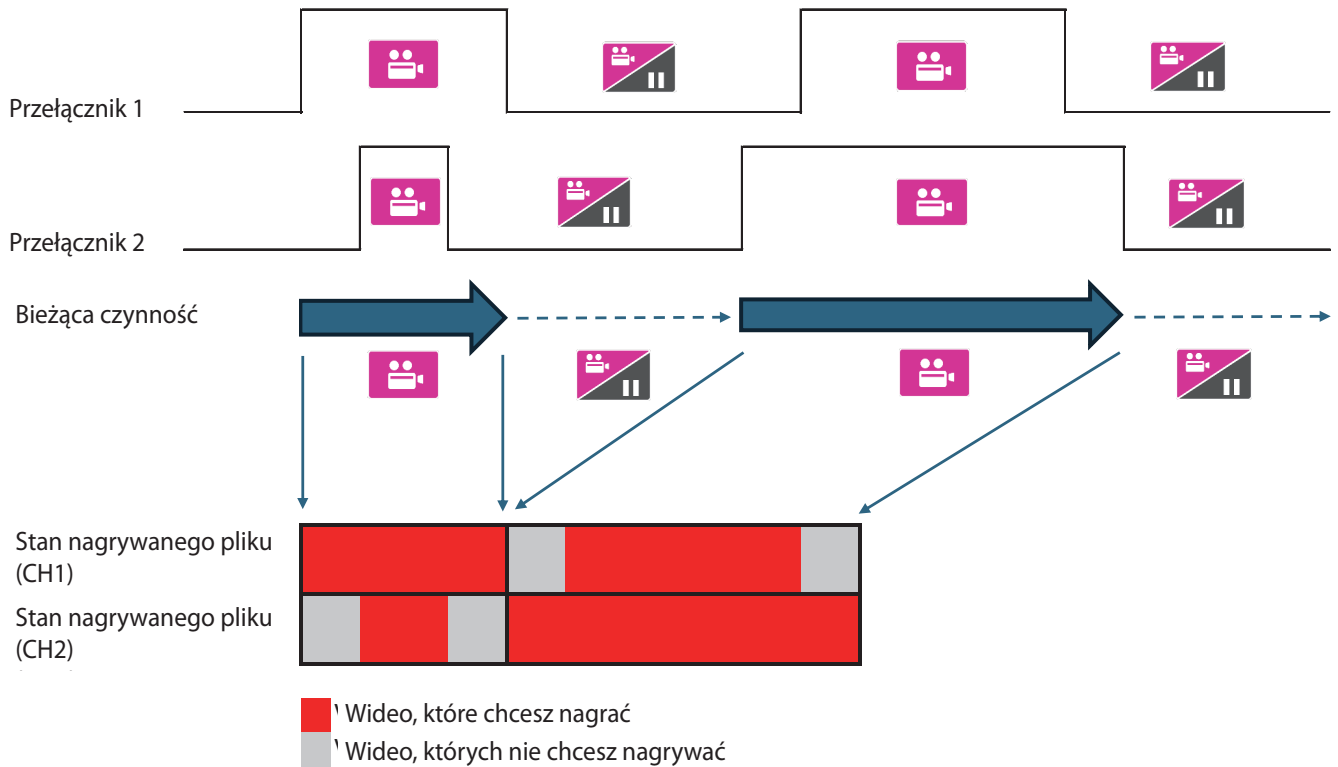
Synchronizacja kanałów: kombinacja

Przełącznik 1 (L): Nagrywanie wideo wstrzymane (Pauza)

Przełącznik 1 (R): WYŁ.

Przełącznik 2 (L): Nagrywanie wideo wstrzymane (Pauza)

Przełącznik 2 (R): WYŁ.



Trigger1 (L), Trigger1 (R), Trigger2 (L), Trigger2 (R) (Przełącznik1 (L), Przełącznik1 (R), Przełącznik2 (L), Przełącznik2 (R))

Ustaw działanie kanałów L i R gniazd TRIGGER 1 i TRIGGER 2 indywidualnie.

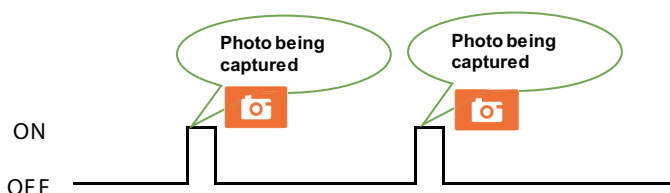
OFF	Przełącznik wyłączony (domyślnie).
Photo Capture	Zrób jedno zdjęcie przy każdym zamknięciu przełącznika kontaktowego.
Video REC Start ⇔ Pause	Na przemian rozpoczynaj i wstrzymuj nagrywanie wideo. (Zacznij, kiedy jest wstrzymane, i wstrzymaj, kiedy nagrywasz).
Video REC Stop	Zatrzymaj nagrywanie wideo, kiedy przełącznik kontaktowy zamknie się.
HOLD to Video REC & UNHOLD to Pause	Nagrywaj wideo, kiedy przełącznik kontaktowy jest zamknięty. Wstrzymaj, kiedy się otworzy.
HOLD to Video REC & UNHOLD to Stop	Nagrywaj wideo, kiedy przełącznik kontaktowy jest zamknięty. Zatrzymaj, kiedy się otworzy.
Video REC Start ⇔ Stop	Na przemian rozpoczynaj i zatrzymuj nagrywanie wideo. (Zacznij, kiedy jest zatrzymane, i zatrzymaj, kiedy nagrywasz).
Video REC Start ⇔ Close	Rozpocznij i zatrzymaj nagrywanie wideo, po czym zamknij przypadek.

OFF

Działanie przełącznika jest nieprawidłowe.

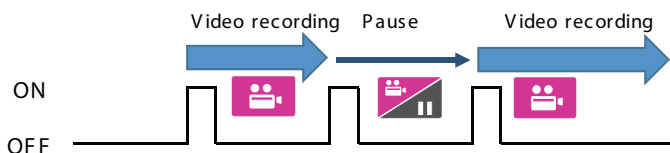
Photo Capture

Zdjęcie jest robione przy każdym włączeniu przełącznika.



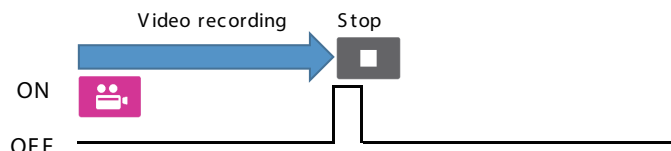
Video REC Start ⇔ Pause

Włącz przełącznik, aby rozpocząć nagrywanie wideo. Ponownie włącz przełącznik, aby wstrzymać nagrywanie. Włącz przełącznik w tym stanie, aby ponownie rozpocząć nagrywanie wideo.



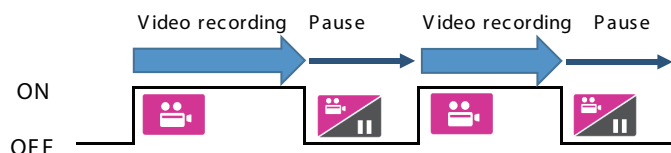
Video REC Stop

Włącz przełącznik podczas nagrywania wideo, aby je zatrzymać.



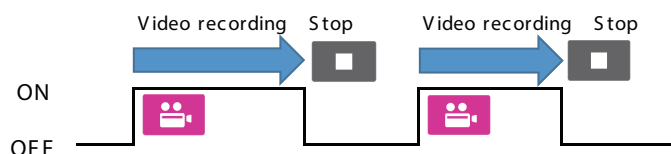
HOLD to Video REC & UNHOLD to Pause

Włącz przełącznik, aby rozpocząć nagrywanie wideo. Ponownie włącz przełącznik, aby wstrzymać nagrywanie. Włącz przełącznik w tym stanie, aby ponownie rozpocząć nagrywanie wideo.



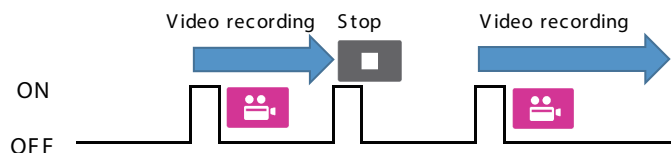
HOLD to Video REC & UNHOLD to Stop

Wideo jest nagrywane tylko wtedy, kiedy przełącznik jest włączony, i zatrzymywane, kiedy jest wyłączony.



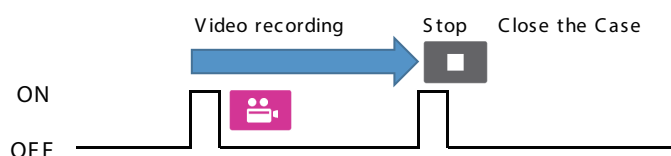
Video REC Start ⇔ Stop

Włącz przełącznik, aby rozpocząć nagrywanie wideo. Ponownie włącz przełącznik, aby wstrzymać nagrywanie. Włącz przełącznik w tym stanie, aby ponownie rozpocząć nagrywanie wideo.



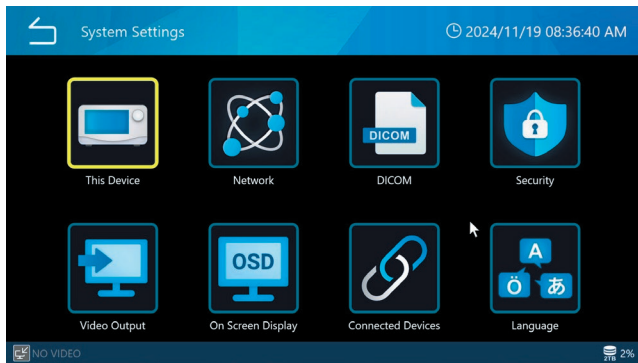
Video REC Start ⇔ Close

Włącz przełącznik, aby rozpocząć nagrywanie wideo. Ponownie włącz przełącznik, aby zatrzymać nagrywanie i zakończyć badanie/operację.



Korzystanie z menu „System Settings” (Ustawienia systemu)

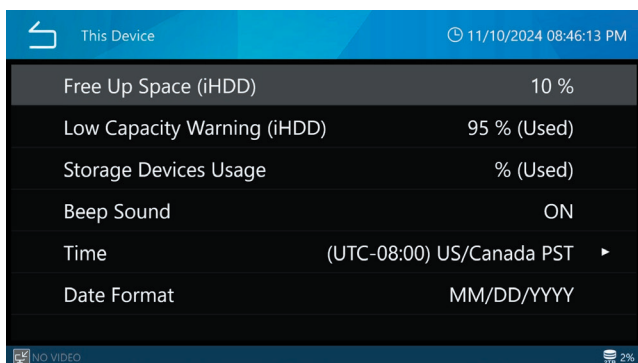
Możesz skonfigurować ustawienia systemu.



Po zalogowaniu się jako administrator lub kiedy „User Login” (Logowanie użytkownika) jest wyłączone, na ekranie „System” można wybrać następujące elementy menu.

- Free Up Space (iHDD) (Zwolnione miejsce)
- Low Capacity Warning (iHDD) (Ostrzeżenie o braku miejsca)
- Beep Sound (Sygnał dźwiękowy)
- Time (Godzina)

This Device (To urządzenie)



Free Up Space (iHDD) (Zwolnione miejsce)

Ilość dostępnego miejsca na nagrywanie na wewnętrznym dysku twardym można ustawić jako wartość procentową. Przy każdym uruchomieniu urządzenia UR-NEXT 4K następuje sprzączenie wolnej przestrzeni na wewnętrznym dysku twardym. Jeśli ilość jest mniejsza od wartości procentowej całkowitej pojemności określonej do nagrywania, urządzenie automatycznie usunie pliki (najpierw najstarsze), aby udostępnić określoną ilość miejsca.

Aby efektywnie wykorzystać wewnętrzny dysk twardy, ustaw możliwie niską wartość. Ustawienie domyślne to „10%”.

WAŻNA INFORMACJA

- Automatycznie usuniętych plików nie można przywrócić. Jak najszybciej zapisuj niezbędne pliki, na przykład na serwerze sieciowym lub urządzeniu pamięci USB.
- Aby zwolnić określoną przestrzeń, urządzenie UR-NEXT 4K musi zostać uruchomione ponownie. Jeśli będzie używane bez ponownego uruchomienia, ta funkcja nie zostanie włączona, co grozi wypełnieniem dysku twardego podczas nagrywania. Zalecamy wyłączenie urządzenia raz dziennie.
- Jeśli wewnętrzny dysk twardy zapełni się podczas nagrywania, nagrywanie zatrzyma się i dalsze nagrywanie nie będzie możliwe. Sprawdź zajętą przestrzeń na dysku twardym w prawym dolnym rogu ekranu i upewnij się przed użyciem, że jest wystarczająca ilość dostępnej przestrzeni.
- Nagrywanie zatrzyma się po wykorzystaniu 99 procent miejsca, aby dysk twardy mógł zakończyć przetwarzanie. Dlatego maksymalna wartość zajętego miejsca na wewnętrznym dysku twardym wynosi 99 procent.

Low Capacity Warning (iHDD) (Ostrzeżenie o braku miejsca)

Ustaw wartość graniczną wyświetlania ostrzeżenia o pozostałej ilości dostępnego miejsca na wewnętrznym dysku twardym.

Wykorzystanie miejsca na urządzeniach pamięci

Określ sposób wyświetlania pojemności wewnętrznego dysku twardego i nośników USB na dole ekranu. Dostępne opcje to „Usage Rate (%)” (Wskaźnik wykorzystania (%)) i „Recordable Time” (Czas nagrywania). Ustawienie domyślne to „Usage Rate (%)” (Wskaźnik wykorzystania (%)).

Po wybraniu opcji „Usage Rate (%)” (Wskaźnik wykorzystania (%)), wyświetlane jest wykorzystanie/całkowita pojemność. Wykorzystanie miejsca jest wyświetlane jako wartość procentowa, a całkowita pojemność jest wyświetlana w GB lub TB.

Po wybraniu opcji „Recordable Time” (Czas nagrywania), wolne miejsce jest wyświetlane jako szacowany czas nagrywania (godziny, minuty).

- Jeśli nagrywanie na USB nie jest możliwe, na przykład, kiedy wyłączono automatyczne zapisywanie na USB lub nie ma miejsca, pojemność nośnika USB będzie wyświetlana jako „Usage Rate (%)” (Wskaźnik wykorzystania (%)), nawet jeśli wybrano „Recordable Time” (Czas nagrywania).

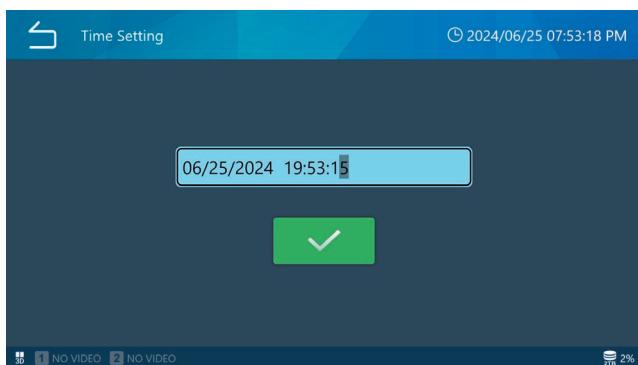
- Kiedy nie ma sygnału wejściowego wideo, pojemność będzie wyświetlana jako „Usage Rate (%)” (Wskaźnik wykorzystania (%)), nawet jeśli wybrano „Recordable Time” (Czas nagrywania).
- Kiedy nie ma sygnału wejściowego wideo, pojemność będzie wyświetlana jako „Usage Rate (%)” (Wskaźnik wykorzystania (%)), nawet jeśli wybrano „Recordable Time” (Czas nagrywania).

Beep Sound (Sygnał dźwiękowy)

Włączanie/wyłączanie sygnału dźwiękowego podczas pracy. Wartość domyślna to „ON” (WŁ.).

Time (Godzina)

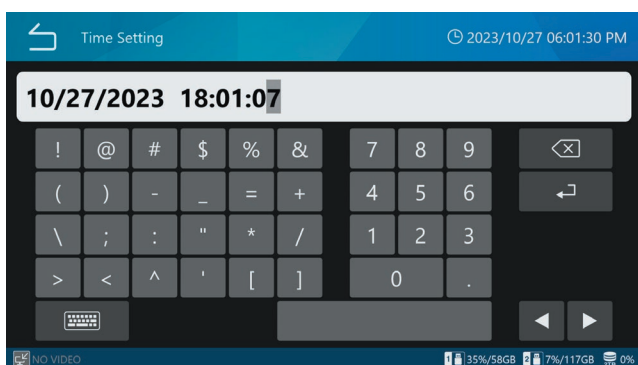
Służy do ustawiania wewnętrznego zegara. Pojawia się następujący ekran.



Stuknij pole daty i godziny i wprowadź bieżącą datę i godzinę w formacie miesiąc, dzień, rok, godzina, minuty i sekundy.

Adjustment (Korekta)

Stuknij „Time Change” (Ustaw czas), aby skonfigurować wbudowany zegar. Zostanie wyświetlone pole numeryczne. Stuknij obszar wprowadzania daty i godziny, aby wyświetlić ekran wprowadzania.



Ukośnik (/) i dwukropek (:) są dodawane automatycznie.

Przykład: dla daty 8 marca 2023 roku i godziny 4:07:47 p.m. wprowadź

03/08/2023 16:07:47

Stuknij Enter (↵), aby potwierdzić wprowadzone informacje. Następnie stuknij ikonę znaku wyboru (✓), aby włączyć ustawienie.

UWAGA

Urządzenie UR-NEXT 4K ma wbudowaną baterię, która zasilą wewnętrzną zegar. W normalnych warunkach zasilania ta bateria powinna wystarczyć na około pięć lat. Jeśli bateria rozładuje się, dokładny czas nie będzie wyświetlany. Aby wymienić baterię, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.

Time Zone (Strefa czasowa)

Ustaw strefę czasową dla miejsca użytkowania.

Wybierz w przedziałach godzinowych między UTC-12:00 a UTC+14:00.

Po zmianie tego ustawienia czas zostanie automatycznie dostosowany zgodnie z wybraną strefą czasową.

Ustawienie domyślne to „(UTC+09:00) Tokio, Seul”.

Daylight Saving Time (Czas letni)

Włącz/Wyłącz czas letni.

Ustawienie domyślne to „OFF” (WYŁ.).

UWAGA

Ustawienia strefy czasowej i czasu letniego wpływają tylko na znaczniki czasu eksportowanych plików oraz synchronizację zegara za pomocą NTP.

- Wpływ na znaczniki czasu eksportowanych plików Docelowe systemy plików USB lub SMB

Wpływ ustawienia strefy czasowej/czasu letniego exFAT (system plików podczas formatowania USB z poziomu tego urządzenia): Wpływa

NTFS: Wpływa

FAT32: Nie wpływa

exFAT (system plików podczas formatowania USB z poziomu tego urządzenia): Wpływa

NTFS: Wpływa

FAT32: Nie wpływa

Date Format (Format daty)

Stuknij Date Format (Format daty), aby ustawić format wyświetlania daty.

- YYYY/MM/DD: Wyświetlana w kolejności: rok, miesiąc i dzień.
- MM/DD/YYYY: Wyświetlana w kolejności: miesiąc, dzień i rok.
- DD/MM/YYYY: Wyświetlana w kolejności: dzień, miesiąc i rok.

Ustawienie domyślne to „YYYY/MM/DD”.

UWAGA

W przypadku przesyłania za pomocą DICOM lub SURGE ONE, jeśli ustawienia nagrywania i przesyłania różnią się, prawidłowa data urodzenia może nie zostać dokładnie przesłana.

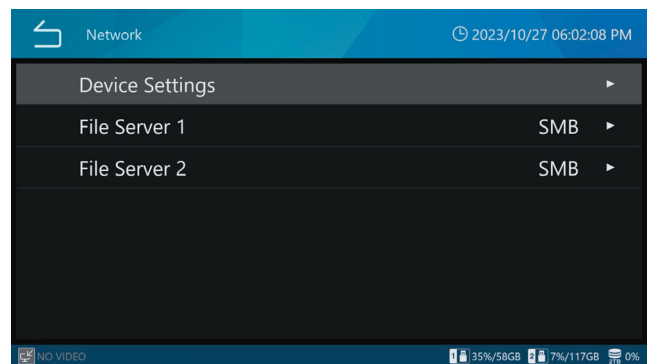
Sieć

Ustawienia sieciowe są niezbędne do przesyłania filmów i zdjęć przez sieć.

WAŻNA INFORMACJA

- Nie łącz się z siecią, dopóki nie zakończysz konfiguracji.
- Po zmianie ustawień sieciowych, wyłącz zasilanie urządzenia, podłącz je do sieci, a następnie włącz zasilanie.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami administratora podłączonej sieci dotyczącymi ustawień sieciowych i połączeń.

Ustawienia urządzenia



File Server 1 (Serwer plików 1)

Dokonaj następujących ustawień dla File Server 1. Stuknij ikonę Wstecz (←), aby zastosować wprowadzaną wartość.

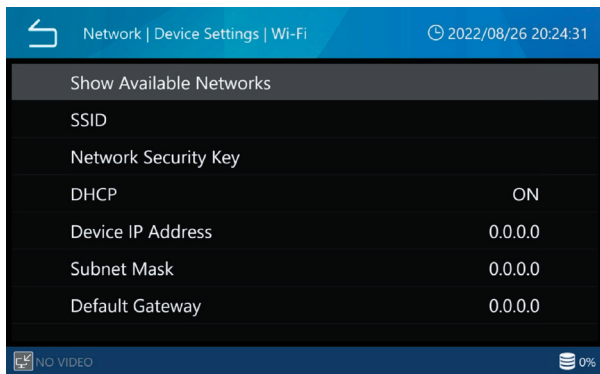
DHCP	
OFF	Ustaw ręcznie adres IP, maskę podsieci i bramę domyślną oraz przypisz stały adres sieciowy.
ON	Uzyskaj adres IP automatycznie (domyślnie). Wymagany jest serwer DHCP. Przy tym ustawieniu, jeśli automatyczne uzyskiwanie powiodło się, możesz sprawdzić adres IP, naciskając przycisk STOP, kiedy jest wyświetlany ekran główny.
Device IP Address	Wprowadź adres IP tego urządzenia. Ustawienia domyślne to „0.0.0.0”.
Subnet Mask	Wprowadź maskę podsieci tego urządzenia. Ustawienia domyślne to „0.0.0.0”.
Default Gateway	Wprowadź bramę domyślną tego urządzenia. Ustawienia domyślne to „0.0.0.0”.

File Server 2 (Serwer plików 1)

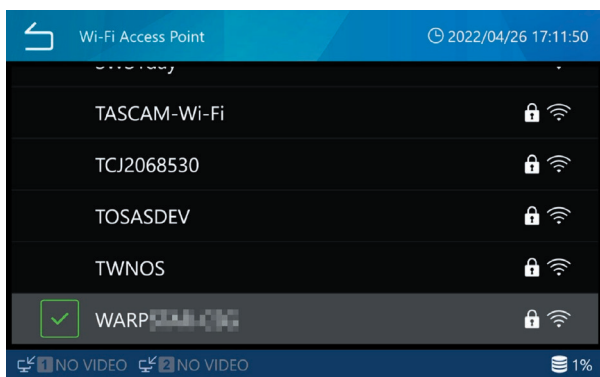
Wszystkie ustawienia są takie same, jak dla File Server 2.

Wi-Fi

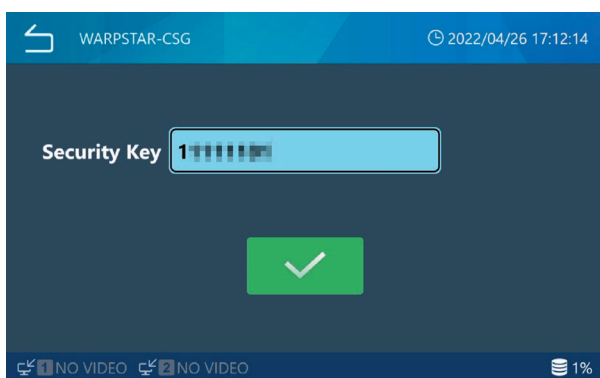
Show Available Networks (Pokaż dostępne sieci)



Wyświetla listę dostępnych punktów dostępu Wi-Fi®. Stuknij punkt dostępu, z którym chcesz się połączyć.

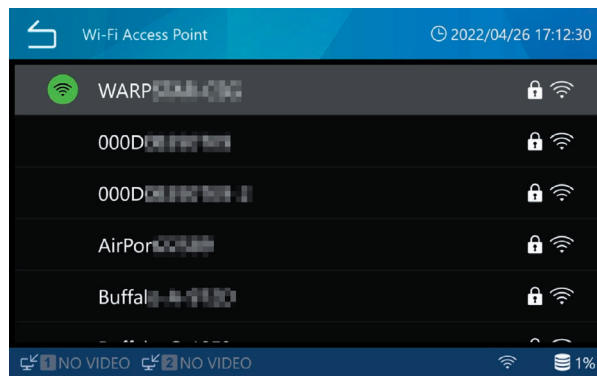


Wprowadź klucz zabezpieczeń sieciowych i stuknij znak wyboru.



Po nawiązaniu połączenia, po lewej stronie nazwy punktu dostępu pojawi się ikona połączenia.

W razie potrzeby wprowadź DHCP, adres IP, maskę podsieci i bramę domyślną.



NTP Server IP Address (Adres IP serwera NTP)

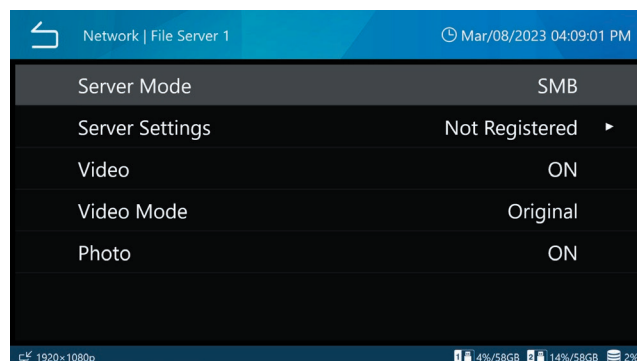
Wprowadź adres IP żądanego serwera NTP.

Communication Timeout (Przerwa w komunikacji)

Wprowadź czas oczekiwania w sekundach.

Zakres ustawień: 5-120 (domyślnie: 10)

File Server 1 (Serwer plików 1)



Server Mode (Tryb serwera)

SMB

Server Settings (Ustawienia serwera)

SMB Server Path	Wprowadź wspólną nazwę serwera SMB. Ukośniki (/) są wprowadzane automatycznie na początku.
SMB Server 1 User Name	Wprowadź nazwę użytkownika dla serwera SMB.
SMB Server 1 Password	Wprowadź hasło dla File Server 1.
Film	Włącz/wyłącz automatyczne przesyłanie wideo. Domyślnie: ON (WŁ.)
Video Mode	Wybierz typ wideo przesyłanego na serwer plików. Original: Przesyła wejściowy sygnał wideo w jego oryginalnej rozdzielczości. (domyślnie) Proxy: W przypadku sygnału wideo 4K, przesyłane jest wideo przekonwertowane do rozdzielczości FHD. Jeśli nie ma sygnału wideo 4K, wybierz „Original”.

Ustawienia

Photo	Włącz/wyłącz automatyczne przesyłanie zdjęć. Domyślnie: ON (WŁ.)
-------	---

SURGEONE

Server Settings (Ustawienia serwera)

SURGE ONE Server IP Address	Wprowadź adres IP serwera SURGE ONE.
SURGE ONE Server Port	Wprowadź port serwera SURGE ONE.
Film	Włącz/wyłącz automatyczne przesyłanie wideo. Domyślnie: ON (WŁ.)
Video Mode	Wybierz typ wideo przesyłanego na serwer plików. Original: Przesyła wejściowy sygnał wideo w jego oryginalnej rozdzielczości. (domyślnie) Proxy: W przypadku sygnału wideo 4K, przesyłane jest wideo przekonwertowane do rozdzielczości FHD. Jeśli nie ma sygnału wideo 4K, wybierz „Original”. Jeśli po ustawieniu typu wideo „Proxy” nie została nagrana kopia wideo, zostanie przesłane wideo w rozdzielczości wejściowej.
Photo	Włącz/wyłącz automatyczne przesyłanie zdjęć. Domyślnie: ON (WŁ.)

File Server 2 (Serwer plików 1)

Te ustawienia są takie same, jak dla File Server 1.

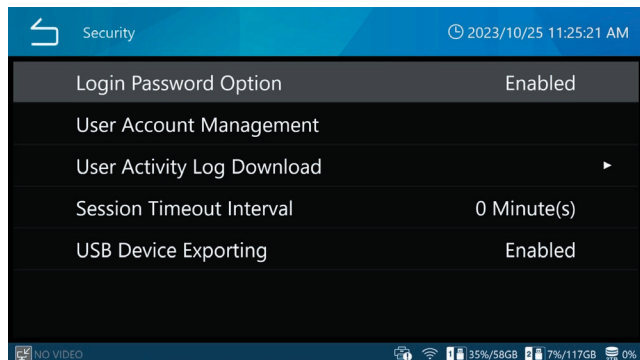
Zmiana trybu serwera spowoduje automatyczne ponowne uruchomienie urządzenia.

DICOM

Więcej informacji zawiera oddzielna instrukcja obsługi UR-NEXT4K DICOM.

Security (Bezpieczeństwo)

Stuknij „Security”, aby uzyskać dostęp do ekranów ustawień.



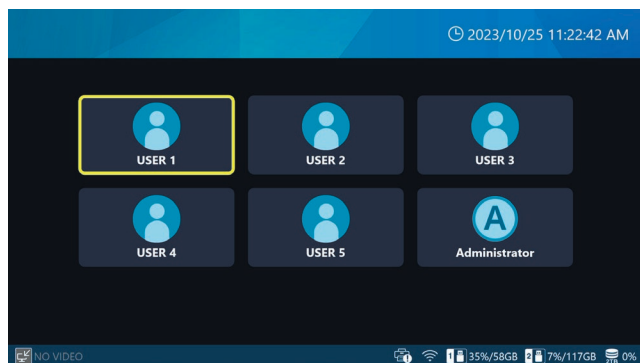
Opcja hasła logowania

Wybierz „Login Password Option” (Opcja hasła logowania).

Po stuknięciu opcji „Login Password Option” wybierz ustawienie „Enabled” (Włączone) lub „Disabled” (Wyłączone).

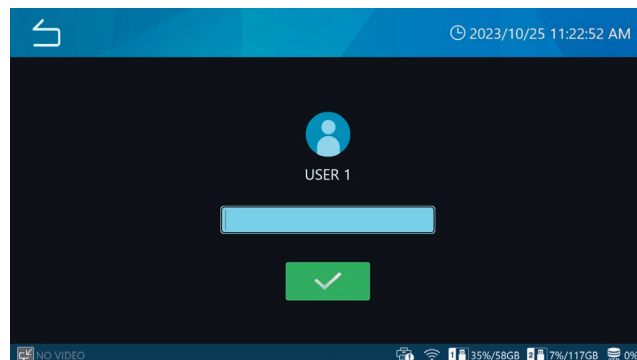
Ustawienie domyślne to „Disabled” (Wyłączone).

Jeśli wybierzesz ustawienie „Enabled” (Włączone) dla „User Login” (Logowanie użytkownika), po uruchomieniu urządzenia pojawi się ekran wyboru użytkownika.



Stuknij użytkownika, aby się zalogować i wyświetlić ekran logowania. Wprowadź hasło, aby się zalogować.

Możesz włączać i wyłączać wyświetlanie wprowadzonego hasła za pomocą przycisku w polu wprowadzania hasła.



- Włączanie lub wyłączenie „User Login” (Logowanie użytkownika) jest dostępne tylko po zalogowaniu się jako Administrator.
- Jeśli zalogujesz się jako użytkownik inny niż Administrator, niektóre funkcje produktu będą ograniczone.
- Użytkownicy, którzy zarejestrowali dane, mogą wyświetlać własne zarejestrowane dane.
- Użytkownik administrator może wyświetlać wszystkie dane, niezależnie od użytkownika, który je zarejestrował.
- Wyłączenie logowania użytkownika jest traktowane jako zalogowanie użytkownika administratora.

W przypadku danych zarejestrowanych, kiedy logowanie użytkownika było wyłączone, po jego włączeniu tylko użytkownik administrator może je wyświetlać.

W przypadku danych zarejestrowanych, kiedy logowanie użytkownika było włączone, po jego wyłączeniu można wyświetlać wszystkie zarejestrowane dane.

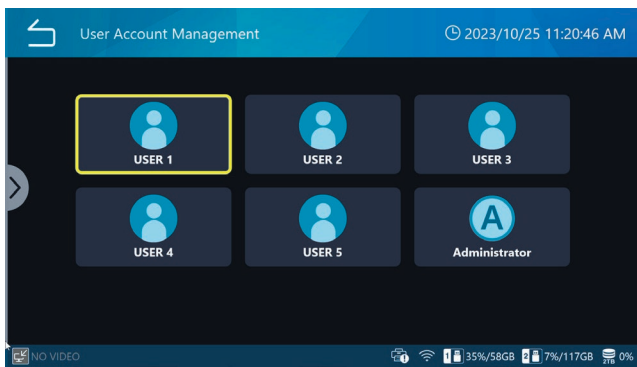
Zarejestrowane dane, do których wyświetlenia aktualnie zalogowany użytkownik nie jest uprawniony, nie będą wyświetlane na liście przypadków, więc użytkownik nie będzie wiedzieć o istnieniu danych, do których wyświetlenia nie jest uprawniony.

- Aktualnie zalogowani użytkownicy nie widzą zarejestrowanych danych, do których nie mają praw dostępu, więc nie mogą wiedzieć o ich istnieniu.

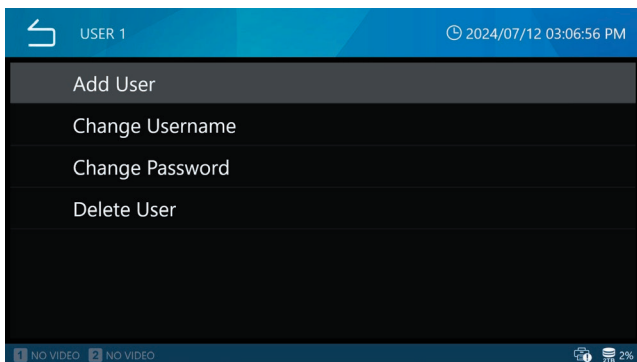
Domyślnie hasło administratora nie jest ustawione. Po zalogowaniu zmień hasło zgodnie z instrukcjami w punkcie „Change Password (Zmiana hasła)” na stronie 68.

User Account Management (Zarządzanie kontami użytkowników)

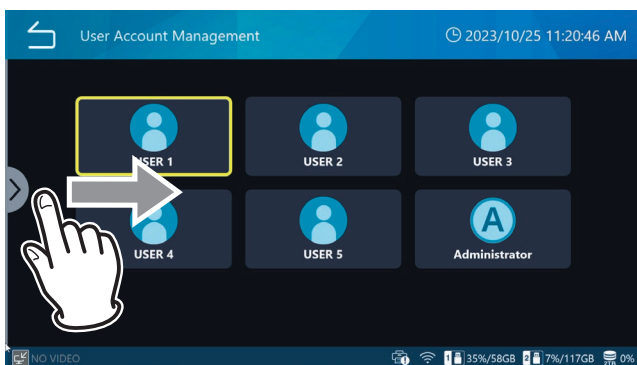
Istnieje możliwość zmiany ustawień i haseł użytkowników. Stuknij „User Account Management” (Zarządzanie kontami użytkowników), aby uzyskać dostęp do ekranu zarządzania użytkownikami.



Stuknij ikonę użytkownika, aby uzyskać dostęp do menu ustawień tego użytkownika.



To samo menu pojawi się, jeśli przesuniesz przycisk „>” po lewej stronie ekranu w prawo.



UWAGA

- Po zalogowaniu się jako Administrator, zostaną wyświetleni wszyscy użytkownicy. Po zalogowaniu się jako użytkownik inny niż Administrator, zostanie wyświetlony tylko sam użytkownik.
- Informacje o użytkowniku nie zostaną usunięte, nawet

jeśli zostanie wykonane Reset User Settings (Resetowanie ustawień użytkownika), „Reformat Internal HDD” (Ponowne formatowanie wewnętrznego dysku twardego) lub „Reset System” (Resetowanie systemu).

- Informacje o użytkowniku nie będą zapisywane na nośniku USB, nawet jeśli zostało to skonfigurowane w menu „Tools / Advanced” (Narzędzia / Zaawansowane).

Dodaj użytkownika

Stuknij „Add User” (Dodaj użytkownika), aby dodać nowego użytkownika.

Kiedy pojawi się ekran dodawania użytkownika, wprowadź nazwę użytkownika dla nowego użytkownika.

- Można dodać maks. 5 użytkowników.
- Nazwa użytkownika może mieć maksymalnie 32 znaki.
- Nie można podać nazwy użytkownika, która jest już zarejestrowana.
- Niektóre nazwy użytkowników mogą być niedostępne, jeśli są zarezerwowane przez system.

Change User Name (Zmiana nazwy użytkownika)

Stuknij „Change Username” (Zmień nazwę użytkownika), aby zmienić nazwę użytkownika.

Po wyświetleniu ekranu zmiany nazwy użytkownika wprowadź nową nazwę użytkownika.

- Nazwa użytkownika może mieć maksymalnie 32 znaki.
- Nie można podać nazwy użytkownika, która jest już zarejestrowana.
- Możesz nie być w stanie podać nazwy użytkownika, jeśli jest zarezerwowana przez system.
- Nazwy użytkownika administratora nie można zmienić.
- Pola „Username” (Nazwa użytkownika) nie można wybrać, jeśli użytkownik nie zostanie wybrany na ekranie „User Account Management” (Zarządzanie kontami użytkowników).

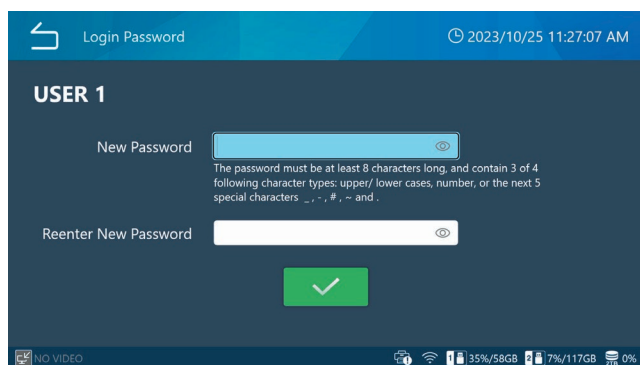
Change Password (Zmiana hasła)

Stuknij „Change Password” (Zmień hasło), aby zmienić hasło.

Kiedy pojawi się ekran zmiany hasła, wprowadź nowe hasło w polu „New Password” (Nowe hasło).

Aby potwierdzić, wprowadź nowe hasło także w polu „Reenter New Password” (Wprowadź ponownie nowe hasło).

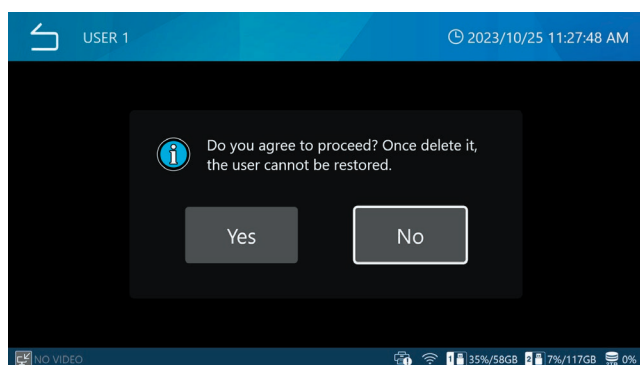
Hasło musi mieć co najmniej 8 znaków i zawierać trzy z następujących: wielkie litery, małe litery, cyfry lub symbole. Spacje nie są dozwolone.

**UWAGA**

- W przypadku zgubienia hasła administratora, nie będzie można uzyskać dostępu do zarejestrowanych danych. Przechowaj nowe hasło w bezpiecznym miejscu.
- Pola „Change password” (Zmień hasło) nie można wybrać, jeśli użytkownik nie zostanie wybrany na ekranie „User Account Management” (Zarządzanie kontami użytkowników).

Usuń użytkownika

Stuknij „Yes” (Tak), aby usunąć.



Jeśli chcesz usunąć, stuknij „Yes” (Tak).

UWAGA

- Administrator nie może zostać usunięty.
- Pola „Delete User” (Usuń użytkownika) nie można wybrać, jeśli użytkownik nie zostanie wybrany na ekranie „User Account Management” (Zarządzanie kontami użytkowników).

Pobierz dziennik aktywności użytkowników

Eksportuj plik dziennika aktywności użytkowników tego urządzenia na nośnik USB.

Dziennik aktywności użytkowników rejestruje takie informacje, jak to, którzy użytkownicy się zalogowali.

Po stuknięciu „User Activity Log Download” (Pobierz dziennik aktywności użytkowników) wybierz nośnik USB.

Wybierz nośnik USB spośród „USB1” i „USB2”.

USB1: Eksport pliku dziennika aktywności na nośnik USB1. Po zakończeniu eksportu wrócisz do poprzedniego ekranu.

USB2: Eksport pliku dziennika aktywności na nośnik USB2. Po zakończeniu eksportu wrócisz do poprzedniego ekranu.

UWAGA

- Jeśli na nośniku USB znajdują się już wyeksportowane pliki dziennika, zostaną one nadpisane.
- Eksport dziennika aktywności użytkowników można wybrać tylko po zalogowaniu się jako Administrator.

Session Timeout Interval (Limit czasu sesji)

Ustaw limit czasu sesji (w minutach).

Odtwarzanie obrazów zostanie zablokowane, jeśli przez określony czas urządzenie pozostanie nieaktywne. Aby je odblokować, konieczne będzie wprowadzenie hasła.

Stuknij „Session Timeout Interval” (Limit czasu sesji), aby wprowadzić limit czasu.

Limit czasu można ustawić w zakresie od 0 do 99 999 minut, natomiast wartością domyślną jest „0”.

Ustawienie „0” wyłącza limit czasu sesji.

- Limit czasu sesji można wybrać tylko po zalogowaniu się jako Administrator.
- Limit czasu sesji zostanie zresetowany w następujących przypadkach:
 - Po wykonaniu dowolnej czynności na urządzeniu
 - Podczas nagrywania wideo
 - Podczas odtwarzania filmu

USB Device Exporting (Eksport na urządzenie USB)

Skonfiguruj ustawienia eksportu nagranych obrazów na nośnik USB.

Po stuknięciu „USB Device Exporting” (Eksport na urządzenie USB), wybierz wartość „Disabled” (Wyłączone) lub „Enabled” (Włączone).

Ustawienie domyślne to „Enabled” (Włączone).

Jeśli ustawienie „USB Write” (Zapis USB) ma wartość „Enabled” (Włączone), ikona wyświetlająca pojemność nośnika USB na dole ekranu zmieni się.

Po ustawieniu „USB Write” (Zapis USB) na „Enabled” (Włączone)



Po ustawieniu „USB Write” (Zapis USB) na „Disabled” (Wyłączone)



Wybór opcji „Disabled” (Wyłączone) dla eksportu na urządzenie USB uniemożliwi eksport nagranych obrazów na nośnik USB.

- Opcję „USB Write” (Zapis USB) można wybrać po zalogowaniu się jako Administrator lub kiedy logowanie użytkownika jest wyłączone.

Wyjście wideo

Monitor główny (typ zwykły)

Określ gniazdo, do którego będzie przesyłany obraz z głównego monitora. Wybierz między HDMI® a DisplayPort.

Ustawienie domyślne to „HDMI”.

- Wybierając „DisplayPort” zalecamy ustawienie opcji „Audio Output” (Wyjście audio) na „Analog” (Analogowe).
- Jeśli dla monitora głównego zostanie wybrane HDMI, gniazdo wyjściowe panelu dotykowego zostanie ustawione na DisplayPort.

Recommended Resolution by Monitor (Zalecana rozdzielczość według monitora)

Ustaw opcję „Recommended Resolution by Monitor” (Zalecana rozdzielczość według monitora) głównego monitora.

Dostępne opcje to „Recommended resolution” (Rozdzielczość zalecana) lub „Maximum resolution” (Rozdzielczość maksymalna) w zależności od posiadanego monitora.

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ).

Resolution (Rozdzielczość)

Określa maksymalną rozdzielczość wideo monitora głównego. Dostępne opcje to 4096x2160 i 1920x1080. Ustawienie domyślne to „4096x2160”. Nie można ustawić maksymalnej rozdzielczości zarówno dla monitora głównego, jak i dodatkowego na 4096x2160.

Po ustawieniu rozdzielczości maksymalnej monitora głównego na 4096x2160, rozdzielczość maksymalna monitora dodatkowego zostanie ustawiona na 1920x1080.

Monitor dodatkowy (dotykowy)

Określ gniazdo, do którego będzie przesyłany obraz z dodatkowego monitora. Wybierz między HDMI a DisplayPort.

Ustawienie domyślne to „DisplayPort”.

Jeśli dla monitora dodatkowego/dotykowego zostanie wybrane HDMI®, gniazdo wyjściowe monitora głównego zostanie ustawione na DisplayPort.

Resolution (Rozdzielczość)

Określa maksymalną rozdzielczość wideo monitora dodatkowego. Dostępne opcje to 4096x2160 i 1920x1080. Ustawienie domyślne to „1920x1080”.

Nie można ustawić maksymalnej rozdzielczości zarówno dla monitora głównego, jak i dodatkowego na 4096x2160.

Po ustawieniu rozdzielczości maksymalnej monitora dodatkowego na 4096x2160, rozdzielczość maksymalna monitora głównego zostanie ustawiona na 1920x1080.

Multi-Input Display Setting (Ustawienia wyświetlania wielu wejść)

Wybierz wyjście wideo, kiedy opcja „Video Input CH2” (Wejście wideo CH2) jest włączona i są dwa wejścia wideo.

- Jeśli w menu „3D Format” (Format 3D) w „Recording Settings” (Ustawienia nagrywania) wybrano opcję „Dual Stream”, opcja „Video Input Configuration” (Konfiguracja wejścia wideo) będzie niedostępna.

Wygląd

Wyświetlanie tylko wideo głównego kanału:

Wyświetla wyjście wideo tylko z wejścia wideo ustawionego w opcji „Main Channel Assignment” (Przypisanie głównego kanału).

Picture-by-Picture (Obraz obok obrazu):

Pierwsze wyjście wideo jest wyświetlane obok siebie.

Picture-in-Picture (Position) (Obraz w obrazie (pozycja)):

Pierwsze wyjście wideo jest wyświetlane jedno na drugim.

Wideo z kanału podrzędnego zostanie umieszczone w lewym dolnym rogu.

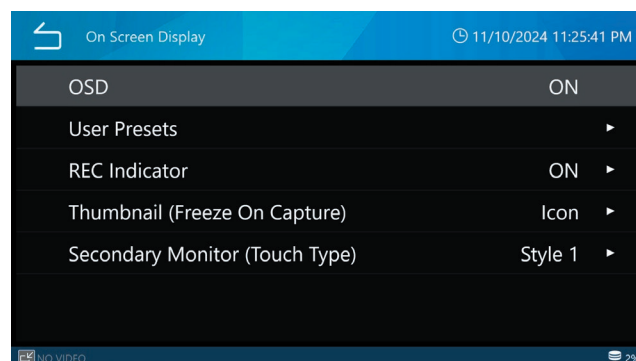
Wartość domyślna to „Picture-in-Picture (Lower Left)” (Obraz w obrazie (lewy dolny)).

Main Channel Assignment (Przypisanie głównego kanału)

Wybierz CH1 Video Input (Wejście wideo CH1) lub CH2 Video Input (Wejście wideo CH2).

Ustawienie domyślne to CH1 Video Input.

On Screen Display (Menu ekranowe)



Te ustawienia służą do określania, co jest wyświetlane na ekranie i w jaki sposób.

OSD (Wyświetlanie na ekranie)

Wybierz informacje OSD, które mają być wyświetlane na ekranie.

ON: Wyświetla wszystkie informacje OSD.

ON (Icons only): Wyświetla ikonę i miniaturę podczas nagrywania wideo.

OFF: Nie wyświetla informacji OSD.

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ.)

Ustawienia wstępne użytkownika

Dane pacjenta wyświetlane na ekranie można dostosować. Niestandardowy margines i wyrównanie tekstu można ustawić tylko dla monitora zewnętrznego.

Font Size (Rozmiar czcionki)

Określa rozmiar czcionki używanej do wyświetlania danych pacjenta na wbudowanym ekranie i monitorze zewnętrznym.

Small (Małe)	Wyświetla małe znaki.
Medium (Średnie)	Wyświetla znaki średniej wielkości (domyślnie).
Large (Duże)	Wyświetla duże znaki.

Custom Margin (Niestandardowy margines)

Określa margines na monitorze zewnętrznym wokół obszaru wyświetlania tekstu jako wartość procentową. To ustawienie jest dostępne tylko, kiedy opcja „Text Alignment” (Wyrównanie tekstu) jest wyłączona.

Zakres ustawień: 0-80% (domyślnie: 1%)

Text Alignment (Wyrównanie tekstu)

Określa położenie obszaru wyświetlania tekstu na monitorach zewnętrznych. Pozwala wybrać, które informacje są wyświetlane w obszarze wyświetlania tekstu monitora zewnętrznego.

ON	Dostosuj wyświetlane dane pacjenta.
OFF	Wyświetlaj wszystkie dane pacjenta (domyślnie).

W przypadku ustawienia „ON” (WŁ.), następujące informacje mogą być wyświetlane lub nie: identyfikator pacjenta, imię i nazwisko pacjenta, data urodzenia, płeć, data i godzina, lekarz prowadzący, zabieg, liczba obrazów. Wybierz „ON” (wyświetlane) lub „OFF” (nie wyświetlane) dla poszczególnych pozycji.

Patient ID (Identyfikator pacjenta)

Jeśli chcesz go wyświetlić, wybierz „ON” (WŁ.), a jeśli nie chcesz go wyświetlać, wybierz „OFF” (WYŁ.).

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ.).

Patient Name (Imię i nazwisko pacjenta)

Jeśli chcesz je wyświetlić, wybierz „ON” (WŁ.), a jeśli nie chcesz go wyświetlać, wybierz „OFF” (WYŁ.).

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ.).

D.O.B. (Data urodzenia)

Jeśli chcesz je wyświetlić, wybierz „ON” (WŁ.), a jeśli nie chcesz go wyświetlać, wybierz „OFF” (WYŁ.).

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ.).

Gender (Płeć)

Jeśli chcesz je wyświetlić, wybierz „ON” (WŁ.), a jeśli nie chcesz go wyświetlać, wybierz „OFF” (WYŁ.).

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ.).

Date & Time (Data i godzina)

Jeśli chcesz je wyświetlić, wybierz „ON” (WŁ.), a jeśli nie chcesz go wyświetlać, wybierz „OFF” (WYŁ.).

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ.).

Modality (Metoda leczenia)

Jeśli chcesz je wyświetlić, wybierz „ON” (WŁ.), a jeśli nie chcesz go wyświetlać, wybierz „OFF” (WYŁ.).

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ.).

Number of Image (Liczba obrazów)

Jeśli chcesz je wyświetlić, wybierz „ON” (WŁ.), a jeśli nie chcesz go wyświetlać, wybierz „OFF” (WYŁ.).

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ.).

REC Indicator (Wskaźnik REC)

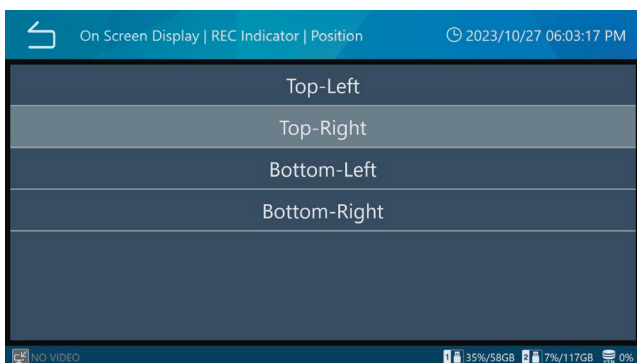
Wygląd

ON Wyświetlaj ikony i czas nagrywania podczas nagrywania.

OFF Nie wyświetlaj ikon ani czasu nagrywania.

Position (Położenie)

Określa położenie ikon wyświetlanych na ekranie.



Thumbnail (Freeze On Capture) (Miniatura (stop-klatka po zrobieniu zdjęcia))

Określa, co jest wyświetlane na monitorze zewnętrznym po zrobieniu zdjęcia i przez jaki czas.

Wygląd

OFF Nie wyświetlaj ikon ani miniatury.

Ikona Wyświetlaj ikonę zdjęcia (domyślnie).

Small (Małe) Wyświetlaj małą miniaturę.

Medium (Średnie) Wyświetlaj średnią miniaturę.

Large (Duże) Wyświetlaj dużą miniaturę.

Position (Położenie)

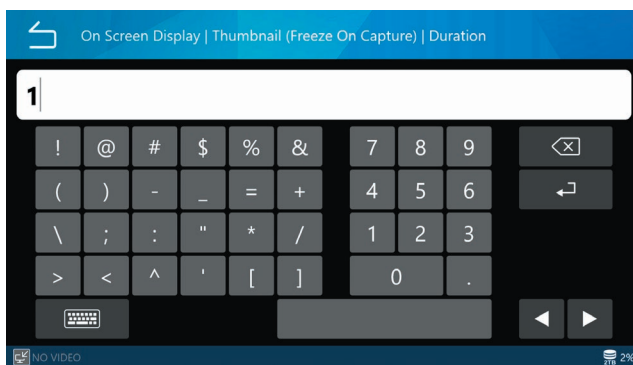
Określa położenie miniatury i ikony wyświetlanych na ekranie.



Duration (Czas)

Określa czas wyświetlania miniatury lub ikony po zrobieniu zdjęcia.

Zakres ustawień: 1-10 sekund (domyślnie: 1).



Monitor dodatkowy (dotykowy)

GUI (Graficzny interfejs użytkownika)

Przełącza ekran obsługi podczas korzystania z zewnętrznego panelu dotykowego.

Ekran obsługi można wybrać spośród dwóch trybów: Style 1 (Styl 1) i Style 2 (Styl 2).

Ustawienie domyślne to „Style 1” (Styl 1).

Szczegółowe informacje na temat ekranu obsługi zawiera punkt „Dodatkowy monitor dotykowy” na stronie 23.

Patient Information (Dane pacjenta)

Określa wyświetlanie danych pacjenta na ekranie dodatkowego monitora dotykowego.

ON: Wyświetla dane pacjenta.

OFF: Nie wyświetla danych pacjenta.

Ustawienie domyślne to „ON” (WŁ.).

Position (Położenie)

Określa położenie danych pacjenta wyświetlanych na ekranie dodatkowego monitora dotykowego.

Po wybraniu opcji Style 1 (Styl 1):

Top left (Lewy górny róg)

Top right (Prawy górny róg)

Bottom left (Lewy dolny róg) (domyślnie)

Bottom right (Prawy dolny róg)

Po wybraniu opcji Style 2 (Styl 1):

Lewy górny róg (domyślnie)

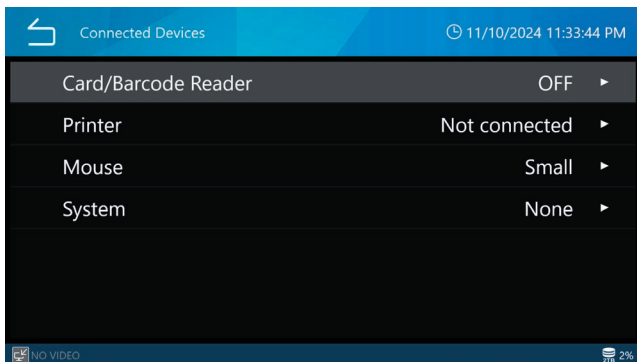
Bottom right (Prawy dolny róg)

Connected Devices (Podłączone urządzenia)

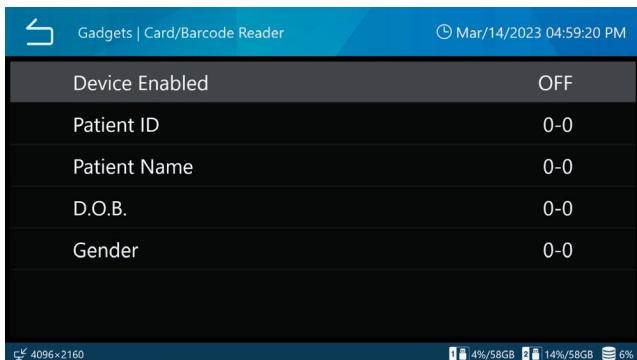
Skonfiguruj ustawienia urządzeń podłączonych do tego produktu.

Card/Barcode Reader

Czytniki kart i kodów kreskowych mogą służyć do wprowadzania danych pacjenta. Użyj poniższych ustawień, aby określić zakresy znaków do odczytu z kart magnetycznych lub czytników kodów kreskowych.



Kiedy urządzenie odczytuje kartę lub kod kreskowy, dane są wyświetlane na ekranach ustawień.



Device Enabled (Urządzenie włączone)

ON	Włącz czytnik kart/kodów kreskowych.
OFF	Wyłącz czytnik kart/kodów kreskowych (domyślnie).

UWAGA

Wybierz „OFF” (WYŁ.), jeśli używasz klawiatury USB. Jeśli wybierzesz „ON” (WŁ.), wprowadzanie za pomocą klawiatury USB będzie możliwe tylko, kiedy będzie wyświetlana klawiatura ekranowa.

Ranges read (Odczytywane zakresy)

Patient ID (Identyfikator pacjenta), Patient Name (Imię i nazwisko pacjenta), Date Of Birth (Data urodzenia), Gender (Płeć)

Wybierz każdy element i wprowadź pozycję początkową i liczbę znaków do odczytania (domyślnie: 0-0).

- Maksymalna liczba znaków wynosi 32.
- Jeśli liczba znaków jest ustawiona na „0”, element nie jest odczytywany.

Printer (Drukarka)

Aby korzystać z drukarki, należy zainstalować sterownik drukarki. Skontaktuj się z nami, aby uzyskać szczegółowe informacje.

Paper (Papier)

Wybierz format papieru.

Number of copies (Liczba kopii)

Ustaw liczbę kopii do wydrukowania.

Number per page (Liczba na stronie)

Wybierz orientację papieru i liczbę kopii do wydrukowania.

Auto Print (Drukuj automatycznie)

Włącza (ON) lub wyłącza (OFF) automatyczne drukowanie.

Logo

Włącza (ON) lub wyłącza (OFF) drukowanie logo.

Logo File (Plik logo)

Wczytuje dane logo z USB1.

Header (Nagłówek)

Określa znaki, które mają być drukowane w nagłówku.

Footer-1 to Footer-5 (Stopka-1 do Stopka-5)

Wybiera informacje, które mają być drukowane w stopce od 1 do 5.

Mouse (Mysz)

Skonfiguruj ustawienia podłączenia myszy.

Pointer Size (Rozmiar wskaźnika)

Ustaw rozmiar wskaźnika myszy na „Small” (Mały), „Medium” (Średni) lub „Large” (Duży).

Ustawienie domyślne to „Small” (Mały).

Auto Hide Pointer (Automatyczne ukrywanie wskaźnika)

Jeśli mysz nie będzie używana przez określony czas, wskaźnik zostanie ukryty.

Wskaźnik pojawi się ponownie przy ponownym użyciu myszy. Wybór wartości „0 seconds” (0 sekund) sprawi, że wskaźnik będzie zawsze widoczny.

Ustawienie domyślne to „30 seconds” (30 sekund).

System

Służy do integracji z innymi systemami.

Ustawienie domyślne to „None” (Brak).

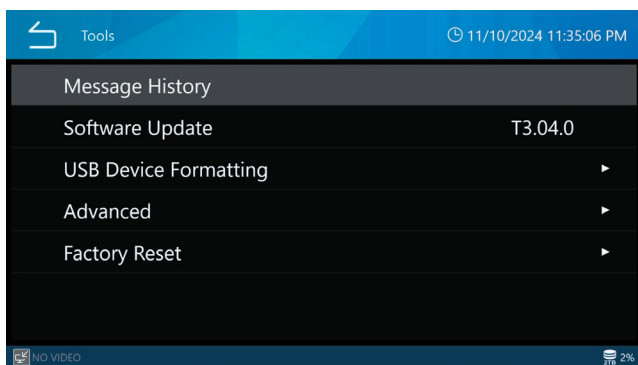
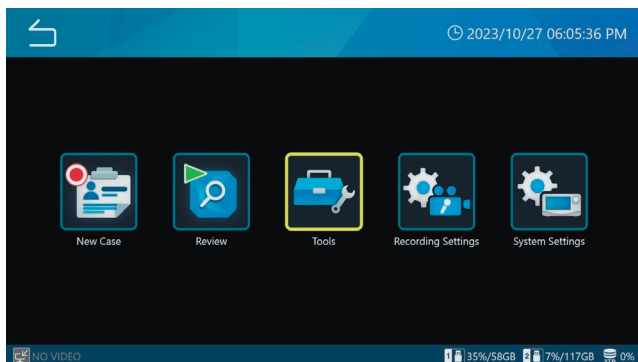
Język

Określa język interfejsu użytkownika. Ustawienie domyślne to „English”.

- English
- Deutsch
- Français
- Italiano
- Español
- Português (Portugal)
- Português (Brazil)
- Türkçe
- 日本語
- 中文
- 한국

Korzystanie z menu „Narzędzia”

Menu „Tools” (Narzędzia) może służyć do wykonywania różnych czynności związanych z konserwacją systemu.





Po zalogowaniu się jako administrator lub kiedy „User Login” (Logowanie użytkownika) jest wyłączone, na ekranie „Tools” (Narzędzia) można wybrać następujące elementy menu:

- Software Update (Aktualizacja oprogramowania)
- Advanced (Zaawansowany)
- Factory Reset (Przywracanie ustawień fabrycznych)

Message History (Historia komunikatów)

Wyświetla 30 ostatnich ostrzeżeń wygenerowanych przez urządzenie UR-NEXT 4K.

Przykład:

-  2022/3/1 11:50:01
No video input.
-  2022/5/29 18:32:54
No media (Brak nośnika)

Software Update (Aktualizacja oprogramowania)

Służy do aktualizacji oprogramowania układowego urządzenia UR-NEXT 4K.

1 Skopiuj plik aktualizacji oprogramowania układowego na urządzenie pamięci USB sformatowane na tym urządzeniu.

2 Podłącz to urządzenie pamięci USB do portu USB 1 lub USB 2.

3 Stuknij „SystemUpdate”.

Urządzenie UR-NEXT 4K wyszukuje pliki aktualizacji oprogramowania układowego na podłączonych urządzeniach pamięci USB.

4 Wybierz wersję aktualizacji.

Spowoduje to rozpoczęcie aktualizacji.

WAŻNA INFORMACJA

Nie wyłączaj zasilania podczas aktualizacji.

Po zakończeniu procesu urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

USB Device Formatting (Formatowanie urządzenia USB)

Służy do formatowania urządzeń pamięci USB podłączonych do tego urządzenia.

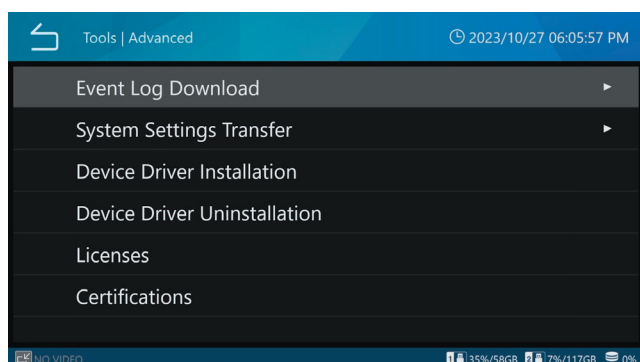
Format USB 1	Sformatuj urządzenie podłączone do portu USB 1.
Format USB 2	Sformatuj urządzenie podłączone do portu USB 2.

Pojawi się okno dialogowe potwierdzenia. Stuknij „OK”, aby rozpocząć formatowanie.

WAŻNA INFORMACJA

Sformatowanie urządzenia pamięci USB usuwa wszystkie nagrane na nim dane.

Advanced (Zaawansowany)



Event Log Download (Pobierz dziennik zdarzeń)

Służy do zapisywania plików dziennika urządzenia UR-NEXT 4K na urządzeniu pamięci USB.

USB 1	Zapisz pliki dziennika na urządzeniu podłączonym do portu USB 1.
USB 2	Zapisz pliki dziennika na urządzeniu podłączonym do portu USB 2.
Log Range	Ustaw zakres plików dziennika do zapisania:
Today	pliki dziennika z tego dnia
1 Week	pliki dziennika z ostatniego tygodnia
1 Month	pliki dziennika z ostatniego miesiąca
1 Year	pliki dziennika z ostatniego roku
All	wszystkie dostępne pliki dziennika

Jeśli na urządzeniu pamięci USB jest już pobrany plik dziennika, zostanie on zastąpiony przez nowy plik.

Po zakończeniu pobierania pojawi się poprzedni ekran.

System Settings Transfer (Przesyłanie ustawień systemu)

Służy do eksportu/importu ustawień do/z urządzeń pamięci USB.

Eksport do	
USB 1	Eksportuj ustawienia na urządzenie pamięci podłączone do portu USB 1.
USB 2	Eksportuj ustawienia na urządzenie pamięci podłączone do portu USB 2.
Importuj z	
USB 1	Importuj ustawienia z urządzenia pamięci podłączonego do portu USB 1.
USB 2	Importuj ustawienia z urządzenia pamięci podłączonego do portu USB 2.

Po zakończeniu procesu urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

UWAGA

Opcja „System Settings Transfer” (Przesyłanie ustawień systemu) nie obejmuje danych użytkownika ustawionych w menu „User Account Management” (Zarządzanie kontami użytkowników).

Device Driver Installation (Instalacja sterownika urządzenia)

Zainstaluj sterownik urządzenia w produkcie.

Skontaktuj się z nami, aby uzyskać szczegółowe informacje.

Device Driver Uninstallation (Odinstalowanie sterownika urządzenia)

Odinstaluj sterownik urządzenia z produktu.

Skontaktuj się z nami, aby uzyskać szczegółowe informacje.

Licenses (Licencje)

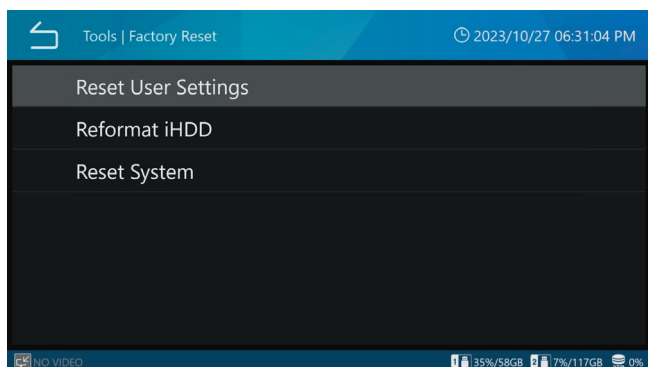
Wyświetla informacje dotyczące licencji oprogramowania używanego w tym urządzeniu.

Certifications (Certyfikaty)

Wyświetla certyfikaty tego urządzenia.

Factory Reset (Przywracanie ustawień fabrycznych)

Przywraca pierwotne ustawienia urządzenia.



Informacje o użytkowniku ustawione w menu „User Account Management” (Zarządzanie kontami użytkowników) nie zostaną usunięte, nawet jeśli zostanie wykonane Reset User Settings (Resetowanie ustawień użytkownika), „Reformat Internal HDD” (Ponowne formatowanie wewnętrznego dysku twardego) lub „Reset System” (Resetowanie systemu).

Reset User Settings (Resetowanie ustawień użytkownika)

Przywraca domyślne ustawienia użytkownika. Pojawi się okno dialogowe potwierdzenia.

Stuknij „OK”, aby zresetować ustawienia.

Po zakończeniu procesu urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

Reformat Internal HDD (Ponowne formatowanie wewnętrznego dysku twardego)

Służy do ponownego formatowania wewnętrznego dysku twardego. Pojawi się okno dialogowe potwierdzenia.

Stuknij „OK”, aby rozpocząć formatowanie.

WAŻNA INFORMACJA

Ponowne formatowanie dysku twardego usuwa wszystkie nagrane na nim filmy i zdjęcia.

Po zakończeniu procesu urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

Reset System (Resetowanie systemu)

Przywraca domyślne ustawienia urządzenia. Pojawi się okno dialogowe potwierdzenia.

Stuknij „OK”, aby zresetować wszystkie ustawienia i ponownie sformatować wewnętrzny dysk twardy.

WAŻNA INFORMACJA

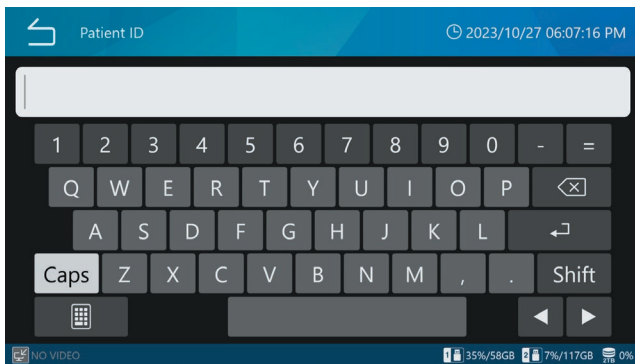
Resetowanie systemu usuwa wszystkie filmy i zdjęcia nagrane na wewnętrznym dysku twardego.

Po zakończeniu procesu urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

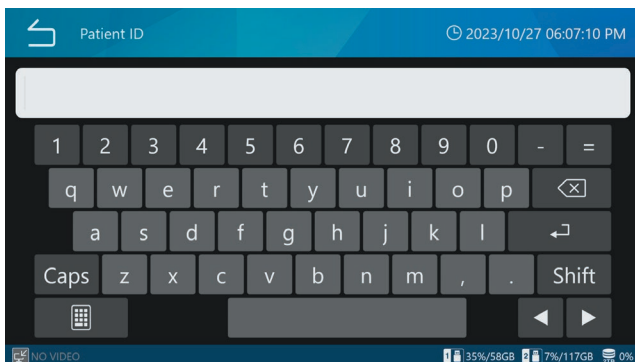
Wprowadzanie tekstu

Do wprowadzania imion i nazwisk użytkowników oraz danych pacjentów można używać dowolnych znaków, wykorzystując klawiaturę ekranową lub klawiaturę USB. Typy znaków, które można wprowadzić za pomocą klawiatury USB, mogą się różnić w zależności od wybranego ustawienia języka. Można wprowadzić wszystkie znaki i symbole. Jednak znaki nadające się do haseł logowania są ograniczone do tych, które można wprowadzić za pomocą klawiatury ekranowej.

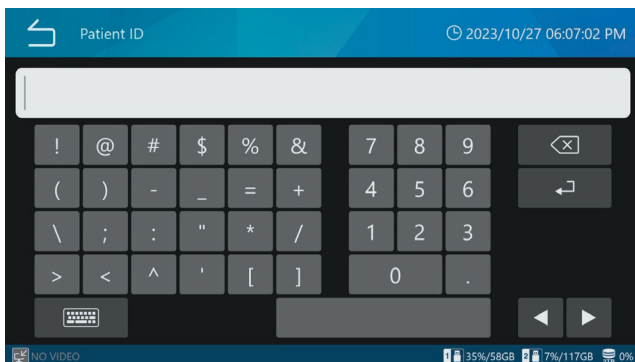
Znaki alfanumeryczne (wielkie litery)



Znaki alfanumeryczne (małe litery)



Symbole



Komunikaty o błędach i ostrzeżenia

Komunikat	Znaczenie	Postępowanie/szczegóły
Invalid Password.	Hasło jest nieprawidłowe.	Wprowadź prawidłowe hasło.
No video input.	Nie podłączono żadnego sygnału wideo.	Sprawdź sygnał wejściowy wideo i złącze wejściowe wideo.
Failed to load the file.	Wystąpił problem podczas wczytywania pliku.	Jeśli dzieje się tak podczas korzystania z urządzenia pamięci USB, zastąp je urządzeniem, które działa poprawnie. Jeśli podobny komunikat pojawi się nawet po wymianie urządzenia USB, samo urządzenie może działać nieprawidłowo. Proszę skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
Failed to write the file.	Wystąpił problem podczas zapisywania pliku.	
Failed to copy the file.	Wystąpił problem podczas kopiowania pliku.	
The source file not found.	Wybrany plik może być uszkodzony.	Jeśli dzieje się tak podczas korzystania z dysku twardego, może on działać nieprawidłowo. Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
Not enough iHDD space available.	Na wewnętrznym dysku twardym zabrakło wolnego miejsca.	Sformatuj wewnętrzny dysk twardy.
An error occurred on iHDD.	Wewnętrzny dysk twardy może działać nieprawidłowo.	Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
Failed to format.		
Format was cancelled.	Formatowanie wewnętrznego dysku twardego zostało anulowane.	Formatowanie wewnętrznego dysku twardego zostało anulowane.
No recordings found.	Brak danych nagrania.	Spróbuj ponownie wykonać czynność po nagrywaniu.
Video recording in progress.	Tej czynności nie można wykonać podczas nagrywania wideo.	Spróbuj ponownie wykonać czynność po zakończeniu nagrywania wideo.
No recording allowed while reservation list is displayed.	Tej czynności nie można wykonać w czasie wyświetlania listy rezerwacji.	Spróbuj ponownie wykonać czynność po zamknięciu listy rezerwacji.
Photo capture failed.	Czas między robieniem zdjęć był zbyt krótki.	Zwiększ czas między robieniem zdjęć.
	Podczas nagrywania wystąpił błąd.	Coś może działać nieprawidłowo. Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
No photo capture allowed.	Nie można robić zdjęć w czasie wykonywania innego zadania.	Wykonaj czynność po zakończeniu drugiej czynności lub kiedy jest wyświetlany ekran główny.
Recording has reached the maximum number of files.	Przekroczyłyby to maksymalną liczbę 1000 nagrań w tym samym badaniu/operacji.	Naciśnij przycisk CASE OPEN/CLOSE, aby powrócić do ekranu głównego. Następnie ponownie naciśnij przycisk CASE OPEN/CLOSE, aby utworzyć nowy przypadek.
No MENU display allowed while recording.	Tej czynności nie można wykonać podczas nagrywania wideo.	Spróbuj ponownie wykonać czynność po zakończeniu nagrywania wideo.
Failed to change video recording quality.	Podczas ustawiania jakości nagrywania wideo wystąpił błąd wewnętrzny.	Spróbuj ponownie wykonać czynność kilka razy. Jeśli pojawi się podobny komunikat, samo urządzenie może działać nieprawidłowo. Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
Unable to play.	Plik wideo może być uszkodzony.	Jeśli dzieje się tak podczas korzystania z urządzenia pamięci USB, użyj prawidłowo działającego urządzenia pamięci USB. Jeśli dzieje się tak podczas korzystania z dysku twardego, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
No video recording allowed.	Nie można nagrywać filmów podczas wykonywania innego zadania.	Wykonaj czynność po zakończeniu drugiej czynności lub kiedy jest wyświetlany ekran główny.
Update file not found.	Nie znaleziono pliku aktualizacji.	Przed wykonaniem czynności sprawdź plik aktualizacji na urządzeniu pamięci USB.
Unable to update.	Plik aktualizacji może być uszkodzony.	
Przesyłanie przez sieć nie powiodło się.	Podczas procesu przesyłania do sieci wystąpił błąd.	Upewnij się, że ustawienia sieciowe, kable sieciowe i koncentratory sieciowe oraz ustawienia serwera są prawidłowe.
Server connection failed.	Podczas łączenia się z serwerem wystąpił błąd.	
SMB Server 1 connection failed.	Podczas łączenia się z serwerem SMB wystąpił błąd.	

Komunikat	Znaczenie	Postępowanie/szczegóły
Unable to access shared folder in SMB Server 1.	Wystąpił błąd ze wspólną nazwą serwera SMB.	Upewnij się, że wspólna nazwa w ustawieniach serwera obrazów tego urządzenia i ustawienia folderu udostępnionego na serwerze SMB są prawidłowe.
An error occurred while loading from SMB Server.	Wystąpił błąd podczas przesyłania pliku na serwer SMB.	Upewnij się, że problem nie występuje po stronie serwera SMB. Upewnij się, że nie występują problemy, na przykład z dziennikiem serwera lub awariami sieci.
An error occurred while loading to SMB Server.	Podczas zapisywania pliku na serwerze SMB wystąpił błąd.	Upewnij się, że problem nie występuje po stronie serwera SMB. Upewnij się, że nie występują problemy, na przykład z dziennikiem serwera lub awariami sieci.
Unable to connect to SMB Server 1.	Podczas łączenia się z serwerem SMB wystąpił błąd.	Upewnij się, że nazwa użytkownika i hasło w ustawieniach serwera obrazów tego urządzenia oraz ustawienia nazwy użytkownika i hasła na serwerze SMB są prawidłowe.
A problem occurred while communicating with server.	Wystąpił błąd podczas połączenia z serwerem.	Upewnij się, że ustawienia sieciowe, kable sieciowe i koncentratory sieciowe oraz ustawienia serwera są prawidłowe.
Communication with server has been interrupted.	Połączenie z serwerem zostało przerwane.	
Unable to connect to NTP Server.	Podczas łączenia się z serwerem NTP wystąpił błąd.	
Space used up completely.	Na urządzeniu pamięci USB zabrakło dostępnej przestrzeni do nagrywania.	Zastąp je innym urządzeniem pamięci USB, na którym jest dość wolnej przestrzeni.
Space running out.	Urządzenie pamięci USB generuje ostrzeżenie o ograniczonej ilości dostępnej przestrzeni do nagrywania.	
No recording is possible.	Wystąpił błąd podczas zapisywania na urządzeniu pamięci używanym do nagrywania ze starszym modelem.	Zapis nie jest możliwy, ponieważ urządzenie pamięci zostało użyte do nagrywania ze starszym modelem. Użyj innego urządzenia pamięci.
Media is not formatted.	Urządzenie pamięci USB nie zostało sformatowane z poziomu tego urządzenia.	Podłącz urządzenie pamięci USB, które zostało sformatowane z poziomu tego urządzenia i działa prawidłowo.
Failed to format.	Urządzenie pamięci USB może być uszkodzone.	Użyj prawidłowo działającego urządzenia pamięci USB.
Podczas zapisywania wystąpił błąd.		
Read error.	Wczytywanie pliku z USB nie powiodło się (błąd odczytu).	Podczas odczytywania wystąpił błąd. Ponieważ odczyt z urządzenia pamięci USB nie powiódł się, spróbuj ponownie odczytać ręcznie.
Write error.	Zapisanie pliku na USB nie powiodło się.	Podczas zapisywania wystąpił błąd. Ponieważ zapisanie na urządzeniu pamięci USB nie powiodło się, spróbuj ponownie zapisać ręcznie.
The IP Address already in use.	Ustawiony adres IP jest używany przez inne urządzenie.	Zmień adres IP tego urządzenia lub drugiego urządzenia. Nie używaj tego samego adresu.
Failed to change network settings.	Podczas procesu sieciowego wystąpił błąd.	Upewnij się, że ustawienia sieciowe, kable sieciowe i koncentratory sieciowe oraz ustawienia serwera są prawidłowe.
Not allowed.	Wykonanie czynności dla wybranego elementu nie powiodło się, gdy była aktywna inna czynność.	Wykonaj czynność po zakończeniu bieżącej czynności.
No ID entered.	Nagrywanie zostało rozpoczęte bez wprowadzenia identyfikatora.	Wprowadź identyfikator.
Recording not started yet.	Wykonano czynność wyświetlania listy przed przeprowadzeniem nagrywania.	Spróbuj ponownie wykonać czynność po zakończeniu nagrywania.
The value entered is out of range.	Wprowadzona wartość znajduje się poza możliwym zakresem ustawienia.	Ustaw wartość w zakresie ustawienia.
Invalid Date and/or Time.	Nie można ustawić wprowadzonej wartości.	Użyj wartości, którą można ustawić.

Komunikaty o błędach i ostrzeżenia

Komunikat	Znaczenie	Postępowanie/szczegóły
Too many characters.	Wprowadzona wartość znajduje się poza możliwym zakresem ustawienia.	Ustaw wartość w zakresie ustawienia.
Invalid IP address.	Nie można ustawić wprowadzonej wartości.	Użyj wartości, którą można ustawić.
System error	Coś może działać nieprawidłowo.	Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
Hardware error		
Failed to encode the video.	Nie udało się rozpocząć nagrywania wideo.	Zatrzymaj nagrywanie wideo, a następnie rozpocznij nagrywanie wideo. Jeśli komunikat o błędzie pojawi się ponownie, uruchom urządzenie ponownie i rozpocznij nagrywanie.
Unable to stop recording. Recording length is too short.	Przez 2 sekundy po rozpoczęciu nagrywania wideo nie można go zatrzymać.	Zatrzymaj nagrywanie wideo za pomocą przycisku STOP po upływie co najmniej 2 sekund od rozpoczęcia nagrywania wideo.
Failed to update the patient info management file.	Nie udało się zaktualizować informacji dotyczących zarządzania filmami i zdjęciami.	Mogło dojść do awarii. Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
The source file not found.	Nie można znaleźć pliku źródłowego podczas kopiowania lub przesyłania danych obrazu.	Podjęto próbę skopiowania lub przeniesienia kopii obrazu dla pliku obrazu, dla którego nie nagrano kopii. Ustaw w menu [USB Storage] (Pamięć USB) opcje USB 1 Video Mode (Tryb wideo USB 1)/USB 2 Video Mode (Tryb wideo USB 2) oraz w menu [Network] (Sieć) opcje File Server 1 (Serwer plików 1)/File Server 2 (Serwer plików 2) tryb wideo na Original.
Export or transfer of recordings failed.	Nie można zakończyć przesyłania plików na nośnik USB lub miejsce docelowe w sieci.	Sprawdź, czy nie występuje problem z nośnikiem USB. Upewnij się, że nie ma błędów w ustawieniach sieciowych. Sprawdź na komputerze lub podobnym urządzeniu, czy połączenie sieciowe działa prawidłowo.

Zalecane przeglądy

Codziennie przed użyciem sprawdzaj następujące elementy. Umożliwi to szybkie wykrywanie i zapobieganie problemom.

Elementy do sprawdzenia

- Czy przewód zasilający jest podłączony prawidłowo?
- Czy poszczególne złącza są podłączone prawidłowo?

Zalecamy regularne kontrole sprzętu w celu utrzymania jego funkcjonalności i zwiększenia bezpieczeństwa. Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie, aby uzyskać informacje na temat przeglądów konserwacyjnych, w tym regularnych przeglądów, umów serwisowych oraz innych usług.

Czyszczenie urządzenia

Ze względów bezpieczeństwa odłączaj wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda przed czyszczeniem.

- Jeśli górna pokrywa lub inne powierzchnie są brudne, wytrzyj je miękką szmatką lekko zwilżoną etanolem dezynfekującym. Następnie wytrzyj je ponownie szmatką zwilżoną wodą i dobrze wykręconą. Nie wycieraj chemicznymi ściereczkami czyszczącymi, rozcieńczalnikami do farb lub innymi środkami chemicznymi. Grozi to uszkodzeniem powierzchni.
- Regularnie usuwaj brud i kurz, który gromadzi się na urządzeniu.

WAŻNA INFORMACJA

- Nie rozpylaj etanolu ani innych płynów bezpośrednio na urządzenie.
- Nie używaj środków czyszczących w aerozolu, ponieważ mogą one powodować gromadzenie się kurzu i innych substancji wewnątrz urządzenia.
- Nie dopuszczaj, aby gumowe lub plastikowe przedmioty dotykały urządzenia przez długi czas. Grozi to uszkodzeniem obudowy.

Rozwiązywanie problemów

W następujących przypadkach sprawdź niżej wymienione elementy przed zgłoszeniem naprawy.

Nie można włączyć urządzenia.

- ➔ Sprawdź, czy wtyczka przewodu zasilającego jest podłączona. (Upewnij się, że jest prawidłowo podłączona do gniazdka i nie została odłączona).

Urządzenie można włączyć, ale nie ma obrazu.

- ➔ Upewnij się, że gniazda wejściowe/wyjściowe z tyłu urządzenia są podłączone prawidłowo oraz że używane kable nie są uszkodzone.
Sprawdź, czy został wybrany prawidłowy sygnał wejściowy.
- ➔ Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Następnie ponownie włącz zasilanie i sprawdź, czy jest obraz.

Nagrywanie na wewnętrznym dysku twardym nie jest możliwe

- ➔ Na przykład przerwa w dostawie energii podczas pracy mogła spowodować uszkodzenie danych. Skopiuj dane obrazu, których nadal potrzebujesz, z wewnętrznego dysku twardego na urządzenie pamięci USB lub przenieś je do pamięci sieciowej. Następnie postępuj według instrukcji na stronie 78, aby ponownie sformatować wewnętrzny dysk twardy.

Gwarancja

- Produkt jest objęty roczną gwarancją liczoną od daty zakupu.
- Należy pamiętać, że w następujących przypadkach naprawy będą płatne nawet w okresie gwarancji.
 - 1) Awarie lub uszkodzenia w wyniku nieprawidłowego użytkowania
 - 2) Awarie lub uszkodzenia spowodowane modyfikacjami lub naprawami wykonywanymi przez jakiegokolwiek inne podmioty niż nasza firma lub wyznaczony przez nią serwisant
 - 3) Awarie lub uszkodzenia spowodowane upadkiem, transportem itp. po dostarczeniu produktu
 - 4) Awarie lub uszkodzenia spowodowane przez pożar, trzęsienie ziemi, wodę, błyskawicę lub inne klęski żywiołowe
 - 5) Awarie lub uszkodzenia spowodowane przez czynniki zewnętrzne, w tym zasilanie i warunki otoczenia sprzętu, które odbiegają od wymagań eksploatacyjnych produktu
 - 6) Awarie lub uszkodzenia produktu, który nie został zakupiony w naszej firmie lub u wyznaczonego przez nią przedstawiciela
- Po zakończeniu okresu gwarancji oferujemy płatne usługi serwisowe. W celu uzyskania szczegółowych informacji, prosimy o kontakt z sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
- Prosimy pamiętać, że nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wtórne wynikające z działania tego urządzenia lub dotyczące danych.
- Prosimy pamiętać, że nasza firma nie ponosi odpowiedzialności, jeśli dane zarejestrowane przez to urządzenie zostaną usunięte na przykład w wyniku nieprawidłowej obsługi lub nieoczekiwanego zdarzenia.
- Informacje dotyczące produktów w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i nie oznaczają żadnych gwarancji braku naruszeń praw własności intelektualnej stron trzecich ani innych dotyczących ich praw. TEAC Corporation nie ponosi odpowiedzialności za naruszenie praw własności intelektualnej stron trzecich lub ich występowanie z powodu użytkowania takich produktów.
- Okres eksploatacji tego produktu wynosi sześć lat.

Utylizacja

W celu zapewnienia odpowiedniej i bezpiecznej utylizacji tego produktu i jego akcesoriów, należy przestrzegać przepisów lokalnych, regionalnych i krajowych władz.

Wyświetlacz/Nośniki zapisu

Wbudowany ekran LCD.	7-calowy panel dotykowy (pojemnościowy)
Nośniki zapisu	
Internal HDD (Wewnętrzny dysk twardy)	2 TB
Zewnętrzne urządzenia pamięci USB	
Pamięć USB/Dysk twardy/Napęd dysków optycznych	
FAT32/	
NTFS/exFAT	
Rozdzielczość modelu HDMI®	4096 × 2160/3840 × 2160/ 1920 × 1080/1600 × 1200/ 1600 × 900/1280 × 1024/ 1280 × 960 /1280 × 800/ 1280 × 720 /1024 × 768
Model SDI	4096 × 2160/3840 × 2160/ 1920 × 1080/1280 × 720

Sygnaly wejściowe wideo/audio

HDMI®	CH1, CH2 (model HDMI®)
SDI	12G/6G/3G-SDI, 6G/3G-SDI 3G-SDI × 2 (model SDI)
Audio (analogowy)	
MIC (gniazdo TRS stereo mini jack 3,5 mm)	

Sygnaly wejściowe wideo/audio

HDMI®, DisplayPort (do wyboru)	
Audio (analogowy)	
LINE (gniazdo TRS stereo mini jack 3,5 mm)	
Formaty kompresji	
H.264	4K, FHD
H.265	4K, FHD
Przetwarzanie danych wideo	
Film	H.264, H.265
Zdjęcia	JPEG, PNG, TIFF
Formaty plików	
Film	MP4, TS
Zdjęcia	JPG, PNG, TIFF
Gniazda	
USB 3.2 (gen. 1) × 2 (przód)	
Do podłączenia nośnika zapisu	
USB 3.2 (gen. 1) × 4 (tył)	
Do podłączenia klawiatury, czytnika kodów kreskowych, czytnika kart, drukarki, połączenia monitora dotykowego	
LAN	100Base-TX/1000Base-T (RJ45) × 2

Informacje ogólne

Zasilanie	100–240 V AC ±10%, 50/60 Hz 0,66–1,45 A
Miejsce pracy	Pozioma powierzchnia
Okres przechowywania	5 lat
Środowisko pracy	
Temperatury	5–40 °C
Wilgotność	30–80% RH (bez kondensacji)
Maksymalna temperatura termometru wilgotnego	29 °C
Ciśnienie atmosferyczne	750–1040 hPa
Oświetlenie otoczenia	500 Lx lub więcej
Poziom hałasu	55 dB lub mniej
Warunki przechowywania	
Temperatury	–20 do 60 °C
Wilgotność	5–80% RH (bez kondensacji)
Maksymalna temperatura termometru wilgotnego	29 °C
Ciśnienie atmosferyczne	600–1040 hPa
Warunki transportu	
Temperatury	–30 do 60 °C
Wilgotność	5–90% RH (bez kondensacji)
Maksymalna temperatura termometru wilgotnego	29 °C
Ciśnienie atmosferyczne	600–1040 hPa
Masa	Okolo 4,3 kg
Wymiary zewnętrzne (S × W × G, bez wystających elementów)	
	239 mm × 137 mm × 243 mm

Norma bezpieczeństwa/Certyfikacja/Rejestracja

Normy bezpieczeństwa	IEC 60601-1-3 CSA 60601-1 EN 60601-1
EMC	IEC 60601-1-2 EN 60601-1-2
	FCC ICES-003
Certifications (Certyfikaty)	NRTL/C CB
Rejestracja	FDA

Dane techniczne sprzętu medycznego

Zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym

Urządzenie Klasy I

Ochrona przed szkodliwym wnikaniem wody

Standardowa

Stopień bezpieczeństwa w obecności mieszaniny łatwopalnych środków znieczulających z powietrzem albo z tlenem lub tlenkiem azotu

Nieodpowiednie do stosowania w obecności mieszaniny łatwopalnych środków znieczulających z powietrzem albo z tlenem lub tlenkiem azotu

Tryb pracy Urządzenie do pracy ciągłej

Oprogramowanie zastosowane w tym produkcie obejmuje programy, których firma TEAC Corporation używa za zgodą stron trzecich, udzieloną jej bezpośrednio lub pośrednio. Prosimy koniecznie przeczytać informację dotyczącą tego oprogramowania.

Listę pakietów można znaleźć w urządzeniu (stronie 77).

Ograniczenia dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

Ważne informacje EMC dotyczące użytkowania w środowiskach medycznych


- Urządzenie UR-NEXT 4K jest przeznaczone do eksploatacji w placówkach ochrony zdrowia.
- Urządzenie UR-NEXT 4K wymaga zachowania specjalnych środków ostrożności w zakresie EMC i musi zostać zainstalowane i być serwisowane zgodnie z informacjami EMC podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Jeśli urządzenie UR-NEXT 4K będzie używane w pobliżu lub umieszczone na innym sprzęcie, należy sprawdzać, czy działa poprawnie w konfiguracji, w której będzie używane.
- Przenośne i mobilne urządzenia do komunikacji radiowej (RF), takie jak telefony komórkowe, mogą wpływać na działanie urządzenia UR-NEXT 4K.
- Urządzenie UR-NEXT 4K może działać nieprawidłowo z powodu elektryczności statycznej. Nie należy podłączać ani odłączać urządzeń pamięci masowej USB w czasie pracy urządzenia.

Wskazówki i deklaracja producenta – emisje elektromagnetyczne		
Urządzenie UR-NEXT 4K jest przeznaczone do stosowania w środowisku elektromagnetycznym opisanym poniżej. Nabywca lub użytkownik urządzenia UR-NEXT 4K powinien dopilnować, aby urządzenie było stosowane w takim środowisku.		
Test emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne – wskazówki
Emisja fal o częstotliwości radiowej CISPR 32	Klasa A	Urządzenie UR-NEXT 4K może być używane we wszystkich budynkach, łącznie z budynkami mieszkalnymi oraz budynkami, które są bezpośrednio podłączone do publicznej sieci niskiego napięcia, zasilającej budynki przeznaczone do celów mieszkalnych, pod warunkiem przestrzegania poniższej uwagi: WAŻNA INFORMACJA: To urządzenie jest zgodne ze standardem CISPR32 klasy A. Urządzenie tej klasy może powodować zakłócenia radiowe w środowiskach mieszkalnych.
Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Klasa A	
Wahania napięcia/ migotanie IEC 61000-3-3	Zgodność	

Lista przewodów użytych do testów EMC	
Typ przewodu	Dane techniczne
Przewód sieciowy AC	2 m, nieekranowany
Przewód gniazda HDMI IN (model HDMI®)	5 m, ekranowany
Przewód gniazda SDI IN (model SDI)	3 m, ekranowany
Przewód gniazda HDMI OUT	5 m, ekranowany
Przewód Ethernet	3 m, ekranowany
Przewód DISPLAY PORT	3 m, ekranowany
Przewód gniazda COM	1,5 m, ekranowany
Przewód gniazda MIC IN	1,8 m, ekranowany
Przewód gniazda AUDIO OUT	1,8 m, ekranowany
Przewód gniazda TRIGGER 1	4 m, ekranowany
Przewód gniazda TRIGGER 2	4 m, ekranowany

Ograniczenia dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
UR-NEXT 4K jest przeznaczone do stosowania w środowisku elektromagnetycznym opisanym poniżej. Nabywca lub użytkownik urządzenia UR-NEXT 4K powinien dopilnować, aby urządzenie było używane w takim środowisku.			
Test odporności	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wskazówki
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV styk ± 15 kV powietrze	± 8 kV styk ± 15 kV powietrze	Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub wykonane z płytek ceramicznych. Jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.
Szybkie elektryczne stany przejściowe IEC 61000-4-4	± 2 kV dla linii zasilania ± 1 kV dla linii wejście/wyjście	± 2 kV dla linii zasilania ± 1 kV dla linii wejście/wyjście	Jakość zasilania sieciowego powinna mieścić się w granicach obowiązujących dla typowych instalacji handlowych lub szpitalnych.
Udary IEC 61000-4-5	±1 kV tryb różnicowy ±2 kV tryb wspólny	±1 kV tryb różnicowy ±2 kV tryb wspólny	Jakość zasilania sieciowego powinna mieścić się w granicach obowiązujących dla typowych instalacji handlowych lub szpitalnych.
Spadki napięcia, krótkie przerwy i zmiany napięcia na wejściach linii zasilania IEC 61000-4-11	0% U_T (100% spadek w U_T) przez 1 cykl 70% U_T (30% spadek w U_T) przez 25 cykli 0% U_T (100% spadek w U_T) przez 5 s (50 Hz: 10 cykli, 60 Hz: 12 cykli)	0% U_T (100% spadek w U_T) przez 1 cykl 70% U_T (30% spadek w U_T) przez 25 cykli 0% U_T (100% spadek w U_T) przez 5 s (50 Hz: 10 cykli, 60 Hz: 12 cykli)	Jakość zasilania sieciowego powinna mieścić się w granicach obowiązujących dla typowych instalacji handlowych lub szpitalnych. Jeśli użytkownik urządzenia UR-NEXT 4K wymaga ciągłej pracy w trakcie przerw w dostawie energii, zaleca się podłączenie urządzenia UR-NEXT 4K do zasilacza UPS lub korzystanie z pracy akumulatorowej. W przypadku 70% U_T na 25 cykli, zasilanie może być wielokrotnie włączane/wyłączane.
Pole magnetyczne (50/60 Hz) o częstotliwości sieci elektroenergetycznej IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Poziom pól magnetycznych o częstotliwości sieci elektroenergetycznej powinien mieścić się w granicach obowiązujących dla typowych instalacji handlowych lub szpitalnych.
Pola magnetyczne w bliskiej odległości IEC61000-4-39	134,2 kHz Modulacja impulsów 2,1 kHz (50% cykl roboczy) 13,56 MHz Modulacja impulsów 50 kHz (50% cykl roboczy)	65 A/m 7,5 A/m	Przewidując używanie w pobliżu systemu RFID, należy zachować odległość co najmniej 15 cm od czytnika RFID.
UWAGA: U_T to napięcie prądu przemiennego przed zastosowaniem poziomu testowego.			

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
UR-NEXT 4K jest przeznaczone do stosowania w środowisku elektromagnetycznym opisanym poniżej. Nabywca lub użytkownik urządzenia UR-NEXT 4K powinien dopilnować, aby urządzenie było używane w takim środowisku.			
Test odporności	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wskazówki
Przewodzony sygnał częstotliwości radiowej IEC 61000-4-6	od 150 kHz do 80 MHz (poza pasmami ISM ^c) 3 Vrms od 150 kHz do 80 MHz (w pasmach ISM ^c) 6 Vrms	3 Vrms 6 Vrms	Przenośne i mobilne urządzenia do komunikacji radiowej (RF) nie powinny być używane w mniejszej odległości od wszystkich elementów urządzenia UR-NEXT 4K (w tym przewodów), niż zalecana odległość wynikająca z równania odpowiedniego dla częstotliwości nadajnika. Zalecana odległość $d = 1,2 \sqrt{P}$
Emitowany sygnał częstotliwości radiowej IEC 61000-4-3	3 V/m Od 80 MHz do 2,7 GHz	3 V/m	$d = 2,0 \sqrt{P}$ Od 80 MHz do 2,7 GHz Gdzie „P” to maksymalna znamionowa moc wyjściowa nadajnika w watach (W) według danych producenta, a „d” to zalecana odległość w metrach (m). Siła pól emitowanych przez nieruchome nadajniki fal radiowych, która została określona w elektromagnetycznym badaniu lokalizacji ^a , musi być mniejsza niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości ^b . W pobliżu urządzeń oznaczonych poniższym symbolem mogą wystąpić zakłócenia: 
UWAGA 1: Przy 80 MHz stosuje się wyższy zakres częstotliwości.			
UWAGA 2: Podane wytyczne mogą nie dotyczyć wszystkich sytuacji. Na rozchodzenie się promieniowania elektromagnetycznego wpływają absorpcja i odbicia od konstrukcji, przedmiotów i ludzi.			
^a Nie jest możliwe dokładne teoretyczne obliczenie siły pól elektromagnetycznych emitowanych przez nieruchome nadajniki, takie jak stacje bazowe telefonów (komórkowych/ bezprzewodowych stacjonarnych) i radiotelefonów, amatorskich nadajników-odbiorników, fal średnich i ultrakrótkich oraz telewizji. Aby ocenić siłę pola elektromagnetycznego generowanego przez nieruchome nadajniki fal radiowych, należy wykonać badanie elektromagnetyczne lokalizacji. Jeśli zmierzona siła pola elektromagnetycznego w miejscu używania urządzenia UR-NEXT 4K przekracza podane powyżej dopuszczalne poziomy dla fal radiowych, należy sprawdzać, czy urządzenie UR-NEXT 4K działa poprawnie. W przypadku nieprawidłowego działania mogą być konieczne dodatkowe środki, takie jak przestawienie lub obrócenie urządzenia UR-NEXT 4K. ^b W zakresie częstotliwości między 150 kHz i 80 MHz, siła pola nie powinna przekraczać 3 V/m. ^c Pasma ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne) między 150 kHz do 80 MHz obejmują zakresy od 6,765 MHz do 6,795 MHz, od 13,553 MHz do 13,567 MHz, od 26,957 MHz do 27,283 MHz i od 40,66 MHz do 40,70 MHz.			

Ograniczenia dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna




Urządzenie UR-NEXT 4K jest przeznaczone do eksploatacji w warunkach, w których zaburzenia promieniowanych pól elektromagnetycznych o częstotliwości radiowej są kontrolowane. Przenośne urządzenia do komunikacji radiowej (RF) nie powinny być używane w odległości mniejszej niż 30 cm od dowolnej części urządzenia UR-NEXT 4K. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności urządzenia.

Test odporności	Pasmo ^a	Usługa ^a	Modulacja	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności
Działanie pól zbliżeniowych z urządzeń komunikacji bezprzewodowej RF IEC 61000-4-3	380–390 MHz	TETRA 400	Modulacja impulsów 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430–470 MHz	GMRS 460 FRS 460	FM Odchylenie ±5 kHz Odchylenie 1 kHz	28 V/m	28 V/m
	704–787 MHz	Pasmo LTE 13, 17	Modulacja impulsów 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800–960 MHz	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 Pasmo LTE 5	Modulacja impulsów 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1 700–1 990 MHz	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT Pasmo LTE 1, 3, 4, 25 UMTS	Modulacja impulsów 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2 400–2 570 MHz	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n RFID 2450 Pasmo LTE 7	Modulacja impulsów 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	5 100–5 800 MHz	WLAN 802.11 a/n	Modulacja impulsów 217 Hz	9 V/m	9 V/m

UWAGA: Podane wytyczne mogą nie dotyczyć wszystkich sytuacji. Na rozchodzenie się promieniowania elektromagnetycznego wpływają absorpcja i odbicia od konstrukcji, przedmiotów i ludzi.

^a W przypadku niektórych usług zostały uwzględnione tylko częstotliwości łącza nadawczego (uplink).

TEAC

	TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan	Phone: +81-42-356-9154
	TEAC AMERICA, INC.	10410 Pioneer Blvd. Unit #3, Santa Fe Springs, CA 90670, U.S.A.	Phone: +1-323-726-0303
 	TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland	Telefon: +49-611-7158-362
UKRP	TEAC UK Limited	Luminous House, 300 South Row, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK9 2FR, UK	Phone: +44-1923-797205
